

# Further Valley walkouts possible in teacher dispute

by JUDY TAYLOR  
of The Gleaner

Spokesmen for teachers' groups in the Chateauguy Valley -- both English and French -- this week voiced their intention of continuing pressure tactics to induce the provincial government to return to the negotiating table to settle contract disputes.

New teacher walkouts appeared possible in further defiance of the government's back-to-work legislation, Bill 23.

Teachers scheduled a public information meeting for Tuesday evening at Howick School where guest speakers were to include MNA Ken Fraser, possibly PAPT President Jack Johnson of Dewittville, and union and teacher representatives.

Students in the Chateauguy Valley returned to schools Tuesday after the long Easter weekend.

One C.V.R. teacher told The Gleaner on Tuesday morning that advance notice of teacher walkouts might no longer be given since this action by school administrations might be considered in contravention of Bill 23.

Students of C.V.R. staged a four-hour boycott of classes on Wednesday April 14, supporting their teachers' union defiance of Bill 23.

## Teachers inside

Organized and led by a group of senior students, about 90 per cent of the pupils left the building shortly before 11 a.m. and remained outside in the spring sunshine until about 2:45 p.m., when they returned to their classes for the last period of the day.

Outside the school, they heard several students explain their view of the teachers' current dilemma and reasons for opposing the government legislation.

The more than 1,000 students were on the whole orderly in their behavior, with organizers patrolling to bring back any who tried to leave the school grounds.

A large homemade banner reading "With 40 in a class, how can you get an education?" was marched around by students.

Teachers and administration stayed inside the building during the demonstration.

"This demonstration was our own idea," said Raymond Taylor of Valleyfield, one of the leaders. "The teachers had nothing to do with it. We spread the plan by word of mouth among the students, and at the beginning of the third period, they began moving outside."

About 10 per cent of the student body remained in class, either because they disagreed with the

See TEACHERS page 6

## Franklin zoning plan first in rural Quebec

Franklin Municipality's new zoning code officially became law Tuesday evening, April 13 when there were no ratepayers' protests after an hour-and-a-half reading of By-laws No. 11 and 12 governing land use and subdivision control.

Afterwards Mayor Jean-Guy Latreille who eight months ago made zoning a top priority project, expressed the satisfaction of himself and Council at Franklin

being the first Quebec rural area and the first Chateauguy Valley municipality to adopt a plan aimed at protecting the agricultural character of the community.

"Since undertaking this last July we have had many inquiries from other municipalities as to the procedures we followed," said Latreille in talking to The Gleaner. "One can hope that we have set an example for other areas to follow."

## C & T welcomes import controls

New measures announced in Ottawa to protect Canadian apparel and textile manufacturers from low-wage imports were seen this week as "a very important step in the right direction" by Neil Longlade, president of Cley and Tinker Ltd. in Huntingdon.

Various protective steps were tabled in the House of Commons by Industry Minister Donald Jamieson and the one which most concerns the Huntingdon plant follows:

The monitoring of imports of men's fine suits and jackets, currently applied to seven countries, will be expanded to cover all sources.

"Anything, such as this, which will restrict clothing imports into Canada gives apparel manufacturers more scope and in turn increases the domestic market for

Canadian-produced cloth," said Longlade.

"It is an indirect thing which helps our customers and in that way it is a very, very important step in helping us."

The government rulings on imports of shirts, underwear and acrylic yarn implement recommendations made by the Textile and Clothing Board which recently visited the Cley and Tinker mill complex in Huntingdon. The board still has before it the company's confidential brief covering its own particular situation. Also a brief from the textile industry as a whole.

Longlade said he expected the board would invite representations to back up the briefs possibly sometime next month in Ottawa. He was hopeful that still more protective steps would be recommended.

# THE GLEANER

THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUY VALLEY

112th YEAR HUNTINGDON, Que. Wednesday, April 21, 1976. 18 pages 25 cents

ALL KINDS OF PRINTING  
(Free estimates)  
THE GLEANER  
TEL. 264-5364

## Easter cantata

### Full standing ovation as McCrimmons honored

St. Andrew's Presbyterian Church in Huntingdon was filled Easter Sunday for an outstanding presentation by the 23-voice choir under the direction of Mrs. Nancy McCrimmon of a special seasonal cantata "He is the King of Glory."

At conclusion of the 50-minute cantata the more than 450 people in the church sanctuary gave organist-director Mrs. McCrimmon and the choir a standing ovation.

The Huntingdon congregation was joined by members of the Presbyterian churches in Elgin and Athelstan to make the Easter rites an occasion to jointly honor Mrs. McCrimmon for her great contribution to music in the area and Dr. Gordon McCrimmon for his untiring medical devotion to people of the community.

## Presentations

Mrs. McCrimmon was presented with an armful of red roses by Melanie Paul, representing younger members of the choir. In this she was joined by Stanley Ruddock, representing older members, who voiced the appreciation of church members and the community for the organist's leadership and direction in music.

In a second ceremony, associated with Dr. McCrimmon having been awarded the Order of Canada last autumn, Elder Jon Proudfoot presented Mrs. and Dr. McCrimmon with a plaque which read:

"Presented to Gordon and Nancy McCrimmon in appreciation for their outstanding contribution to the people of our churches and our community in the fields of medicine and music. With the hope that their example will be an inspiration to others to give of



PLAQUE PRESENTATION--Mrs. Nancy McCrimmon, Dr. Gordon McCrimmon and Jon Proudfoot, shown Sunday at St. Andrew's Presbyterian Church in Huntingdon when the McCrimmons were honored for their dedicated effort on behalf of music and medicine in the area.

themselves. Presented April 18th, 1976 on behalf of St. Andrew's, Elgin and Athelstan Presbyterian Churches."

At the same time Proudfoot announced the establishment of the McCrimmon Scholarship Fund to which St. Andrew's had made an

opening contribution of \$200 and for which Mary Macfarlane is acting

See McCRIMMONS page 5

## Mutual Aid system proving its worth

Out of a total of 152 fire calls in the nine-municipality area of the Southwestern Quebec Mutual Aid

Fire Association in 1975, Mutual Aid equipment and manpower was called on 17 times.

"This shows the Mutual Aid system not only is working but increasingly it is becoming more and more a necessity," said Donald Ednie, Mutual Aid co-ordinator, in releasing this week the MAFSA annual review.

Embraced in the Mutual Aid Association are the municipalities of Franklin, Godmanchester, Hinchinbrooke, Howick, Huntingdon, Ormstown, St. Anicet, St. Louis and, as of the latter part of 1975, Ste. Barbe.

For service in the area Mutual Aid provides a force of eight pumper trucks, two auxiliary trailer pumps, 10 tanker trucks, four rescue vehicles and a fire

fighting force of 215 men.

The report, which noted 152 fires in homes in the Mutual Aid area as against 108 in 1974, underlined the need for increased preventive action on the part of home owners.

"People must become aware of fire possibilities on their premises, must clean up their places to reduce the likelihood of fires if the number is to be reduced," said Ednie.

## New president

Ednie, president of the SQMAFA in 1975 as well as being co-ordinator, resigned the presidency at the end of last year, retaining the co-ordinator's job in the voluntary association. He is a member of the Hinchinbrooke Volunteer Fire Brigade.

See MUTUAL page 3

## Chateauguy clean-up

### Opening steps in restoration of river taken

by ALAN RANDAL  
of The Gleaner

Initial steps were taken at a public meeting in Huntingdon last Thursday night to form a chapter of Trout Unlimited of Canada to spearhead a drive for pollution clean-up in the Chateauguy River and streams which feed it.

Bill Elliott of Ormstown and Ken Johnstone of Rockburn, president and secretary of the Rockburn Trout Club respectively, were named interim directors of such a chapter.

Johnstone, who called the meeting, said the way now is open for voluntary enrollment in the Chateauguy Chapter of Trout Unlimited and success or failure of the project will depend on public support.

"It is our hope that we can attack stream pollution in Canada at what may be its weakest link," said Johnstone. He explained that by "weakest link" he meant that the 50-odd miles of the Chateauguy in Canada represent a comparatively short stretch of water.

## Formidable job

Not, he added, that cleaning up the Chateauguy is other than a formidable task. But he stressed in talking to The Gleaner, that powerful forces with monies to spend could be enlisted in the anti-pollution fight if the new Trout Unlimited Chapter gets strong public support.

"This is not a matter of hammering at towns and industry along the Chateauguy to end pollution but rather it is something that could and should go right to the top," said Johnstone. "We must remember that the Chateauguy River is an international stream and comes under the jurisdiction of the International Joint Commission of Canada and the United States. Too there are the powerful forces of the federal and Quebec governments to be enlisted."

Selection of Johnstone and Elliott as the men to start the new

Trout Unlimited chapter came on a motion by Joanne Baker of RR 2 Huntingdon who, with her husband Bob, farms on the Trout River. She was seconded by Art Griffith of Huntingdon.

This action followed a two hour meeting attended by some 80

people ranging in age from the teens to Frank Hope of Allen's Corners, a naturalist and conservationist who has lived on the Chateauguy for all his more than 70 years.

Johnstone said he considered the

See RIVER page 4

## Farm accident fatal for boy

Funeral services were held Monday for eight-year old Jean-Marc Haineault of Cazaville who died in a weekend tractor accident.

He was killed instantly when he fell from a piece of farm equipment behind a tractor about 3 p.m. on Friday April 16.

The accident happened in a field adjacent to the Rang St. Charles Drive of the tractor was Allen Hart of Cazaville.

The tractor hit a bump, causing Jean-Marc to fall from the trailer. He was run over by its wheels.

The boy was the son of Mr. and Mrs. Marcel Haineault of Cazaville. Funeral services were held in the Parish Church of St. Anicet, followed by interment in the parish cemetery.

After the accident, the boy's body was taken to the Huntingdon County Hospital Centre where he was pronounced dead on arrival by District Coroner Dr. Georges Lefebvre.

Huntingdon Provincial Police were called to the scene to investigate the circumstances of the

## Missing man's body recovered

The body of Edmond Bournay, 69, missing from his St. Chrysostome home since Nov. 19, was found at the side of the English River near St. Chrysostome on Sunday afternoon.

The body was found by the five-year old son of cottager Jack Martin of Montreal. The boy was walking the river bank with his dog and reported his discovery to his father, who called neighbor Math McKell.

"The body was straight down from our house," said McKell. "I recognized the red windbreaker that Bournay often wore, and his rubbers."

Ste. Martine Provincial Police

were called to the scene and the body was taken to the Montreal morgue for an autopsy.

Bournay was last seen when he visited the bank and hotel in St. Chrysostome.

"We know that he left the hotel with about \$100, and the money was still on the body when we found it," Sgt. C. Delorme of the Ste. Martine Provincial Police told The Gleaner this week. "It would seem that he had not been robbed, but the autopsy will tell us whether he was attacked or injured in any way."

McKell's opinion was that the body must have been caught in the English River ice, which thawed recently after an early spring jam.

## One killed in holiday accidents

A Ville Lasalle man died Monday night in a single-car out-of-control crash on a bad turn on Route 138 between Dewittville and Huntingdon in what was the most severe among a rash of road accidents in the Valley during the Easter holiday period.

Killed was Tony Tavaglione, 40, the driver of the car which left the road ploughed through a ditch and hit a tree. His passenger, Rose Davidson, 38, also of Ville Lasalle, suffered leg injuries and was transferred to a Montreal hospital.

Tavaglione died before reaching Huntingdon County Hospital by ambulance. His car was wrecked. Quebec Provincial Police were kept busy answering accident calls from early Good Friday through to Monday evening's fatal crash.

The police report showed: Three Cazaville men were in-

jured, one of them seriously, in an accident on Good Friday on Rte. 132, Cazaville.

The accident, which occurred around midnight, was caused by loss of control.

René Trépanier, one of two passengers, was taken to the Huntingdon hospital and later transferred to Montreal for treatment of a broken jaw.

Driver Mario Lapierre and passenger Maurice Deschamps received minor injuries.

Trépanier was scheduled to return home at the beginning of this week.

A two-car collision at St. Anicet on April 17 resulted in total damages of over \$1,000.

The accident took place on Rte. 132 about 3:30 p.m. when Jacques Lavoie of Valleyfield tried to pass a car driven by Alex Demers of St. Anicet.

No one was injured in the crash. No one was injured in an April 15 two-car collision on Rte. 132, Ste. Barbe.

## Hemmingford man dies of injuries

Funeral services were held today (Wednesday) at Wesley United Church on Covey Hill for Charles Wellington Potter who succumbed to injuries received April 3 in a tractor accident.

Potter died at his farm residence near Hemmingford after having returned from hospital. He was 74.

He was rushed to hospital in Montreal after he suffered a cracked pelvis when run over by

Drivers involved in the 3:35 p.m. accident were Luc Messier of Valleyfield and Omer Leduc of Ste. Barbe.

Drivers involved in the 4:45 p.m. accident were Maurice Milhomme of Montreal, and Michel Lajeunesse of Valleyfield.

Huntingdon Provincial Police were called to the scene.

Guy Dupont of Ormstown lost control of his car on the Dewittville Sideroad on Sunday April 18, causing minor injuries to his passenger, Céline Gervais of Montreal.

The latter was taken to the Barrie Memorial Hospital Centre where she was released after first aid treatment.

The accident occurred about 3:30 p.m. Dupont's car was heavily damaged.

Mrs. Pearl Caza of Huntingdon received minor injuries when the car in which she was a passenger went out of control and overturned on Rte. 138, Godmanchester, early in the morning of April 18.

A two-car collision on April 18 on Rte. 132, Ste. Barbe, caused heavy damages to both vehicles, though no one was injured.

Drivers involved in the 4:45 p.m. accident were Maurice Milhomme of Montreal, and Michel Lajeunesse of Valleyfield.

Huntingdon Provincial Police were called to the scene.

Guy Dupont of Ormstown lost control of his car on the Dewittville Sideroad on Sunday April 18, causing minor injuries to his passenger, Céline Gervais of Montreal.

The latter was taken to the Barrie Memorial Hospital Centre where she was released after first aid treatment.

The accident occurred about 3:30 p.m. Dupont's car was heavily damaged.

Mrs. Pearl Caza of Huntingdon received minor injuries when the car in which she was a passenger went out of control and overturned on Rte. 138, Godmanchester, early in the morning of April 18.

See ACCIDENTS page 6

## New federal dairy program - page 3

## This and That in Town

IT WAS A LONG, HARD WINTER - and we were all happy when spring arrived - but the heat wave we enjoyed for the Easter Weekend left some of us gasping for breath. Those not affected that way were gasping in surprise. What a change from the previous weekend when a fresh blanket of snow an inch deep covered the ground.

WOULD YOU BELIEVE - that some farmers started seeding this week ... that tulips are in bloom ... that buds are appearing on all trees and shrubs ... that we know four kids who went swimming in an Elgin creek on Saturday, that others took a dip in the Chateaugay near Huntingdon and some who were kids a long time ago plunged into Lake St. Francis?

IF SO - would you believe that as late as Monday a.m. the remains of snow that had drifted behind camps on the lakeshore during the winter was still much in evidence?

TALKING ABOUT CAMPS ALONG THE LAKEFRONT - we understand that robberies are still occurring. One recent theft was at the summer home of Mr. and Mrs. Roger Brewer at Dupuis Point where bicycles and other property were taken. In broad daylight, friends who kept an eye on some of the homes during the winter months didn't give much thought when they saw a truck and a car near the home, but evidently it was the thieves.

WELCOME HOME - to Eric C. and Mrs. Martin who spent the winter months at Delray Beach, Florida ... and to Alister and Mrs. Somerville who also enjoyed the winter there.

CREEKS, DITCHES AND STREAMS - have dried up so quickly that fish, big and chiefly pike - have been marooned in fields.

PERHAPS PROLONGED WARM RAIN - something farmers would appreciate - will free them.

TALKING ABOUT FISH - something is definitely wrong with at least some of the bullhead being taken at Lake St. Francis. They're running and people are catching them by the bagful, but according to Leo Lefebvre, a long-time member of The Gleaner family, they aren't fit to eat. Leo has been catching bullhead in front of his summer home at St. Barbe for as long as he can remember and on Sunday he landed 24, but he only cleaned four and buried the rest. He says the stench when he cut them open was unbelievable. We can't even venture a guess what's wrong with them, but Leo says "I wouldn't eat one again if I was starving if they're all like that."

NOT SO - with perch. Danny LePoidevin of the Lakeshore and formerly of Chateaugay, who spends much of the winter as well as summer at his home at Sylvester's Point, told us on Sunday that he and his daughters caught 100 beautiful perch right off his dock on Saturday. He filleted them and says they were delicious.

TOWN MEN - in Huntingdon - have been doing an excellent job of cleaning the sidewalks and streets of the winter accumulation of sand, leaves, etc.

THERE'S NO LACK - of imagination among our CB radio freaks. Following last week's item, we've received some more examples of their original call signals, including: Spud Islander, Red Mule, Polar Bear (and Mrs. Polar Bear), Big Tex, Roller Coaster, Milk Can, Baby Duck, Big Mow, Little Joe, Triple H, Corn Husker, and Caddy Queen.

MORE - Can AM and AM Can, Copper Penny, Triple Farmer, Mustang, Country Boy and Country Girl, Blue Rover and Blue Angel, Hawk Eye, Buckshot, Tiny Bill, Unipar, Plow Jockey, The Gore Man, Eagle Beagle, The Green Hornet, Combine, The Slow Poke, Yankee Peddler, Dirty Bird, Sparky (and Sparks), Super Dolphin, Crowbar, and Screwball.

GLAD TO REPORT - the opening of the McCrimmon Scholarship Fund, set up in recognition of the dedicated work of Dr. Gordon McCrimmon in the field of medicine and Mrs. Nancy McCrimmon in music. Interest from the fund will be used to aid worthy music students.

## Fire destroys large barn on Ormstown area farm

A fire of unknown origin destroyed a barn implement shed and shop on the Lower Concession Ormstown farm of John McIntosh on Sunday April 11. Forty pigs, six calves

and 40 chickens were lost in the blaze which broke out about 4 p.m.

Volunteer firemen from five municipalities called by a neighbor managed to save the clapboard farm-

house which received some damage.

Another four or five minutes and the house would have gone also," said Ormstown Fire Chief Ivan Barrington in charge of one of the mutual aid brigades at the scene.

Forty-mile-an-hour winds added to the danger and a neighbor across the road feared for his own barns.

Firemen worked for over four hours to bring the flames under control and a week later the ruins of the barns were still smouldering.

Chilly day

As well as the livestock, McIntosh lost several hundred bales of hay and straw, some grain, a tractor and tires from another tractor.

Those buildings were

just full of all kinds of things," he told The Gleaner. "Because Sunday was a chilly day, the chickens were inside. Had it been warmer, they would have been out at the time."

McIntosh has not yet decided about rebuilding. "Like many other farmers, I guess I was under-insured for a fire like this," he said. "The barns were 75 or 80 years old, but they were good solid buildings and might have stood for another 100 years."

McIntosh who lives in the farmhouse with his mother, watched the firemen from a neighbor's home.

"I don't have any idea how the fire started," he said. "I didn't have any electric lines or anything like that in the barn."

Picture on page 13

## Witnesses convention

About 30 delegates from the Huntingdon area were among the nearly 700 attending the semi-annual convention of the Jehovah's Witnesses held at St. Luc the first weekend in April.

Guest speaker Arthur Wall delivered a lecture on "Are you doing what God

requires of you?" based on a detailed study of the Book of Micah.

He stated that we are now living in the "final part of the days" (Micah 4: 1-4), and those who do not conform to the things God requires may suffer at the time of the "great tribulation".

### KITTY & MICKEY HOWE

Extend a Welcome to

### CANADIAN VISITORS

at

## HOWE'S LIQUOR STORE

Fort Covington, N.Y.

All Popular Brands of Liquors and Wines

Open Daily 9 a.m. to 9 p.m. Mon. to Sat.

## ROCH TREPANIER AUTOMOBILE INC.



TEL: 264-5356 HUNTINGDON

Sales Dept. open till 9 p.m.

- 76 FORD ECONOLINE, SPECIAL
- 75 MONTE CARLO
- 74 MUSTANG II 4 SPEED
- 74 FORD PARCEL DELIVERY VAN
- 74 MONTE CARLO
- 74 PINTO RUNABOUT, AUTO
- 73 NOVA
- 73 MUSTANG 2 DR. H.T.
- 73 FORD CUSTOM 500 2 DR. H.T.
- 73 GRAN TORINO SPORT
- 73 FORD CUSTOM 500 WITH AIR CONDITIONING
- 73 FORD LTD, BROUGHAM
- 73 DUSTER 340
- 73 MAVERICK, 4 DR.
- 72 PINTO RUNABOUT, AUTO.
- 71 CHEVROLET IMPALA
- 71 TORINO GT
- 71 ECONOLINE VAN
- 71 FORD 700 TRUCK 16' WITH REFRIGERATED BOX
- 70 CHEVROLET SEDAN
- 69 DODGE MONACO, 4 DR. H.T.
- 69 FIREBIRD
- 68 GMC PANEL
- 68 FORD 2 DR. H.T.
- 68 CHEVROLET VAN

**Howick**  
Mrs. James Crawford

Miss Ruth Taylor of North Hatley was an Easter visitor at the home of Mr. and Mrs. Keith Hale. Recent callers at the same home were the Rev. and Mrs. Horace Gardner of Dixville.

Mr. and Mrs. Douglas Penn of East Middlebury Vt. and daughter Amy spent the holiday with Mr. and Mrs. Harold Hope. Mrs. Hope had spent the previous week in Vermont and returned home with them.

**Charly (POIRIER) EXCAVATION**  
264-2523  
EARTH - SAND - GRAVEL  
**BACKHOE SPECIALTY**  
50 BOUCHETTE HUNTINGDON

**YOUR PONTIAC - BUICK DEALER**

**Riverside**  
HUNTINGDON, QUE.

TEL: 264-5396

OPEN FRIDAY NIGHTS "MECHANICS ON DUTY" FROM 6 TILL 9 PM  
SALES & SERVICE CLOSED ALL DAY SAT.

69 BUICK Wildcat 2 dr HT <b>\$495.</b>	69 DODGE Charger 2 dr HT <b>\$995.</b>	70 PONTIAC Lemans 4 dr Sed. <b>\$995.</b>
70 CHEVROLET Belair 2 dr HT <b>\$995.</b>	70 PONTIAC Catalina 2 dr HT <b>\$595.</b>	71 FORD Galaxie 2 dr HT <b>\$695.</b>
"AS IS" 69 FORD Country St. Wagon <b>\$195.</b>	"AS IS" 71 CHEVELLE Bodymen Special <b>\$595.</b>	"AS IS" 69 PLYMOUTH Valiant <b>\$195.</b>

**APRIL SALE ON "NEW" CARS AT DANDURAND AUTOMOBILE INC.**

FOR THE BEST PRICES IN THE AREA WE HAVE ALL '76 MODELS OF CARS AND TRUCKS

74 GRAN FURY Station Wagon Air Condition. All Equipped	74 DART SPORT COUPE 2 dr. Come in for demonstration	75 CORDOBA Low Mileage All Equipped
---	--	---

OUR SALESMEN ARE ON SALARY FINANCING ON THE SPOT

**YOUR CHRYSLER DEALER**  
ORMSTOWN TEL: 829-2362 2363

**SHUR-GAIN**

**SEED**  
ALFALFA - CLOVER  
AND ALL THE SEED YOU NEED  
LAWN FERTILIZER

**FENCE WIRE  
BINDER TWINE**

**R. ST-AUBIN INC.**  
SHUR-GAIN DEALER  
HUNTINGDON 264-5450

**OK USED CAR**

**GIGANTIC USED CAR CLEARANCE!**

NEW 75 DEMONSTRATOR  
75 OLDS 98 REGENCY FULLY EQUIPPED

- 74 ASTRE
- 74 VEGA STATION
- 74 OLDSMOBILE 98
- 74 VEGA
- 74 FORD TORINO H.T.
- 73 SKYLARK 2 DR. H.T.
- 73 LEMANS STATION
- 73 FORD SEDAN
- 73 OLDSMOBILE 4 DR. H.T.
- 72 CHEVROLET 2 DR. H.T.
- 72 TOYOTA
- 72 CHEV. CAPRICE 4 DR. H.T.
- 72 CUTLASS SEDAN
- 72 VEGA GT
- 71 CHEVROLET, 4 DR. H.T.
- 71 MONTE CARLO
- 71 PINTO
- 71 FARGO 1/2 TON
- 70 CHEVROLET 4 DR. H.T.
- 70 PONTIAC, SEDAN
- 70 CHEVELLE 2 DR. H.T.
- 70 CHEVROLET CONVERTIBLE
- 70 PLYMOUTH 2 DR.

**HUNTINGDON MOTORS**  
(JIMMY SMYTHE, PROP.)  
54 CHATEAUGUAY ST. 264-5822

**USED CARS**

LOW PRICED, IN GOOD CONDITION

ALL THESE USED CARS CARRY A GUARANTEE

75 GRENADA 6 cyl. auto. power brakes and steering <b>\$3895.</b>	74 GMC Pick-Up 6 cyl. standard low mileage. <b>\$2950.</b>	74 FORD 1/2 TON Pick-Up V8, standard <b>\$3095.</b>
75 PLYMOUTH Station Wagon Low mileage <b>\$3695.</b>	74 PLYMOUTH Fury II V8, air. cond. power brakes and steering <b>\$2995.</b>	75 MAVERICK Power steering, radio automatic, low mileage <b>\$3295.</b>
73 DATSUN Station Wagon <b>\$2395.</b>	73 CHRYSLER 4 dr. hard top fully equipped <b>\$2495.</b>	75 NOVA Power brakes and steering 6 cyl. <b>\$3495.</b>

**HEBERT AUTOMOBILE**  
430 LAROCQUE VALLEYFIELD TEL 373-9465

**AN OUTSTANDING OFFER**

**\$ 3238. UP**

**76 TOYOTA 1200 2 DR. SEDAN**

Includes the following standard equipment:

- REAR WINDOW ELECTRIC DEFROSTER • SIDE WINDOW DEFROSTER
- DISK BRAKES, ASSISTED • 60 AMP, HEAVY DUTY BATTERY
- RECLINING BUCKET SEATS • CHOICE OF COLORS IN STOCK

**COUILLARD AUTO**  
460 LAROCQUE RD. 373-0850 VALLEYFIELD

# Ottawa raises dairy support level

Agriculture Minister Whelan last week announced the federal dairy program for 1976-77 and effective April 13 the target returns level was raised to \$11.45 per hundred weight for industrial milk (3.5 per cent butter fat) from the 1975-76 level of \$11.02.

"The new target returns level is determined in accordance with the long-term dairy policy which I announced last year and which provides for adjustments equal to increased production costs," Whelan said. "For last year, production costs increased by 3.9 per cent which raises the target support level by \$0.43," Mr. Whelan said.

Retrospective to April 1, the direct federal subsidy paid to industrial milk and



**EUGENE WHELAN** cream producers will be \$2.66 per 100 pounds of milk, unchanged from last year.

"The decision of the government to maintain

the subsidy at a rate of \$2.66 means that the increase in dairy product prices will be held to a minimum," Whelan said. "It is consistent with the government's anti-inflation program and its responsibilities to consumers and producers."

**Support upped**  
To reach this year's target returns, the support price of butter will be increased by five cents to \$1.08 per pound and the support price for skim milk powder will be increased by four cents to 68 cents per pound, effective April 13.

Whelan recalled that when he announced the long-term policy, he made it clear to the dairy industry that production would have to be controlled to prevent unmanageable

and costly surpluses. "Sufficient control on production was not exercised in 1975-76," he said. "The industry has no choice but to bring down production in the 1976-77 dairy year and the provinces and producers' organization whose cooperation is essential have recognized and agreed to this."

The Canadian Milk Supply Management Committee, which is chaired by the Canadian Dairy Commission and made up of representatives of producers and provincial governments, has estimated that domestic market requirements are 95 million hundredweights of industrial milk for 1976-77. "This is the maximum

volume that will be eligible for the direct subsidy of \$2.66 per hundredweight and payments to each producer during the year will be made on up to 94.5 per cent of his deliveries within market share quota. A final adjustment will be made at the year end," Whelan said.

**Difficult task**  
"I realize that bringing production into line with demand will be a difficult adjustment for dairy farmers. It is fully consistent with the understanding we have with producers that production should not exceed domestic market requirements. This is what supply management means."

Whelan noted that in order to ease the production adjustment as much as possible, the federal government has kept cheese imports unchanged at 50 million pounds for 1976-77. Countries subsidizing their exports of cheese into Canada are being approached to resolve this issue in hope that there will be no need to reconsider terms of access.

"The Canadian Dairy Commission the provinces and representatives of the dairy farmers are asking producers to sharply cut back from the 111 million hundredweights they shipped last year."

"Accordingly, the total Market Share Quota has been set at 100.5 million hundredweights which provincial marketing boards will allocate among producers. This is expected to result in actual production of 95 million hundredweights. Producers will have to pay a levy of \$8.60 per hundredweight for production over their share of the 95 million."

"A special levy of \$8.60 per hundredweight collected on in-quota deliveries above 95 million hundredweight but within the 100.5 million hundredweight total Market Share Quota will be refunded at the end of the dairy year, provided total in-quota production does not exceed 95 million hundredweights," Mr. Whelan said.

"The federal government is contributing \$24 million towards marketing costs, an increase of \$15 million over the amount provided in last year's budget. The increased costs of selling surplus product on the world market will require a substantially higher levy rate. The remaining marketing costs will have to be financed through the levy as well. The levy in 1976-77 which will apply to all shipments within Market Share Quota, has been established by the Canadian Dairy Commission, at \$1.35.

**Adjustment**  
"I have approved the subsidy payment and product price support program on the condition that provincial agencies and dairy farmers cooperate with the CDC to bring production in line with market requirements. The big adjustment must be made now, early in the dairy year."

"For the current dairy year, should any province

wish to establish an alternate method of collecting the regular in-quota levy from their producers, the Canadian Dairy Commission will be prepared to review their proposals, he said. "I am asking the Canadian Dairy Commission to consult with provincial governments and marketing boards during the year to work out a program for complete integration of their industrial and fluid milk producers. This could provide a basis for future federal subsidy programs. I have also asked the Commission to review within the framework of approved policy other aspects of the program in their entirety."

Whelan also challenged milk producers to become more energetic promoters of their product.

He emphasized that good supply management is the key to the continued prosperity of the Canadian dairy industry. It remains

the policy of the government to ensure that efficient producers of milk and cream are given the opportunity to earn reasonable returns. In keeping with its policy, the government will be paying subsidies of \$253 million directly to producers and \$24 million for marketing costs. Last year a total of \$275 million covered these costs, an increase over the 1974-75 dairy year's figure of \$251 million.

In addition, product prices will be supported at \$1.08 per pound of butter and 68 cents per pound of skim milk powder. To provide this support, the federal government is increasing its loan limit to the Canadian Dairy Commission to \$334 million, to finance the purchase of these products. Last year the loan was set at \$300 million, three times the amount approved for the 1974-75 dairy year.

The government is also limiting cheese imports to 30 million pounds.

## Mutual Aid...

from page 1

Named president was Bill Martin of Godmanchester. Vice-president is Dan Tully, replacing Ivan Barrington, chief of the Ormstown Fire Brigade. Secretary-treasurer: Darel Lang.

Assistant co-ordinators are Jacques Remillard of Ormstown, Jean Jules Leblanc of St. Anicet and Kenneth Lamb of H. Wick.

Eddie's report showed that on two occasions the fire departments of Huntingdon and St. Anicet fought fires in the municipality of St. Barbe during 1975 with the back-up of Mutual Aid until St. Barbe obtained some fire equipment and formed its own department of 30 men.

"On six different occasions we were glad to be able to send equipment to our counterparts in Franklin and Clinton Counties, New York, while we had found only one occasion to call them," said the report.

**Fringe benefit**  
One of the advantages of Mutual Aid for member-departments is that when a department has occasions such as fund raisings, banquets etc., it can put its neighboring departments on alert or stand-by to cover the area while they are not in a position to respond to a fire.

"During 1975 two departments took advantage of this benefit," said the review. "Huntingdon Fire Department called upon Godmanchester to place men and equipment in Huntingdon while they prepared and served a chicken bar-b-que which was part of their contribution to Huntingdon's 150th birthday celebrations."

"Additionally, Hinchinbrooke's firemen and

wives were enjoying their annual banquet when a fire broke out in Hinchinbrooke and through pre-planning, Godmanchester sent men and equipment to extinguish the fire."

Eddie said the long-awaited radio system was installed in Mutual Aid equipment last August and although "still new to us" has already shown its effectiveness.

"It is proving to be a necessity at most fires," he said.

The following figures illustrate the extent of Mutual Aid assistance in 1975 (1974 figures in brackets):

Man hours supplied by home fire department: 1,184 (84) supplied under Mutual Aid Plan 685. This latter figure works out to 85 full eight-hour days.

Hose utilized in feet: Home fire department 13,250 (7,050); Supplied under MA: 8,260 (2,400).

Water used: Home fire department: 148,200 gallons, (96,700); Supplied under MA: 255,100 (60,505). Equipment-pumpers:

Home fire department 16 (12); Mutual Aid 11 (6).

Tankers-Home fire department 17 (12); Mutual Aid 44 (28).

Rescue-Home fire department 5 (4); Mutual Aid 6 (4).

Mutual Aid fire departments received and provided assistance as follows (1974 figure in brackets):

Franklin - Received aid 1 (1); provided 10 (6); Number of home fires 25 (15).

Godmanchester - Received aid 4 (3); provided 9 (4); Number of home fires 25 (21).

Hinchinbrooke - Received aid 7 (3); provided 5 (4); Number of home fires 34 (13).

Howick - Received aid 1 (1); provided 2 (3); number of home fires 10 (13).

Huntingdon - Received aid 2 (0); provided 12 (4); number of home fires 24 (18).

Ormstown - Received aid 2 (2); provided 3 (3); number of home fires 8 (8).

St. Anicet - Received aid 2 (1); provided 2 (1);

number of home fires 20 (16).

St. Louis - Received aid 0 (1); provided 2 (2); number of home fires 6.

Inventory of various MA fire departments is:

Franklin - two pumper trucks, one tanker truck, one rescue vehicle, 20 active firemen.

Godmanchester - one pumper truck, two tanker trucks, 25 firemen.

Hinchinbrooke - one pumper truck, two tanker trucks, 31 firemen.

Howick - one pumper truck, one auxiliary trailer pump, one tanker truck, one rescue vehicle, 25 firemen.

Huntingdon - one auxiliary trailer pump, one tanker truck, one rescue vehicle, 27 firemen.

St. Anicet - one pumper truck, one tanker truck, 15 firemen.

St. Louis - one pumper truck, one tanker truck, 15 firemen.

St. Barbe - one tanker truck, 30 firemen.

## OPEN New Ormstown Golf Course

DUMAS RANGE  
ORMSTOWN

TEL: 829-2061

WELCOME TO ALL GUESTS  
AND FUTURE MEMBERS  
ACCEPTING NEW MEMBERS



## Scirocco 2+2 Hatchback Coupe

This is one of the few sports coupes in the world that gives you an ideal combination of performance and economy. Sporting a 1.6 litre engine, the Scirocco can move from 0-60 in just 11 seconds. E.P.A. tests achieved the equivalent of 46.8 miles per imperial gallon on the highway and 30 miles per imperial gallon in the city. Come on over and slip into the Scirocco's beautifully redesigned bucket seats soon.

\*According to E.P.A. tests. Actual mileage may vary depending on type of driving, driving habits, load conditions and optional equipment.



**Antilles Automobiles Inc.**

649, CHEMIN LAROCQUE  
VALLEYFIELD, QUÉ.  
Tel: 371-5563

### Huntingdon Locals

J. Dorima Lalonde and Mrs. Lalonde are back in Huntingdon after a three-week trip to Hawaii and the South Pacific to mark their 38th wedding anniversary. Lalonde, who retired as an agronomer with the Quebec agriculture department at the beginning of the year, is busying himself with agricultural consultation work.

George Forget has returned home after spending a period of convalescence in Acapulco.

## FUR STORAGE

YOUR FURS DESERVE THE BEST  
QUALITY STORAGE  
**GRENIER FURS**  
46 Du Marche  
Tel: 373-4707 Valleyfield

**NEW ULTRA MODERN VAULT**

- Space for over 5000 coats
- Air refrigerated - gives more wear to your fur
- Fumigation system - moth proof
- Humidity controlled

INSURANCE AND STORAGE FOR 12 MONTHS  
EXAMPLE OF RATES:  
\$500 value - Premium \$12.75  
\$1,000 value - Premium \$21.75  
\$1,500 value - Premium \$28.25  
\$2,000 value - Premium \$33.25

Free Pick-Up and Delivery By Huntingdon Dry Cleaners  
Tel: 264-5440

We Can Make Any Repairs and Styling Changes you Wish

## MF Massey Ferguson SPRING FEVER SALE!

It's time to spring into action—and we're offering special low prices on all new MF farm tractors under 80 pto hp. Check how much you save:

MODEL	YOU CAN NOW SAVE
MF 230 Tractor	\$500
MF 235 Tractor	\$500
MF 255 Tractor	\$500
MF 265 Tractor	\$500
MF 275 Tractor	\$500

Limited to available inventories until April 30, 1976.

**If you need a new tractor this spring, you can't beat these prices. Come see, come SAVE!**

**CAMERON STEWART INC.**  
TEL. (514) 264-5543 HUNTINGDON, QUEBEC

**Levi's**  
dober.  
**ROSE HIPS**  
**GWG**  
**QUE JEANS**  
**YALE**  
*Wrangler*  
**Lois**  
**BQ JEANS**  
35 ST. LAURENT  
VALLEYFIELD  
TEL. 371-7372

**JEANS** Sizes 1 Y to 16 Yr. And 26 to 36  
**JACKETS** Sizes 2 yr to 18 yr. And 28 - 56

We also Carry  
**SHIRTS - SWEATERS - LEATHER**

**Landlubber**  
**HOWICK**  
**LEE**  
**SCRUBBIES**  
**LIBERTÉ**  
**CULOTTIER**  
**BIG BLUE**

THE GLEANER
KEITH HOWDEN
PRESIDENT AND PUBLISHER
ALAN RANDAL
EDITOR
PUBLISHED BY
THE HUNTINGDON GLEANER INC., HUNTINGDON, QUE.
SUBSCRIPTION RATES
CANADA AND UNITED STATES
\$10 yearly
Single Copy 25 cents

Letters to the Editor . . .

Fraser's letter shows 'Dishonesty or ignorance'

Dewittville, April 19.
The Editor, The Gleaner, Sir.
I was shocked when I read Ken Fraser's letter of April 12 in The Gleaner. That our Member of the National Assembly, who presumably voted in favour of Bill 23, should have so many misconceptions and false facts about the legislation can only be described as a disgrace. I believe Mr. Fraser has correctly assessed the situation when he says, "In our area the number of school days lost may not have caused the loss of a year's study." What is also true is that very few schools in the whole province have lost any more days as a result of teacher protest action. The situation, however, was becoming serious in five areas of the province (Maurice, Saguenay Valley, Lac St. Jean, St. Lawrence North Shore and the Sherbrooke area) where school boards had enforced "lock-outs" and closed schools completely for up to six weeks. This is a right school boards have under the Labor Code of the Province of Quebec and there are provisions within the same code to regulate the problem if they get out of hand. Since there were only five cases of lock-outs, which according to Mr. Fraser were serious situations, why didn't the government regulate them with the powers they have under existing legislation? Mr. Fraser then goes on to describe what he considers another serious situation at the University of Quebec in Montreal. I am sorry to have to inform Mr. Fraser that Bill 23 does not apply to the University sector. To say that "Bill 23 is practically the same as the Taft-Hartley Act in the U.S.A." is gross dishonesty unless you're talking about what you're talking about and then it is ignorance. The Taft-Hartley Act passed in the U.S.A. in 1947 established a new basis for regulating and resolving labor disputes. If any comparisons are to be made it is the Quebec Labor Code which should be compared to the Taft-Hartley Act. But even here there are great differences in approach. What is significant is that Quebec has a Labor Code for regulating and resolving labor disputes and yet the government does not follow it in resolving disputes in the public sector. According to the Labor Code Unions must request conciliation 60 days before acquiring the right to strike. It is the governments' responsibility to name a conciliator. Although practically all teacher unions applied for conciliation last November, not one conciliator was named by the government. The Labor Code also provides for voluntary mediation. Although the Federation of

Births and Deaths
Cards of Thanks, In Memoriams, Marriage
Notices, Engagements, Announcements
(DEADLINE 4 P.M. MONDAYS)

Born
BURKE - Joe and Linda (nee Bettenson) are pleased to announce the birth of their son, Travis, 8 lbs. 3 ozs. on Sunday April 11 1976 at 6:37 a.m. at the Barrie Memorial Hospital, Ormstown, a brother for Kelli. Thanks also to Dr. Merrill and maternity staff. Special thanks to my husband who without his support, help and love I never would have made it. Thank you.
Died
BROOKS - At the Barrie Memorial Hospital, Ormstown, on April 14, 1976 Marie-Paule Dubord, age 51 years beloved wife of Ernest Brooks. Funeral service was from St. Joseph's Church on Saturday, April 17, 1976 at 3 p.m. Interment St. Joseph's Cemetery.
Died
MIDDLEMISS - Suddenly at his residence, Huntingdon, Quebec on April 13, 1976. Earl Middlemiss age 56 years, beloved husband of Ruby Brown, father of Nancy (Mrs. Harry Patenaude), Betty (Mrs. Lynn McIntyre) and Diane (Mrs. Bradley Arthur). Funeral service was from St. Andrew's Presbyterian Church on Friday, April 16 at 2 p.m. Interment Hillside Cemetery.
Engaged
Mr. and Mrs. Raymond Bourassa of Ormstown announce the engagement of their daughter, Diane, to Mr. Jack Rogers son of Mr. and Mrs. Harry Rogers of Kamloops, B.C. A July wedding is planned to take place in Vancouver.
Sales Arena report
KILGOUR - At the Barrie Memorial Hospital, Ormstown on April 13, 1976 Florence C. Finlayson in her 94th year, wife of the late William Kilgour, dear mother of Ruth (Mrs. R. Towns) grandmother of Heather Anderson of Howick and Sheila Tremblay of Ormstown. Funeral was from McGerrigle Funeral Home, Thursday April 15 at 3 p.m. Interment Ormstown Union Cemetery.
Jekyll Island
Mrs. Anne Cameron, back in Huntingdon with Dr. Cameron from a three-week holiday in Georgia reports things were about perfect on Jekyll Island. For those who wonder what Jekyll Island is all about, she produced the following poem by Mrs. C. Flint of Ontario which appeared in the mid-March issue of Golden Islander:
East of the marshes and west of the sea,
Under an azure sky,
Where the gentle breeze through the moss clad trees
Answers the sea gulls cry,
And the ocean washes the sandy shore
Whenever the tide is high
Lies Jekyll.
A refuge of hope in a world of strife,
Afloat on the oceans breast,
Where deer abide and raccoons hide,
And the travel weary rest,
While Turkeys roost on the gnarled oak boughs,
When the sun dips in the west,
That's Jekyll.
The sea on the east sings an endless tune,
A symphony of peace,
And its vigil keeps while the traveler sleeps
On this isle of sweet release,
And the rising moon spins a silver path
On its rounds that will never cease,
Across Jekyll.
People who dwell here are gentle and warm,
They welcome with friendly smile
The lucky folk who drop in here
To find this enchanted isle.
En route to heaven, if the choice were mine,
I would pause for a while
Over Jekyll.

Public speaking

Rumors have been filtering through the Chateaugay Valley in recent weeks that the local Women's Institutes are considering dropping their annual public speaking contest for elementary school pupils. Let's hope this isn't true. These contests, first within each school, and culminating in the area finals, are a real highlight of the school year for the youngsters. They give children as young as six years the opportunity to organize and deliver a short talk on any subject to a live audience, something that nearly all of us have to do at least once in a lifetime. And goodness knows it's much easier to start that kind of thing when you're young.

Big city crush

The plight of people living in the world's cities will be discussed at the big United National Habitat Conference being organized for Vancouver in June with the focus on conditions of the urban poor who exist as best they can in bursting, overcrowded cities of the developing world. The greatest long-term challenge facing mankind is how to feed a global population that will rise from the four billion mark it hit only March 28 to around eight billion early in the 21st century. Making the farmer in the poor land more productive is the task if civilization is to continue. Not far behind this ever-precarious balance between food and population is the grim vision of cities strangling their own growth. In many cities of Latin America the automobile increase is virtually outstripping population growth. Urban planners forecast traffic jams that will cut deeply into workers productivity. By the end of the century Latin American population is expected to double from the present 300 million. Nine of every 10 people in Latin America will live in urban centres, most of them in 30 huge cities. By the year 2,000 Mexico City will be larger than New York. There are ways to try and make cities more livable. Time will tell if they work. City governments are trying to move people out of slums into satellite cities or even the countryside. Educational campaigns are mounted to prevent transferred slum dwellers from moving back. Singapore, for instance, is keeping many cars out of the inner city through a traffic restraint program from which Montreal might learn something. Motorists who insist on driving their cars into town face a special \$30-a-month tax. The ever-increasing difficulties of transport in Montreal serve to underline the crucial need to contain city sprawl everywhere. Maybe the planners won't accomplish this until life on the land has been made more attractive from the economic as well as life-style point of view. That would go a long way to ensuring the world a steady rise in food production while at the same time improving generally the world way of life.

School Board brief lacks teacher support

255 Blvd. D'Anjou, Chateaugay, April 13, 1976.
The Editor, The Gleaner, Huntingdon, Que.
As the President of the Chateaugay Valley Teachers' Association, I feel I must comment upon your front page article of the March 31st edition entitled "Local school control objective of boards". I would like to point out that our union was asked to consult on this brief but we disagreed with some of its basic premises, in particular, the antiquated concept of a Protestant work ethic producing superior education. Furthermore and most basic of all, local teachers seriously question the advantages of allowing a board like the Protestant Regional School Board of Chateaugay Valley to have "control" of local education. The Protestant Regional School Board of Chateaugay Valley is unique in the Montreal area in that it has refused to support its teachers in their struggle for quality education. The Montreal, Lakeshore, South Shore and North Island Boards have all, to varying degrees, spoken out against the refusal to pay cost of living supplements this year and their use as blackmail. They have attacked the refusal of the government to provide specialists and have demanded mediation. Meanwhile, this Board defends the Quebec Association of Protestant School Boards, which having used the courts to force us to a separate table, was then found crying that it couldn't offer anything because the government controls negotiations. This has been our contention from the beginning. The local parents strongly support teachers. The Board, which is supposedly elected to represent these parents, takes the opposite stand. I hope electors will bear this in mind and realize that local teachers would rather negotiate at a table with the Centrale des Enseignants du Quebec and the PAPT facing the repressive Quebec Government and the Federation des Commissions Scolaires Catholiques du Quebec than negotiate with a local board which supports so strongly the antiquated Q A P S B ideas.
Yours truly,
Janet Proulx, President, C.V.T.A.



POLLUTION FIGHTERS-Leading figures at last week's public meeting in Huntingdon to chart a means of restoring the Chateaugay River were: (left to right) Lewis Louthood and Philip Atkinson of Trout Unlimited [Canada] and Ken Johnstone of Rockburn.

River... from page 1

considered the good attendance an optimistic omen, particularly since the meeting co-incident with a Stanley Cup hockey playoff broadcast. The meeting in the Knights of Columbus Hall heard from Phil Atkinson, president of Trout Unlimited of Canada; Lew Louthood, president of the Montreal chapter and Bob Harrison, chairman of the Water Quality Surveillance Committee and a director of the association. The Trout Unlimited men put on a sparkling conservation movie called "The Way of a Trout" which followed the life of one of these speckled fish from its birth in the spawning beds of a Wisconsin river until it fell prey to a special tied fly bait by a fish-loving angler. He was so impressed with this beautiful fish he put it back in the stream. And for those on hand, even if they were not anglers, the film was so good as to make the evening worthwhile. Louthood told of the Black Creek project of Trout Unlimited where a stretch of water near Ste. Agathe is being reclaimed and outlined the steps necessary to start such a project on the Chateaugay River. Through Trout Unlimited the Chateaugay River project could be presented to the proper authorities in an already-tested method of procedure, they said. For a time, after Atkinson had outlined the scope of Trout Unlimited activities and methods and the showing of the film, it appeared the meeting might degenerate into general discussion griping about pollution. Several people offered that the river was badly polluted and didn't hesitate to name the Town of Huntingdon and the Cleyn & Tinker mills as the culprits. At this point Mrs. Baker said: "We could talk about pollution all night. We all know it is polluted. What do we do about it. Let's act." At Atkinson's suggestion she nominated Johnstone and Elliott as interim directors and drew quick experience of that organization both in Canada and the United States where it is a potent lobbying force.

Customs officer buried at Lacolle

The community of Lacolle was shocked and saddened by the sudden death of Aurele Parent on Tuesday, April 13. He had been a Customs Officer at the Lacolle border crossing for 28 years and was widely known through the area. He was a native of St. Chrysostome. Parent was 51. With his wife, Marie, he had just returned from a vacation in Florida. On the morning of his death he got up to go to work but complained of chest pains and felt unwell. After his wife suggested he should see a doctor he decided to stay home. A few minutes later he had a severe and fatal heart attack. Parent was an avid curler and baseball fan and in the days when the Brooklyn Dodgers and the New York Yankees were in their hey-day he always went to New York in the autumn to see the World Series. At the funeral service the pall bearers were six Customs and Excise colleagues of Parent along with 10 honor guards on either side in the full uniform of Customs Officers. During the two days of the Parent wake two Customs Officers in uniform stood at either end of the coffin as Home Guards. Parent leaves his wife, Marie, and a son, Roger.

Ormstown

Congratulations and best wishes to Mr. and Mrs. Wallace McMullan who will celebrate their 60th wedding anniversary on April 26. An "at home" will be held in their honor at a later date.

Rockburn

Mrs. John Howe has returned to her home at the Rockburn crossroads after spending several days in hospital undergoing surgery. Her friends and neighbors wish her a speedy recovery.

Covey Hill

Easter guests at various area homes included Mr. and Mrs. Vernon Whiteley of St. Catharines, Ont. and Mrs. K. Sample of Rochester, N.Y. Mr. and Mrs. Norman Hanna and Miss Audrey Izard of Montreal.

Athelstan

A very hearty welcome home to Mrs. Hazel Hutchings who has spent the past seven weeks with her son-in-law and daughter, Mr. and Mrs. Caldwell of Mississauga, Ont.

WELCOME TO THE COLOURFUL WORLD OF A FLORIST

Little Denmark Flower Shop
HEMINGFORD
Phone 247-2718 or Zenth 72550
It's your world as well as ours, and we hope you'll stop by our shop and greenhouses soon. We're always glad to have fellow flower and plant lovers come in to sniff and browse. We're proud of our store and think you'll find our selection of dewy-fresh flowers and vigorous healthy green and blooming plants is exceptionally beautiful. Visit us soon and let us make your world more colorful every day. Flowers do it!

MONTPETIT Funeral Home
Rodrigue Montpetit, Proprietor
FUNERAL DIRECTOR
MODERN PARLORS
AMBULANCE SERVICE
AIR CONDITIONED
170 Chateaugay St
Tel. 264-5021
HUNTINGDON
Summer Res. 371-0699

KELLY FUNERAL HOME REG'D.
GORDON MCINTYRE Proprietor
FUNERAL DIRECTOR
Ambulance Service
PHONES: 264-5417-264-5402
Huntingdon, Que.

Booth's Florist
FLOWERS FOR ALL OCCASIONS
FREE DELIVERY
Mrs. David Booth, prop.
100 WELLINGTON ST.
Tel. 264-2996 Huntingdon



Melanie Paul, with Stanley Ruddock on right, presents bouquet of roses to Mrs. Nancy McCrimmon.

**McCrimmons... from page 1**

treasurer. This fund now is open for voluntary contributions and the interest from it, administered by a committee of the church trustees and others, will be used annually to help some worthy student of music. Proudfoot recalled that when the members of session of the three churches were drawing up plans to honor Dr. McCrimmon he was asked what he might like in the way of a gift. To which he replied: "You don't have to give me anything--oh, maybe a pack of cigarets."

Remembering this exchange, Proudfoot did exactly that, handing the doctor a brand of his favorite smokes, probably the first occasion cigarets have ever been handed out from the pulpit of St. Andrew's.

Lionel Robb of Valleyfield, an old friend of Dr. McCrimmon, recalled their early school days at the Huntingdon Academy after which they had been room-mates when they enrolled at McGill University.

"Something not too many people know," said Robb, "is that Gordon Mc-

Crimmon was a whiz at mathematics so his family originally enrolled him in an engineering course." Came the day when McCrimmon joined his room-mate with his hands all blistered and said "enough of that." It turned out the engineering class had been assigned to make horseshoes at the forge and anvil. Soon thereafter McCrimmon selected a course which would lead to medicine, later practiced for a year in the Eastern Townships and then hung out his shingle in Huntingdon after which he brought his bride Nancy here.

Proud moment Robb, recalling how he accompanied the McCrimmons to Ottawa for last autumn presentation of the doctor's Order of Canada Medal, said "It was a proud moment when we heard Gordon McCrimmon's name read out.

At conclusion of the Easter worship more than 200 of the churchgoers stayed on for a reception for the McCrimmons in the church annex. Refreshments were served and what the Rev. Clair MacLeod described as "an informal, happy time" was enjoyed.

Moving spirits in the organizing of the luncheon were Mrs. Margaret Goodall, Mrs. Agnes McWhinnie and Mrs. Irene Todd. There were no formalities. Rather it was a time for the church people to lunch together, enjoy one another and have a word or

two with the doctor and Mrs. McCrimmon.

Mrs. McCrimmon said she considered the standing ovation "quite a compliment" and thought the choir had performed well with outstanding support from Jean Henderson at the piano.

"I thought the cantata had great emotional appeal and dramatic impact, especially at the end," said Mrs. McCrimmon. "All the soloists were good. This cantata pleased me since everyone can identify with it."

Rev. MacLeod narrated for the cantata, bridging from one segment to another as the music moved through the Bible story of Christ's crucifixion and resurrection.

"He is the King of Glory" is by Robert and Shirley Basham and the scores for the choir were donated by Dr. and Mrs. McCrimmon.

During the taking of the offering Howard Welburn of Rockburn sang a solo "Open the Gates of the Temple."

Choir members were: Alexa Bryson, Mary Elder, Roberta Ferns, Sandra Ferry, Florence Godin, Joan Hayter, Joyce Lindsay, Norah O'Hare, Melanie Paul, Eleanor Ryan, Ella Ruddock, Lorraine Tannahill, Heather Tannahill, Elizabeth Tannahill, Cheryl Welburn, Kim Welburn, Isobel Welburn, Wm. Howieson, Kevin MacLeod, Stanley Ruddock, Bobby Ruddock, Gordon Tannahill and Howard Welburn.



# Iga products... Quality and economy



**IGA BLUE DETERGENT**  
5 LBS BAG **1.29**

**IGA FRUIT FLAVORED BEVERAGES**  
48 OZ TINS **2 79¢**

**IGA ASST FLAVORS SOFT DRINKS**  
28 OZ BTLES **5 1.00** PLUS DEPOSIT

**IGA CANADA FANCY TOMATO JUICE**  
19 OZ TINS **4 1.00**

**IGA FACIAL TISSUES**  
ASSORTED COLORS  
200'S BOX **53¢**

**IGA CONCENTRATED BLEACH**  
128 OZ CONT **69¢**

**IGA JAMS WITH PECTIN**  
STRAWBERRY OR RASPBERRY  
24 OZ JAR **89¢**

**PEACHES HALVES**  
IGA U.S. FANCY  
28 OZ TIN **55¢**

**CANADA GRADE "A" RED RIBBON BEEF!**  
**RUMP ROAST**  
BOTTOM CUT AND SILVER CUT  
LB **1.18**

**BONELESS END CUT ROUND ROAST** LB **1.18**  
POINT SIRLOIN ROAST **1.78** LB  
GROUND BEEF MEDIUM LEAN (PREVIOUSLY MINCED CHUCK) **88¢** LB

All meat sold in our stores has been inspected by the Government and carries the "Canada" approved seal.

MARY MILES RINDLESS BACON	1 LB PKG	<b>1.59</b>	MARY MILES WEINERS	1 LB PKG	<b>79¢</b>
PORK & BEEF SAUSAGES DAVERN BULK	LB	<b>79¢</b>	BOLOGNA SAUSAGE MARY MILES CRYOVAC 2 LB AVE BULK	LB	<b>59¢</b>
COORSH SMOKED MEAT	4 2 OZ ENV	<b>1.29</b>	BOSTON BLUE FILLET FROZEN BOOTH	LB	<b>75¢</b>
COORSH COLE SLAW	16 OZ CONT	<b>49¢</b>	TOURTIERES MADE WITH THE FINEST INGREDIENTS	16 OZ	<b>1.15</b>

**POTATO CHIPS**  
IGA  
8.8 OZ BAG **59¢**

**IGA CUT BEANS**  
GREEN OR WAX CANADA CHOICE  
19 OZ TINS **4 1.00**

**IGA SOUPS**  
TOMATO OR VEGETABLE  
6 10 OZ TINS **1.00**

**WHOLE KERNEL CORN**  
IGA CANADA FANCY  
12 OZ TIN **37¢**

**ALIMENTARY PASTAS**  
IGA CITY CARONI SPAGHETTI  
2 LB PKG **62¢**

**FRESH FRUITS & VEGETABLES!**  
**POTATOES**  
NEW BRUNSWICK  
CANADA NO. 1  
20 LBS BAG **1.89**

**SUNKIST ORANGES NAVEL** 88¢ DOZ FROM CALIFORNIA SIZE 113  
**BLACK GRAPES** BARLINKA VARIETY FROM SOUTH AFRICA LARGE GRAPES LB **89¢**  
**GOLDEN DELICIOUS APPLES** FROM NEW ZEALAND CANADA FANCY LB **39¢**  
**RADISHES** FROM FLORIDA 2 4 OZ BAG **29¢**

**Noyan & Clarenceville**

Mrs. Elsie Derick

Mrs. Clement Bourdeau of Noyan Inn is now home following her stay in the Montreal General Hospital.

Mrs. Ethel Mosher, Mr. and Mrs. Gordon Mosher, Mr. and Mrs. Gerald Mosher, Mr. and Mrs. Kenneth Mosher, Mrs. Clarence McClay, Mr. and Mrs. Robert Mosher and Mr. and Mrs. William Mosher of Montreal motored to Ottawa on Saturday and attended the Mosher-Laing Wedding.

Kathy, the bride, is the daughter of Mr. and Mrs. Russell Mosher.

On Thursday, April 15, Lennox Chapter of the Order of the Eastern Star held their meeting with the official visit of the Worthy Grand Matron, Sister Hazel Alexander of Montreal. There were several guests from other chapters. Following the meeting, salads, rolls, sandwiches and sweets were served.

Easter Sunday guests of Mrs. Ethel Mosher were her granddaughter and her husband Mr. and Mrs. Barry Laing of Ottawa.

**ALUMINUM SIDING WITH 20 YEAR GUARANTEE**  
Flexalum Hunter Douglas  
**DON'T BOTHER PAINTING EVERY 2 OR 3 YEARS SAVE TIME AND MONEY CALL GEORGES ROBERT 373-5633**  
• FREE ESTIMATES  
• CONVENIENT TERMS  
**GEORGES ROBERT ALUMINUM**  
St. Louis de Gonzague 373-5633  
C.M.H.C. Accepted Materials 10 Years of Experience Thousands of Satisfied Customers

**DRAGOONS FARM EQUIPMENT**  
JACK DRAGON, OWNER  
MOOERS N.Y. TEL (518) 236-7110 or 236-7148  
**LARGE SELECTION ON ALL TYPES OF FARM EQUIPMENT AND TRACTORS AND GOOD PRICES**  
**THIS IS HOW WE OPERATE COME AND SEE FOR YOURSELF**  
**SPECIAL THIS WEEK "NEW" 510 GRAIN DRILL \$2695. (16 x 7)**

SPREADERS	WHEEL HARROWS
3-540 Spreader 7-550 Spreader 1-560 Spreader	4-Model 350 10'3" 1-Model 350 11'6" 3-Model 370 11'6" 3-Model 370 13'10" 1-Model 470 13'5" 1-Model 470 20'6"
PLANTERS	PLOWS
1-56 2 Row 10-56 4 Row 2-100 4 Row 1-100 6 Row	5-450 3/Furrows 4-710 4/furrows 1-710 5/furrows

**NEW TRACTORS**  
1 - Farmall Cub  
1 - Farmall 666 Gas  
2 - Farmall 666 Diesel  
1 - Farmall 766 Diesel  
1 - Farmall 966 Diesel  
1 - Farmall 1066 Diesel

**DELIVERY SERVICE AVAILABLE**

**LET'S EAT MORE VEGETABLES!**  
Mrs. Paul Green  
Director - Consumer Affairs Dept.  
Nutritionists and obesity experts tell us we are eating more animal protein than we actually need. These experts suggest we cut down on big main dish servings, while adding more variety of vegetables and fruits. The reward may be fewer calories and better balanced diets.  
When preparing vegetables, keep the cooking time to a minimum; vegetables should be crisp when served. In other words, they should "bite back."  
Cook vegetables in as little water as possible to retain maximum nutritive value.  
Canadians are fortunate in being able to buy just about any fruit or vegetable year-round. Certain varieties are cheaper than others but the choice is ours to make.  
Mrs. Green is available to talk "shopping" to groups. Please write: Hudson et Deaudelin Ltd 11281 Albert Hudson Montreal North H1G 3J5

**MARCHE ROBERT PLOUFFE**  
1 BOUCHETTE - HUNTINGDON, P.Q. TEL. 264-2909 (BEER & CIDER)

there's **MORE** to love at





STUDENT DEMONSTRATION - crowded but orderly

## Ormstown W.I. public speaking winners

Gleaner want ads work wonders

Members of the Ormstown W.I. and those parents who attended the recent W.I. Public Speaking contest at the Elementary school were impressed by the performance of all the young contestants.

Judges were Mrs. Allan Hooker, Mrs. Andrew McGerrigle, and Mrs. Allan Mack. Winners were:

Grade one: 1. Kenny Calvert (Horses); 2. Judy Baskin (Horses); 3. Erin Moneypenny (Sugaring). Honorable mention: Ronnie Lindsay; Andy Gruer; Judy Baskin; Cathy Gargano; Brenda Brunette.

Grade two: 1. Debbie Bisson (Funny, but a True Story); 2. Scott White (My Favorite Hockey Player); 3. John Lawrence (A Boy, a Dog and a Frog). Honorable mention: Stanley Cottingham; Bobby Murray; Nancy Westernman; Kelly Souva; David Mason; Loraine Yuille.

Grade three: 1. Jeff Marshall (A Visit to Granby Zoo); 2. Donna Gruer (Show-Off); 3. Erica Taylor (Learning to Ride a Bicycle). Honorable mention: Walter Lach; Ronnie Rice; Dougie McCartney.

Grade four: 1. Lisa Rennie (Dreams); 2. Trudy McWhinnie (My Experience in the Kitchen); 3. Cheryl Barrington (What My Day is Like After School). Honorable mention: Jane Hooker; Donnie Nicholson; Jonathan Aikman.

Grade five: 1. Randy Wright (My Dream); 2. Chuck Lindsay (In the Country); 3. Julie Sassen (The Olympics). Honorable mention: Heather Gubbins; Glenda McGerrigle.

Grade six: 1. Loraine Lamb (Who is my Master?); 2. Lynn Brown (My Imagination); 3. Greg Bisson (Olympics). Honorable mention: Todd Coté; Joyce Lawrence; Jennifer Smith.

## Teachers... from page 1

disagreed with the protest, or because they weren't sure of the implications of the walk-out.

Teachers continued with their regular timetables, moving among classes containing three or four students.

"Perhaps 75 per cent of the students outside really appreciated the meaning of what we were trying to do," said Ricky Raithby of Howick. "Of course, some were just interested in missing class."

Raithby, Taylor, and a few others policed the area, preventing students from leaving and warning them to create no litter or disturbance, and not to

smoke. "We didn't want any trouble with the administration or anybody," Raithby said. "The administration were pretty good. We sent everybody back to class during the last period so attendance would be taken, and anyone goofing off could be identified."

Given the orderly nature of the demonstration, there was no question of early dismissal. Vice-Principal John Murray told The Gleaner, "As long as things are quiet, we are not taking any extraordinary measures."

In the staff room, teachers seemed quietly

appreciative of the fact that a large majority of their students were supporting their stand on the back-to-work legislation. The previous day, more than 80 per cent of the teaching staff had failed to appear at C.V.R., and the school had been closed to students.

Organizers used a portable public address system to address the student body, and to explain some of the points of B 111 23.

Students concerned genuinely concerned that the educational system be improved. Looking at the banner protesting class sizes, one boy commented, "forty in a class? We've got 55 in my M.S.D. class - what can you do with that?"

Another girl said, "We

really want to support our teachers. We wish that some of them would come out and talk to us, but we understand that it might get them in trouble, so I guess they had better stay in."

Meanwhile, the School Committee of Ormstown Elementary School had conducted a telephone campaign to parents, asking them to keep their children home from school on Wednesday. Only about 40 children appeared in the school for a regular day's instruction, as the parents of the remaining 180 children supported the protest.

The C.V.R. students are not ruling out the possibility of future demonstrations, depending on the progress of government teacher negotiations.

## Accidents... from page 1

Driver of the vehicle was Roy McDonald of Huntingdon.

The accident took place near the intersection with the First Concession about 2:30 a.m.

Mrs. Caza was released after first aid treatment at the Huntingdon Hospital. Damages to the car totalled over \$500, said Huntingdon Provincial Police.

Lasalle General Hospital for treatment of arm and shoulder injuries and whiplash following a 1:30 p.m. collision with another vehicle driven by Raymond Berube of Verdun.

Berube was not injured. The Welham's car, coming from the direction of St. Chrysostome, was attempting to turn left into Howick, when it collided with the other vehicle.

The intersection is well-known for its poor visibility. Several accidents have occurred there within the last few years, and local residents have petitioned the Roads Department to have improvements made.

Ste. Martine Provincial Police were called to the scene.

Huntingdon Provincial Police are investigating a case of stolen license plates and vandalism to a car belonging to a Ste. Agnes man.

The car, property of Harold Arnold, was found on the weekend on the Dumas Range, near Franklin. The plates had been stolen and about \$150 damages caused to the new vehicle.

A ville Lasalle couple were injured in a two-car head-on collision near the notorious Younie's Corner on Rte. 203 near Howick early on Saturday afternoon.

Mr. and Mrs. Arthur Welham were taken to the

## Huntingdon County Hospital

In memory of Ernestine Knopf: \$10 from Conrad. In memory of Mrs. Ruby Blachford: \$20 from Mr. and Mrs. Donald MacGregor; \$15 from Marjorie Cameron and Mac MacGregor.

## FACTORY OUTLET

Yarns - Sweaters - Socks

## ZEPHYR TEXTILES CO. LTD.

ORMSTOWN, QUE.

Open: Tuesday to Saturday  
9. a.m. - 12.00 noon - 1.00 p.m. - 5.00 p.m.

## FUTURE NEWLY WEDS

BEFORE BUYING YOUR FURNITURE  
COME AND CHECK OUR PRICES  
WE DEFY ANY COMPETITION

# YVAN MAHEU MEUBLES

ST-ETIENNE 478 ST-LOUIS 429-4303

OPEN MON - TUES - WED 9 TO 6 P.M., THURS, FRI 9 AM TO 9 PM, SAT 9 AM TO 5 PM

- LARGE SHOWROOM • 2 FLOORS
- COMPLETE LINE OF APPLIANCES

GUERNEY - SPEED QUEEN - HITACHI - JENN - AIR - ENTERPRISE

KITCHEN SETS - BEDROOM SETS - LIVING ROOM SETS  
LARGE CHOICE AND VARIOUS STYLES

DON'T FORGET, WE GIVE PERFECT SERVICE

### FURNITURE

2 Stories, over 5000 sq. ft. filled with all kinds of QUALITY FURNITURE

- All styles available
- Stereo, color TV, appliances

### LOWEST PRICES

Easy Payment Terms Available

### AMEUBLEMENT MACHABEE

Rte. 209 1/2 mile from St. Chrysostome  
THE BARN WITH THE YELLOW FRONT  
826-3553

## 721 cu. ft. Spacemaker Squire STORAGE SHED

359<sup>00</sup> Less Floor

All Steel Construction with lighting from inset Skylight roof panels

Smart looking "Squire" features a hip roof design for more storage space and head room. Ridge-beam roof supports, mid-wall bracing, base rails, snap-lock corner caps. Redwood with white trim. Anchor kit extra.

It may be necessary to allow up to 2 weeks to fill orders on the Spacemaker.

Outside: 128" x 132" x 96" high at peak  
Inside: 117" x 122" x 94"  
Door: 57" x 67" high

### Watch your property value grow

<b>Spin Spreader</b> 23 <sup>99</sup>	<b>Lawn Roller</b> 30 <sup>95</sup>	<b>A DUTCH HOE</b> Mastercraft 4-blade Only \$2.59 to \$2.99 54" Hoe Handle	<b>Pruner</b> 5 <sup>99</sup>
<b>D</b> NYLON-REINFORCED RUBBER-VINYL HOSE 100-ft. 3/4" green hose. Brass coupling. 100-ft. Heavy-duty Opaque Green Vinyl Hose	<b>B</b> CURVED TOOTH RAKE Rakes up garden soil easily	<b>C</b> SPADING FORK Mastercraft quality, 4-tine	<b>G</b> CHAPIN OVAL SHAPED SPRAYER Compressed air unit has galvanized steel plate tank with 16 brass extension. About 2 gallon capacity
<b>E</b> JET STREAM PISTOL HOSE NOZZLE Locks in any spray - mist to full stream	<b>F</b> HOSE FAUCET ATTACHMENT Joins 1/2" hose to tap. Comes with clamp. Snap Lock Union for 1/2" hose. Less shut off	<b>H</b> ROSS ROOT FEEDER Variable flow control. 3-cartridge chamber. 12 plant food cartridges	<b>Window Box</b> 14 <sup>49</sup>

Natural redwood box beautifully displays your flowering plants on the balcony, patio or window ledge. 36 x 8 x 9 1/2". Weather resistant.

## Green Thumb Aids

1 GOLDEN VIGORO 12-6-3 LAWN FOOD Ultra-form nitrogen plus organic base for long lasting, quick acting results. 40-lb. bag	6 <sup>95</sup>
2 SO-GREEN HIGH ORGANIC TURF BUILDER 70% natural fertilizer plus iron. 10-6-4 formula. 50-lb. bag covers about 5,000 sq. ft.	9 <sup>49</sup>
3 4-12-8 GARDEN SPECIAL - 22-LB. BAG Balanced for flowers, shrubs, vegetables. 44-lb. bag only	3 <sup>49</sup> 55 <sup>95</sup>
4 SUPER ALL-PURPOSE FERTILIZER So-Green formula 14-7-7 contains 25% milorganite. 33 1/2 lb. bag covers 5000 sq. ft.	8 <sup>99</sup>
5 HILLVIEW SHEEP MANURE - 50 LBS. Biologically composted. Odorless, weed-free	3 <sup>99</sup>
6 MILORGANITE ORGANIC FERTILIZER Long-lasting 6-2-0 processed sewage fertilizer for lawns, flowers, vegetables. 50-lb.	6 <sup>99</sup>
7 HILLVIEW CATTLE MANURE - 50 LBS. Nature's finest form of organic plant food	3 <sup>99</sup>
8 HILLVIEW PATCH-N-GROW - 5 LBS. Mixture of composted organic Lawn Patch plus Canada No. 1 Lawn Seed for 50 sq. feet	1 <sup>89</sup>
9 TOWN & COUNTRY GRASS SEED - 1 LB. Glo-Koted. All purpose, fast-growing formula. 4-lb. Package covers 880 square feet	1 <sup>29</sup> 54 <sup>89</sup>
10 GLENDALE GRASS SEED - 2 LBS. For a lush green weed-free lawn. 400 sq. ft. 5-lb. Package covers 1000 square feet	2 <sup>29</sup> 55 <sup>69</sup>
11 HILLVIEW TOP SOIL - 50 LB. BAG Weed-free and steam sterilized for maximum protection. Ideal top-dressing for lawns	2 <sup>59</sup>

## EXTRA! Cash Bonus Coupons

# CANADIAN TIRE

ASSOCIATE STORE

## ARMAND ST-JACQUES INC.

560 BOUL. MRG. LANGLOIS  
(FACING MAJOR AUTOMOBILE)  
TEL: 371-2470 VALLEYFIELD



## 100 mph 0-50 in 8.2 seconds 46.8 mpg\*

What a combination of performance and economy! The Rabbit is the yardstick by which all small cars can be measured. Each Rabbit comes with a hatchback, 1.6 lt. overhead cam engine, steel belted radial tires, rear window defogger and much more. Catch a Rabbit at our place.

The Amazing rabbit

### BARREYRE AUTOMOBILE REG'D

266 ST. JEAN BAPTISTE  
TEL: 691-9340 CHATEAUGUAY

## Easter joy marks Howick service

The joyous Easter services were well attended in Howick on Sunday April 18. Flowers in the chancel at the United Church bore their own seasonal message. Music throughout the service was movingly beautiful: "The Lamb" sung by the Sunday School Choir; Jesu, Joy of Man's Desiring by the church choir with Carole Ness assisting with violin accompaniment. Carole played "This Old Rugged Cross" as an offertory.

Mrs. E. McElligott directed and played organ accompaniment for all the music.

The Rev. John S. Anderson preached a great sermon on the topic What Easter Means. Most of us catch the message of hope at Easter as it is the time of renewal of life.

But Easter means more than that. The old life has died, the old life has been erased. Easter is a new beginning. It is letting the spirit of God enter our lives here and now, to bring a joy and peace beyond all understanding.

Members were asked to bring forward and place on the altar special offerings for "Help Miracles Happen" All joined in the prayer of dedication. There was a generous response.

news from huntingdon's

## craft and recreation centre

by Buff Wilson



On Thursday, April 29 a number of men and women associated with the Centre will be travelling to the Town of Mount Royal to visit the Adult Centre in that community. A second trip will be planned for the early fall to accommodate all those unable to participate in the first visit. We are looking forward to meeting the members of the Adult Centre and to sharing experiences with them.

Two weeks ago a large crowd gathered in the craft end of the hall to watch "The World Scottish Festival". Their interest indicated a love of Scottish music and folkways as well as a desire to see a movie somewhat different from the usual. We are appreciative of Rev. Deardmond's continued interest in screening films for us and the effort he makes to accommodate himself to our needs. Last Wednesday an exceptionally large number of members and guests visited the Legion Hall during the afternoon with special attention given to the basketry class and flower drying demonstration.

Rug braiding, macramé, quilting and cards of all kinds have continued to hold the interest of a number of people. If these or any of the other craft areas appeal to you, please feel free to join in at any time.

**"Show and tell"**  
During the tea period each week we have been holding a little "show and tell" time when members and friends can show us craft projects which they have made and which could be done at the Centre. We hope that you will continue to bring your projects in for us to see and admire and which could help spur us on

to a more varied craft program.

The Centre has recently purchased a new wheelchair for the use of members during the afternoon sessions and during trips out of town.

We hope that everyone in the community is aware of the ramp facilities which exist at the rear of the Legion Hall. This makes it possible for those using wheelchairs to enjoy the Centre each week without having to navigate the stairs at the front door. If you know of someone confined to a wheelchair who might like to come to the hall on Wednesdays, please let us know and we'll do our best to help them.

The Elgin Presbyterian Ladies and Unit 6 of the United Church Women provided the refreshments lately. On both occasions more than 100 men and women were present in the hall. This can present a great deal of extra work for those already overworked womens' organizations. Our appreciation to them for their weekly service to us cannot possibly be overstated!

So far April appears to be a quiet month for birthdays with only two that we know of in the past two weeks. Our best wishes were extended to Albina Galipeau and Edith Thompson. If you have a birthday which we may have missed, please write your date down when you sign the weekly register.

The rest of April promises to be a quiet month at least on Wednesdays with plenty of time for you to pursue your crafts and card games undisturbed by special events. The volunteers and I would be happy to help you learn a new craft or improve your knowledge of cards. Come and bring a friend.

CD Super Starter 19" Model 5244  
Quiet, safe, lightweight, manoeuvrable, dependable - 2 speed power - easy finger-tip starting - rustproof plastic integral gas tank. Optional grasscatcher assembly.  
\$187.95

### LAWN-BOY THE SUPER STARTERS WITH SOLID STATE IGNITION

FOR EASY START FOR ECONOMY FOR LONG LIFE  
**LAWN-BOY**  
AND  
START A PERFORMANCE LEGEND OF YOUR OWN

### F.G. LEPAGE ENRG

SALES & SERVICE  
ORMSTOWN

RTE 201 TEL 829-3044

**A WOOLCO STANDOUT SPECIAL**

**"Budget-Stretching" Value On 60" Polyester Crimpknit**

Why buy your fashions when you can make them yourself... and save! Fashion for every member of the family - made with our quality Crimpknit fabric of easy-care 100% Fortrel Polyester doubleknit. Ideal for dresses, tops, evening wear - even children's wear. Choose from a wide range of spring-fresh colours.

1<sup>76</sup>

yard

**Great Value On 60" Yard-Dyed Polyester Jacquard Doubleknit**

Fabric that's as versatile as your taste in fashion! "Make anything" - easy to sew fabric is made of 100% Polyester - completely machine washable and drip dry. Available in a wide range of yard-dyed patterns with all the vitality of spring - Houndstooth, Stripes, Gingham, Waffle and Shantung.

1<sup>99</sup>

yard

**60" Stretchy Gabardine Knit**

100% Polyester Doubleknit fabric with twill construction for lots of stretch. Retains its shape. Fully washable, drip dry. Great for men's, ladies' and children's wear.

3<sup>96</sup>

yard

**60" Polyester Gabardine**

A fine quality fabric. Made of 100% Fortrel Polyester twill weave. Ideal for sleek'n sporty fashions. Fully washable, drip dry. Choose from a wide range of "eye-opening" colours. Made in Canada.

3<sup>96</sup>

yard

**60" Printed Jersey Fabric**

Fabric is perfect for soft, clingy fashions, available in a wide variety of prints. Made of 65% Acetate and 35% Nylon Warpknit. Fully washable and drip dry.

2<sup>96</sup>

yard

**60" Cool 'n Crisp Linen**

A cool, comfortable, crisp cloth made from a combination of 60% Viscose, 30% Polyester and 10% Flax. A variety of clear, bright solids with a nubby texture to choose from. Fully washable.

3<sup>96</sup>

yard

<p><b>45" Hollie Hobbie Prints</b></p> <p>Make tops, dresses or shirts for your youngsters with this 100% Cotton Broadcloth. Fabric has an adorable group of authentic Hollie Hobbie prints. Washable.</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">2<sup>46</sup></p> <p>yard</p>	<p><b>45" Bottom-Weight</b></p> <p>The "country look" fabric for city dressing. The perfect mate for our Fashion Shirtings, made of 100% Cotton Duck. Fun to sew'n wear all year round. Fully washable.</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">3<sup>46</sup></p> <p>yard</p>	<p><b>36" Plain Terrycloth</b></p> <p>Fabric makes "summer sewing" a real pleasure. Make a swim suit, a cover-up - even a matching beach towel. 100% Cotton Terry in bright summer solid shades. Fully washable.</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">1<sup>99</sup></p> <p>yard</p>
<p><b>45" Cotton Gauze</b></p> <p>Fashion Gauze made of 100% Cotton sheer with bright novelty prints for a whole new look in fashion. Perfect for shirts, tops and dresses. Fully washable too.</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">2<sup>96</sup></p> <p>yard</p>	<p><b>60" Printed T-Shirting</b></p> <p>Make your own T-shirts, tops, dresses and other fashions with this 65% Polyester, 35% Cotton Knit fabric. A cool'n casual, easy-comfort fabric. Fully washable.</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">2<sup>88</sup></p> <p>yard</p>	<p><b>45" Printed Terrycloth</b></p> <p>Prepare for summer with this all purpose 100% Cotton Terrycloth. Perfect for beachwear, sportswear - even picnic tablecloths. Fully washable.</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">2<sup>99</sup></p> <p>yard</p>
<p><b>36" Navy Denim</b></p> <p>Denim...your best bet for spring. Our 100% Cotton Denim fabric gives sportswear and leisure wear fashions a "dynamite" look! Fully washable.</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">1<sup>86</sup></p> <p>yard</p>	<p><b>60" Cotton Poplin</b></p> <p>Design and make all your own sportswear with this 100% Cotton printed Poplin fabric. It's cool, casual, comfortable - and completely washable too.</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">1<sup>96</sup></p> <p>yard</p>	<p><b>45" Plain Sports Cloth</b></p> <p>Bottom weight Sports Cloth is made of 50% Polyester and 50% Cotton. A leisure basic fabric that's ideal for sportswear. Fully washable.</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">1<sup>29</sup></p> <p>yard</p>
<p><b>45" Fashion Shirtings</b></p> <p>Fully washable 50% Cotton 50% Polyester top-weight fabric adds flair to any shirt and skirt team. Coordinates beautifully. Available in plaids, stripes, denim patchwork and saddlestitch prints.</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">2<sup>96</sup></p> <p>yard</p>	<p><b>45" Cotton Poplin</b></p> <p>This 100% Cotton Poplin fabric is screen-printed. It's fully washable and easy-to-work-with - ideal for sportswear and children's wear too.</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">1<sup>49</sup></p> <p>yard</p>	<p><b>45" Drapery Fabrics</b></p> <p>Choose from a large assortment of 100% Polyester Batistes, 100% Cotton Hopsackings and other Polyester Cotton fabric blends - all printed and fully washable.</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">1<sup>39</sup></p> <p>yard</p>

Prices effective 'till April 24, 1976

# CENTRE VALLEYFIELD

30 Dufferin road  
Valleyfield

**BUY WITH CONFIDENCE**  
**SATISFACTION**  
**GUARANTEED**  
REPLACEMENT OR YOUR MONEY REFUNDED

STORE HOURS: MONDAY, TUESDAY and WEDNESDAY 9:00 a.m. to 6:00 p.m. THURSDAY and FRIDAY 9:00 a.m. to 9:00 p.m. SATURDAY 9:00 a.m. to 5:00 p.m.

At Howick

# Puppet 'Aladdin' great fun for kids



HOW IS IT DONE? Manager Margaret Cain shows Howick youngsters the rods used to move puppets' arms.

by JUDY TAYLOR  
of The Gleaner

More than 300 pupils at Ormstown and Howick Elementary Schools took time out from the troubled educational scene to enjoy a superb puppet show at Howick School last Thursday.

The story was "Aladdin" and the performers were members of a touring

company of the Nova Scotia based Canadian Puppet Festivals, who arrived early in the morning with a van full of magic.

Out of that van came a complete setting for the 16 two-foot high puppets used in the production - a black folding backdrop, a series of lights, props, and three puppeteers and a manager.

Classic story The story was the classic one of the evil magician who pretends to be Aladdin's long-lost uncle, luring the young man to retrieve the magic lamp from a remote cave in the mountains. When Aladdin refuses to hand over the lamp, the magician leaves him shut in the cave. With the aid of a magic ring, Aladdin escapes, and with his mother discovers the power of the genie of the lamp.

He gains riches, and the sultan's beautiful daughter as a bride, but the magician locates the young couple and tricks Aladdin's wife with his cry of "Old lamps for new".

The villain then commands the genie to remove the sultan's daughter, complete with castle, to a far-away desert. Aladdin

persuades the sultan that the disappearance was not his fault, and again using his ring, finds his wife. Between them, they kill the magician, and are reunited with the sultan and Aladdin's mother.

Wide-eyed The audience, who ranged in age from Kindergarten to Grade 6, followed the action wide-eyed, with many "ooh's" and "ah's" for the scenery, costumes, and special

effects. The sparkly stalagmites and jewel-studded fruit of the magic cave brought an especially strong reaction.

Moving smoothly with the taped dialogue and piano music from Moussorgsky's "Pictures at an Exhibition", the three young women operating the beautifully costumed wood and styrofoam figures exhibited great skill.

A question period following the 45-minute performance allowed the children to see how the puppets walk, move their arms and heads, and actually pick things up, using small pieces of velcro, or hooks which fit over their hands.

"But how do you see?" one youngster asked the puppeteers, who work with black hoods on so as not to

distract the audience. "Shadows and shapes. We don't see anything but shadows and shapes," was the answer. "But we know exactly where everything is on the shelves behind the stage".

Some of the puppets had moving feet, as well as hands and heads controlled by rods. Others, such as the genie, seem to float in the air. One prop, a basket containing the magician's "new lamps" was made out of a paper bag.

"It certainly gives us lots of ideas, said one teacher whose Grade 6 class was making puppets.

The children thought so too, and went back to their classes quite starry-eyed, except for one small boy who said he thought the most exciting part was a momentary power black-out.



COMPLETE LINE OF FEEDS FOR FARM ANIMALS. ALSO SANITARY PRODUCTS

REMI GARCEAU AUTHORIZED DEALER

STE. AGNES DE DUNDEE TEL: 264-2879

GREGG'S MODULAR CABINETS FOR KITCHEN AND BATHROOM VANITIES

- SELF CLOSING DOORS • ADJUSTABLE SHELVES
- DRAWERS MOUNTED ON NYLON ROLLERS
- DISTINCTIVELY STYLED HARDWARE • PROMPT DELIVERY
- SELECTION OF MODELS • CAREFREE MAINTENANCE

FREE ESTIMATES

MAINVILLE ALUMINIUM

80 WELLINGTON ST. TEL. 264-5057 HUNTINGDON

# PARKING LOT SALE

**DON'T MISS IT!**  
**TERRIFIC BARGAINS** IN OUR PARKING LOT  
(IN FRONT OF AU BAZAR, NEXT TO PETIT QUEBEC)  
IN CASE OF INCLEMENT WEATHER SALE WILL BE HELD IN STORE

# AU BAZAR

128 ST. LAURENT

VALLEYFIELD

FIRST COME, FIRST SERVED  
HERE ARE JUST A FEW OF  
THE MANY BARGAINS WE FEATURE

MEN'S SUITS FROM 59.95 UP

**2 SUITS** FOR THE PRICE OF **1**

MEN'S SLACKS REG UP TO 10.95

**2.98**

T-SHIRTS FOR LADIES \$3.98

LADIES VESTS and SWEATERS REG UP TO 14.95

**2.98**

MEN'S SPORT JACKET REG. 49.95

**19.95**

BOYS' and GIRLS CLOTHING SIZE 7 TO 16 YRS.

**60% TO 65% OFF**

NOW OPEN MON. TO FRI. 9 A.M. TO 9 P.M.

**AU PETIT QUEBEC**

JUST ACROSS THE STREET FROM AU BAZAR

OPEN SAT. & SUN. 9 A.M. TO 6 P.M.

- VEGETABLES
- CHEESE
- FISH
- FRUITS
- COLD MEATS
- DELICATESSEN

101 ST. LAURENT ST. TEL 373-8511 VALLEYFIELD

CHOCOLATE MILK 6 1/2 oz. worth .15

SPECIAL THURS AND FRI IN CO-OPERATION WITH FERME ST. LAURENT [Limit 3 per Customer]

ONLY **.05**

<p>SHALLOTS From U.S.A. .10 Pkg.</p>	<p>GRAPEFRUIT Large Size 48 6 FOR .69</p>	<p>McINTOSH APPLES 5 LBS. .79</p>	<p>YUM-YUM POTATO CHIPS 2 FOR .59</p>
<p>MEXICAN TOMATOES 3 Lbs. \$1.</p>	<p>FLORIDA ORANGES Size 125 .59</p>	<p>U.S.A. LETTUCE .35 HEAD</p>	<p>TAFFY APPLE .29</p>
<p>N.B. POTATOES 10 LBS. .89 25 LBS. 2.19</p>	<p>ALLAN SOFT DRINKS 4 26 OZ. \$1.</p>	<p>FROM CHILE RED GRAPES .89 L.B.</p>	

**Seafood**

WE CARRY A VARIETY OF SEAFOOD, INCLUDING SHRIMP - LOBSTER, SCAMPI ETC. VISIT OUR FRESH FISH COUNTER

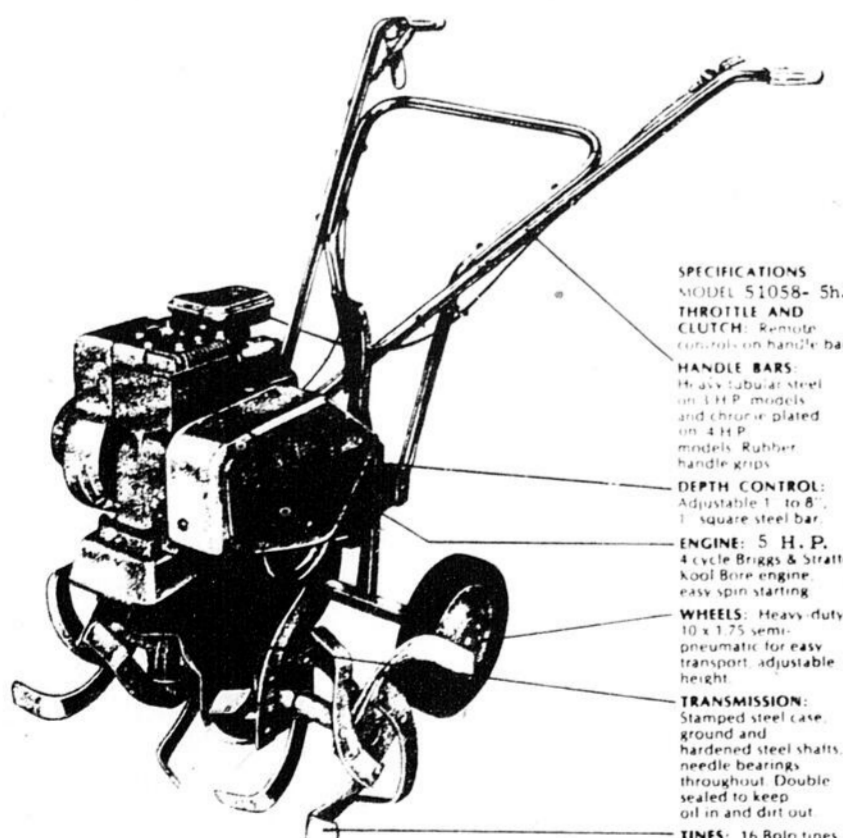
COD FILET - HADDOCK FILET - TURBOT FILET SALMON FILET, FRESH SHRIMP

LARGE CHOICE OF CHEESE

GET THE JUMP ON SPRING WITH A

# HOMELITE

CHAIN DRIVEN ROTARY TILLER



**SPECIFICATIONS**  
MODEL: 51058- Sh. p.  
**THROTTLE AND CLUTCH:** Removable control on handle bars  
**HANDLE BARS:** Heavy duty steel on 3 H.P. models and chrome plated on 4 H.P. models. Rubber handle grips  
**DEPTH CONTROL:** Adjustable 1" to 8 1/2" square steel bar  
**ENGINE:** 5 H.P. 4 cycle Briggs & Stratton Kool-Bore engine, easy spin starting  
**WHEELS:** Heavy duty 10 x 3.75 semi-pneumatic for easy transport, adjustable height  
**TRANSMISSION:** Stamped steel case ground and hardened steel shafts, needle bearings throughout. Double sealed to keep oil in and dirt out  
**FINES:** 16 Bolt times, 26" tilling width, non-winding design. Guaranteed under-warranty, replaced free if ever broken

PRE-SEASON SPECIALS UNTIL MAY 15th 1976

3 H.P. special Reg. 315.95 **\$284.95**

5 H.P. special Reg. 353.95 **\$325.95**

\$15.00 PREPARATION CHARGE IF DESIRED:

OPTIONAL ATTACHMENTS AVAILABLE

THE HOMELITE CHAIN DRIVEN TILLER IS THE FINEST AND STRONGEST ON THE MARKET

DO NOT BE MISLED BY CHEAPER PRICED WORM GEAR DRIVEN MODELS.

For RENTAL or PURCHASE SEE

# PYRAMIDE

691-5231 CENTRE DE LOCATION RENT ALL CENTRE INC.

172 ST-JEAN BAPTISTE BLVD. CHATEAUGUAY



Georgetown-Riverfield

# Special music enjoyed during Lent Easter

In Georgetown and Riverfield Presbyterian Churches the Season of Lent was observed with special music and a series of sermons by the minister on the "Drama Of Holy Week." The Lenten aspect of Easter concluded with a service on Good Friday in Georgetown Church.

During this service, which consisted of the readings narrating the last hours of Jesus' life, the Sacrament of Holy Communion was observed, using the original Communion ware which had been used in Georgetown Church up to the turn of the present century.

The common cup and unleavened bread added to the meaning and significance of the Sacrament.

The service of praise, under the direction of the organist, Mrs. Marian Anderson, was inspiring. The combined choirs rendered two timely anthems, "The Legend Of The Trees," and "All In The April Evening." A solo, "I Watched One Hour With The Saviour" was rendered by Mrs. Mary Redick.

Two young members of the congregation, Bonnie Baillie and Bruce Barr, accompanied the organist with violins, and added much to the spirit of the service.

Easter Sunday saw large congregations present in both Churches

for the regular worship services. Two anthems were rendered by the joint choir. "This Joyful Eastertide" and "He Lives Again."

The congregations were honored to have as guest soloist, Mrs. Harriet Munroe of Toronto, daughter of the late W.G. Brown. Mrs. Munroe's magnificent voice brought to a fitting conclusion the Lenten and Easter celebration with the singing of "The Holy City." The minister's sermon was "Behold The Place," in which he pointed out that when we behold the empty grave in faith, we can see the faithfulness of God, the conquest of death, and the realization that we have a living and an abiding Friend.

Again, Bonnie Baillie and Bruce Barr accompanied the organist with violins. Both sanctuaries were decorated with Easter lilies and memorial flowers. In both churches, visiting friends and relatives were warmly welcomed and helped to swell the numbers who had gathered to celebrate the festival of Easter. Georgetown Church School had a special Easter celebration in place of regular teaching sessions. The children began their Easter celebration by placing plants and flowers in the Church Hall and in the sanctuary as their part in adding beauty to the worship service.

The Church Hall was also decorated with murals made by the pupils and depicting the events of Holy Week. The children sang "Hallelu," a favorite chorus, as the session opened. The pupils then presented the Easter story by using puppets on a stage at the front of the Hall. Each class was responsible for an aspect of the story - from Palm Sunday through the Last Supper, the betrayal by Judas, Peter's denial, the trial before Pilate and Herod, the Crucifixion and Resurrection.

telling of the events of Holy Week helped to establish in the minds of the pupils the details and stages of the last days of the Saviour's life.



**canadian bearings**

301 DANIS ST. VALLEYFIELD  
TELEPHONE [514] 371-4755

Completely Stocked with  
All Popular Types and Sizes of

- Bearings and Accessories
- Power Transmission Products
- Specialty Lubricants
- Seals and Packing





ST. JOSEPH BOYS Basketball team, which won the championship in its first year of competition in the Zone A Elementary tournament. Shown are: front, left to right, Robert Flynn, Richard Riel, Marc Bourgon, Alain Leboeuf; Back: Coach Gerry Carrigan, Martial Major, Wade Farquhar, Jean-Francois Major, Mike Hackett, Eric O'Connor, Donald Groleau.



GAULT INSTITUTE Girls Basketball team: back row, left to right: Coach Carl Glenn, Lynne Deschamps, Shaney Sexton, Jo-Anne Hodges, Johanne Laberge, Francine Robert, Carol Rochefort, Sandra St. Onge, C.V.R. on Saturday April 10. A total of 15 teams from eight schools competed in the all-day event. Top scorers were Martial Major of St. Joseph's, and Chantal Rousseau (37). Participating schools were: Beauharnois (girls only); Franklin, Gault, Hemmingford, Howick, Huntingdon Academy, Ormstown, and St. Joseph's.

## St. Joseph boys and Gault girls win basketball tournament

A girl's team from Gault Institute and a boys' squad from St. Joseph's School won championships at the annual Elementary Basketball Tournament held for Zone A schools at Franklin W.I.

The St. Joseph's boys team took top spot with 51 points, followed by Howick (46), and Huntingdon (37). In the girls' division, the winning Gault team racked up 50 points. Franklin and Howick were tied for second with 41, and Beauharnois was third with 32.

Top scorers: Boys: Martial Major (St. Joseph's) 39 points, Darrell Ling (Howick) 29; Steven Forget (Franklin) 21. Girls: Chantal Rousseau (Gault) 34 points; Kathleen Hubbard (Franklin) 23; Ronna Reddick (Howick) 18. Huntingdon Academy Principal David D'Aoust told The Gleaner that the quality of play has improved greatly over the last few years.

"Every year we take a better team to the tournament, and every year all the others have also improved," he said.

Other comments from organizer Diane Hayven of Hemmingford stressed the sportsmanship shown by players.

"Relatively few fouls were assessed during the tournament," she said. "This is undoubtedly the result of good coaching."

She gave special mention to the Ormstown teams, who had the fewest fouls of all competitors.

### Ormstown Mrs. Donald McEwen

Mr. and Mrs. Wink Keeler and Mr. and Mrs. Dick Keeler and Tawnya Ayer's Cliff with Mr. and Mrs. Walter Keeler.

St. James A.C.W. group met on Tuesday afternoon at the home of Mrs. Mary McGerrigle with Mrs. Eleanor Parkinson and Mrs. Constance Black as conveners.

Rev. Brian Prideaux led in devotions the theme being "Victory over Death."

Serving was done and a banner made during the work period.

An invitation from St. John's A.C.W. Huntingdon was received to attend their meeting at the Rectory on Tuesday afternoon June 15.

The next meeting is to be held at Mrs. Gladys McGerrigle's home on Tuesday May 11 when plans will be finalized for the mini bazaar at the Senior Citizens Club Room.

The tentative date is Victoria Day weekend. The Ormstown Cubs, Scouts and Venturers held a euchre and 500 card party in the elementary school on Wednesday evening. The 500 winners were Marion

## Members would like to try many things

Members of the Franklin Centre Women's Institute all lead pretty full lives but it turns out, from roll call answers given at their April meeting, they'd like to do more.

The ladies were called on to tell "something I want to learn." The answers included: Fly an airplane, crochet, macrame, do television repairs, weaving, more piano playing, learn the new mathematics to help our kids who don't learn at school, more home decorating and to repair chairs with cane bottoms.

tuberculosis BCG will be used in the projected inoculation of people against the newly-reported swine flu. It has also been effective against leukemia.

Home economics: An effective quiz was presented on the metric system.

Members were informed the Salvation Army pick-up truck will be at Lawrence Town's house on May 11. The meeting, adjourned by Mrs. H. Blair, ended with a social time.



**TELEVISION REPAIR**

HITACHI Sales and Service  
Specialty COLOR

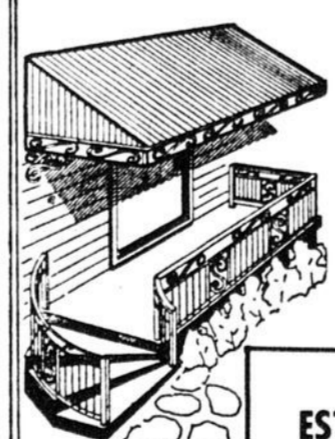
**J.L. DANCAUSE T.V.**  
St. Anicet Tel: 264-2565

**GERALD MARLEAU & FILS**  
ELECTRICAL CONTRACTOR

Residential — Commercial — Industrial

FREE ESTIMATES  
Tel. 373 - 0238  
ST. STANISLAS DE KOSTKA  
Electric Heating

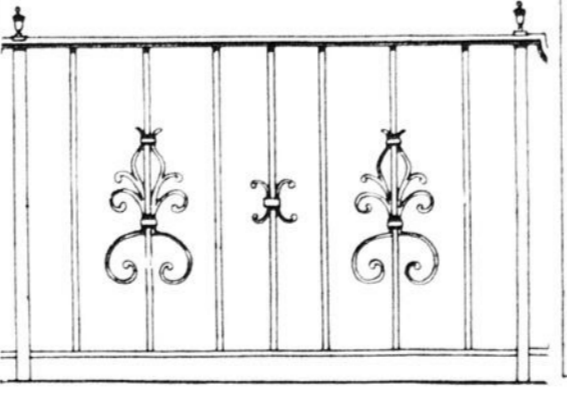
**ORNAMENTAL IRON WORKS**



**BALCONIES  
STAIRS  
RAILINGS  
FENCES**

**FIBERGLASS  
AWNINGS**

**FREE ESTIMATES**



**LANGLOIS ART METAL**  
ESTABLISHED OVER 25 YEARS

18 PONT MASSON VALLEYFIELD, QUE. TEL.: 373-9824

## Clip'n Save with these



Coupons

CLIP COUPONS TO BE VALID!!! COUPONS GOOD 'TILL CLOSING APRIL 24

Clip this **Kmart Coupon & Save** \$218

ON A PURCHASE OF

FORTREL PILLOWS

WITHOUT COUPON **5<sup>17</sup>** With Coupon **\$2<sup>99</sup>** VALID TILL April 24th 1976

Clip this **Kmart Coupon & Save** \$301

ON A PURCHASE OF

CORNING WARE  
6 CUP TEA POT

WITHOUT COUPON **8<sup>00</sup>** With Coupon **\$4<sup>99</sup>** VALID TILL April 24th 1976

Clip this **Kmart Coupon & Save** 20c

ON A PURCHASE OF

GIRLS' PRINTED  
BIKINI BRIEFS

WITHOUT COUPON **59c** With Coupon **39c** VALID TILL April 24th 1976

Clip this **Kmart Coupon & Save** \$170

ON THE PURCHASE OF

LADIES' LONG SLEEVE  
PULLOVER


WITHOUT COUPON **7<sup>47</sup>** With Coupon **\$5<sup>77</sup>** VALID TILL April 24th 1976

Clip this **Kmart Coupon & Save** 20c

ON A PURCHASE OF

6 PAIR PACK OF  
PANTY HOSE

WITHOUT COUPON **1<sup>99</sup>** With Coupon **\$1<sup>79</sup>** VALID TILL April 24th 1976



MGR-LANGLOIS & SAUVE  
VALLEYFIELD - NITRO

## Slides of P.E.I. featured at W.I.

Highlight of the April 7 meeting of the Hemmingford W.I. was a slide presentation by Publicity Convener Mrs. H. Davis on Prince Edward Island, Quebec's twin province for this year in the W.I. Also included in the slides, which came from the F.W.I.C. office in Ottawa, was a series showing the Canada Centennial chair backs made by W.I. members from across the country for Canada's Centennial in 1967. Each chair back shows the coat of arms and motto of its different province.

Twenty-two members attended the meeting, which was chaired by President Mrs. R. Schemmkepfeng at the home of Mrs. Gerald Ellerton.

**Seeds, plants**  
Members were reminded to bring in seeds, plants and slips for the next meeting, which will feature an agriculture program. Mrs. Gladys Wocley read a letter about the play which she had written for a presentation at the Tweedsmuir competition. The Salvation Army pick-up truck is expected to visit Hemmingford around the end of May or beginning of June. Headquarters will be Mrs. Clare Robinson's barn on Frontier St. in the village, which will be open to receive articles on Saturdays only between now and the end of May. Used knitting or crocheting pattern books in English will be collected at the next meeting by Mrs. Schimmelpfeng for mailing to W.I. members in Bonaventure County, Quebec, where such books in English are difficult to find.

**Convener's Reports.**  
Agriculture: Mrs. Hazel Brown, stated that 61 children have ordered seeds for the School Fair. She also suggested that we read the article on "a Look at Agriculture and Ourselves," from The Federated News.  
Citizenship: Mrs. E. Kiddy spoke on the need of Handi-Bags and where they go after they are collected. This being a Q.W.I. Project, members were told the size and articles to put into them.  
Home Economics: Mrs. G. Gaese: Topic was "Nice but Nastly" from Consumer Contact. Just a few of the facts found were: Mistletoe is fine for kissing under but a deadly winter season plant to be kept away from children. Poinsettia plants contain

poisonous juices too. And why does nature allow us to eat the stems of rhubarb with immunity when the leaf contains poison which if eaten, causes extreme illness? The Dumbcane in the stem, which causes a painful swelling of the tongue and paralysis of the vocal cords.  
**Education:** Mrs. L. Shannon reported on members from across the country for Canada's Centennial in 1967. Each discussion took place on chair back shows the coat of arms and motto of its different province. Present form. Many felt it would be a pity to drop something that is of so much value to students. Publicity: Mrs. H. Davis read an article from report on farming, about the West Oxford W.I. Sugar Festival held for the last eight years. The visitors from the cities enjoy their outing and the proceeds for the Festival are divided among different groups, 4H clubs, a letter about the play an adopted child. A sizeable amount is plowed back into Community Projects. All work is volunteer.

**Travelling library**  
The Bookmobile of the McLennan Travelling Library will visit Valleyfield, Ormstown and Beauharnois during the first week in May.  
The schedule:  
Tuesday May 4: Valleyfield (Gault Elementary School); Adult hours 11:30 a.m. to noon; Wednesday May 5: Ormstown Elementary School; Adult hours 2:30 p.m.  
Thursday May 6: Beauharnois Elementary School; Adult hours 9:30 to 10 a.m.

**St. Chrysostome**  
St. Chrysostome people were saddened by the sudden death of Aurele Parent, 51, a native of our town and Custom Officer at Lacolle for the past 28 years. Funeral services were held at Lacolle Parish Church on Thursday, April 15.  
A speedy recovery is wished for Miss Anna Baker, one of St. Chrysostome's oldest citizens, who was taken to the Barrie Memorial April 14 by ambulance.  
Mr. and Mrs. Oswald Lett of Rosemont were Easter holiday guests of the Misses Lett.  
Greetings to Miss Lilian Lett who celebrated a birthday on April 14.  
Raymond-Marie Blais was an Easter holiday guest of his parents, Mr. and Mrs. Camille Blais. Raymond-Marie is attending school in Quebec City.

## At Riverfield Annual spring service draws good attendance

**Covey Hill**  
Wesley-Knox U.C.W. met at Mrs. Florence McAllister's home on Wednesday afternoon, April 14.  
The vice-president Mrs. Fraser conducted the meeting which opened with the Purpose. Laura Edwards took the devotions. Five members answered the roll call with word "Risen".  
Members were reminded that Russeltown church will be celebrating its 150th anniversary in July.  
Griffith McConnell Home in Cote St. Luc had on view at the Manse, a quilt done by the ladies there. It was made of mixed pieces and stuffed with ladies' hose put together by hand.  
An easy way of quilting. The meeting closed with the Mizpah. Next meeting at 7:30 p.m. May 12 at Mrs. Jean Curran's house.

**PCs name farm critic**  
John Wise, M.P. (Elgin) has been appointed Chairman of the Conservative Caucus on Agriculture by new Conservative leader Joe Clark. Wise succeeds the Hon. Alvin Hamilton, former Minister of Agriculture in the Diefenbaker government.  
He will be responsible for opposition criticism of government agricultural policies.

**LEFEBVRE**  
ST. ANTOINE ABBE  
100 arpents with orchard, 900 fruit trees, including machinery, house in good condition, very good revenue. For more details call Henri Laliberté 1-457-3888 or 1-826-3137.  
ST. CHRYSOSTOME  
Small 3 arpent farm, house in good condition, small barn, 3 bedrooms, very clean. Price \$28,000. Ask for Henri Laliberté 1-457-3888 or 1-826-3137.

**GUARDIAN TRUST COMPANY**  
HUNTINGDON  
A completely renovated cottage ideal for professional offices, boutique, restaurant or merely an in-town residence. Living room, dining room, kitchen, three bedrooms and bathroom. Back shed overlooking Chateauguay River could be easily winterized. All floors refinished, all drapes, curtains and light fixtures included. Realistically priced and seriously for sale at \$32,500. Property includes approx. 150 ft. frontage on Chateauguay St. and River.  
**JANE BOOTH**  
264-3661

**GUARDIAN TRUST COMPANY**  
FRANKLIN CENTRE  
From windows across front of artistically renovated farmhouse one views a sweeping picture of Montreal sparkling during day and night. Property has much to offer. Located on upper side of Covey Hill Rd. with 600 apple trees, barn, piggyery, brook, hay fields etc. Realistically priced at \$72,500 as owner has been transferred.  
DUPLX — HUNTINGDON  
Opportunity for rent free living! Located on Chateauguay Street in South section of village with large deep lot. Building has an upper with private entrance. Extensive improvements have been made in the last year. A great investment at \$27,500.  
HERDMAN  
A quaint schoolhouse now is a country cottage surrounded by an acre with grand-father maple and pine trees. Attached garage - Master bedroom and bath on ground floor. Spacious living-dining room combination with sunporch. Two or three bedrooms, upstairs. Asking \$21,500.  
HUNTINGDON  
Family home with three bedrooms outside of village just off Highway 202. Delightful kitchen, living and dining room on almost one acre of land. Reduced to \$26,500 for immediate sale.

**LOCAL 264-3661 JANE BOOTH MONTREAL 842-8251**

**HUNTINGDON**  
A custom built home with frontage on Trout River just a few miles from Huntingdon. Eight acres and small barn ideal for horses, dog breeder etc. Home has planned kitchen, three bedrooms, heated breezeway to two car garage. Asking \$34,500.  
**ORMSTOWN**  
An excellent family property with five bedrooms, gorgeous kitchen, above ground pool and barns for hobby farming on 10 arpents only 28 miles from Mercier bridge. Wall to wall carpeting upstairs and in dining room. In A1 condition - all it needs is you. Owner transferred - Immediate occupancy.  
**HUNTINGDON**  
Lovely treed lot. Ideal for seclusion. 150' x 300' high and dry. Boyd Settlement Road.  
**WANTED**  
Working farm approx. 100 acres willing to invest up to \$75,000. Size and condition of buildings not of major importance.

**LOCAL 264-2524 AUSTIN CHARTERS MONTREAL 842-8251**  
Our Commission Fees Remain Exclusive: 6% Multiple Listing Service: 7%

**PCs name farm critic**  
The Riverfield Evening auxiliary held its annual spring Sunday night service on April 11.  
The President Audrey Reddick, opened by welcoming all churches. Una Gruer led the responsive reading and prayer.  
Guest speaker was Dr. Joyce Boillat, of the Department of Geriatrics at the Douglas Hospital in Montreal. She spoke on, Life of Faith or The Running of the Race.  
Special guitar music was supplied by Mrs. Wylie of Hemmingford who played, Reach out to Jesus, What a Friend We Have in Jesus (with congregation singing) and Something Good is going to Happen.  
Agnes Brown thanked the two ladies for their enjoyable contribution to the service.  
Although the weather was cold and snowy a good attendance was present. A social hour followed at the close when refreshments were served in the hall.

**Royal Trust**  
9 PLACE VALENCIA CHATEAUGUAY  
ROSEMARIE FABER, F.R.I., MANAGER

**HUNTINGDON**  
30 acres with 100 apple trees and two small barns in perfect shape. This is a beautiful property with a lovely six room home with a knotty pine living room, exposed beams and stone fireplace.

**HUNTINGDON**  
325 acres - This is a top flight dairy farm with over 120 head of good Holsteins, complete line of machinery, including corn equipment, large concrete silo, 100 ft. plus corn crib, large main barn, implement shed and heifer barn. There is enough feed for all the cattle until next June, and the farm carries and good Montreal quota.

**HAVELOCK — APPLE ORCHARD**  
1200 apple trees. This is a young orchard with some of the trees just starting to bear. There is a good 8 room house with a large living room, fieldstone fireplace, kitchen, separate dining room and 5 other rooms. Insulated apple storage and good line of equipment.

**DEWITTVILLE**  
A beautiful home on 25 acres with river frontage. There is a bungalow which needs the finishing touches, four storey insulated barn, previously used for turkeys, a pole barn and several other large outbuildings. The main house has a fireplace and is in top shape with many extras included.

**311 acres - 150 tillable.** This is an excellent farm for either dairy or beef with good pasture, some high land and good bush. The house is secluded yet not too far from the road. The home is spacious with a large kitchen, dining room, living room and three bedrooms. There is a large barn in top shape and concrete silo.  
Land - 5 pieces of land from 5 acres to a hundred acres. Any one might be your ideal homestead.

**BARRY MARTIN**  
Office: 691-5955 or 264-3693  
Home: 264-5065

**A. E. LePAGE**  
**WESTMOUNT REALTIES**

**ORMSTOWN**  
3 bedroom cottage on quiet street, 1 1/2 bathrooms, forced air oil heating, attached garage, garden.

**ORMSTOWN**  
Attractive home, excellent condition, 2 to 3 bedrooms, large kitchen, ideally located on quiet street, town services, near medical centre and hospital. Immediate occupancy.

**ORMSTOWN**  
Two 3 bedroom dwellings that may be used separately or together, centrally located on Chateauguay River. Wiring, heating and plumbing in excellent condition as well as a knotty pine kitchen and full dry basement.

**HOWICK**  
5 bedroom brick cottage, hardwood floors, central heating, large kitchen with attached shed or garage, also small barn. Lot 76 x 156.

**ST. CHRYSOSTOME**  
[Near Aubrey]  
3 bedroom shingle cottage built 1949, 1 1/2 bathrooms, large combination living dining room with brick fireplace on 5 arpents with trees, garden and separate two car garage.

**HUNTINGDON**  
Summer cottage on river front lot 90 x 225. \$5,000.

**ORMSTOWN**  
Summer cottage on Chateauguay River, lot 100 x 100. \$5,500.

**KEITH GREIG**  
829-2419 or Business: 691-7331

**FRANKLIN**  
Fantastic find in the heart of apple country! Beautiful brick home with clapboard addition, 4 to 5 bedrooms, living room, study, dining room, all original doors, molding, oak and pine floors. Just waiting for you, good stable. \$35,000.

**VILLAGE OF HUNTINGDON**  
Charming 8 room brick Victorian - 4 bedrooms, large attic, full basement. Centrally and conveniently located. \$29,500.

**ROCKBURN**  
Enjoy 8 wooded acres plus a beautiful 5 room brick bungalow. Sunken living room with massive stone fireplace, separate dining room or den, large kitchen with many appliances, 2 large bedrooms.

**HUNTINGDON**  
Well located in Rockburn area one should not miss the opportunity of purchasing this 100 acre farm. Large 90 year farm house with 1 1/2 bathrooms, 4 bedrooms plus unfinished attic, living room, dining room sun porches. Beautiful tillable land with stream, pastures, stone fences, pine woods.

**BUSINESS OPPORTUNITY**  
One of the most prosperous businesses in the Valley! Hardware, butcher shop, groceries, gas pumps. Attached large 7 room house. Price and terms very interesting.

**HUNTINGDON**  
Attractive riverside property approx. 2 1/2 acres. Large 4-5 bedroom frame house, modern kitchen large living room with wood stove. Small stable for horses included. \$31,500.

**MARILYN PARTRIDGE**  
Bus. 691-7331  
Res. 264-4798  
MEMBER OF MONTREAL REAL ESTATE BOARD

**IMMEUBLES BETON REALTIES**  
880 OLD ROAD, HEMMINGFORD, QUEBEC

**HEMINGFORD - Modern doll house, situated on 1 fenced acre. This cute 7 room house is in move in condition. Asking \$35,000.**

**HEMINGFORD - 50 Acre Hobby Farm - This 2 bedroom beautifully decorated home would charm a small family, good barn with box stalls, corral and low taxes. Asking \$60,000.**

**SHERRINGTON - 71 arpents, all tillable, excellent land for vegetable or cash crops, good barn and nicely decorated 3 bedroom house with extra large kitchen, some machinery included. Asking \$59,500.**

**HAVELOCK - MUST SELL - 108 acres, some tillable with 3 bedroom house in good condition and central heating, wall to wall carpeting.**

**HEMINGFORD - Charming 5 bedroom modern house with sunken living room, fireplace and bar on treed secluded lot with 540 feet road frontage. Asking \$45,000.**

**LAND ONLY - HEMMINGFORD - 2 choice lots of 14 treed acres each. Price \$11,000 each.**

**BETTY BACHER**  
LOCAL 247-2404 MONTREAL DIRECT 454-2035

**McKINNON REALTIES INC.**  
**PROPERTY FOR SALE**

**HUNTINGDON**  
Approximately 100 acres with 85 tillable, very good 2 story house with large country kitchen, 6 bedrooms, living room and bathroom, good barns, 3 car garage. This is a very attractive property. Asking \$19,500.

**HUNTINGDON**  
Approximately 90 acres of wooded land/very private, maple trees. Asking \$19,500.

**HUNTINGDON**  
On Chateauguay Street, brick house, 4-5 bedrooms, kitchen, living room, dining room and carpenter's shop, garage, large lot facing Chateauguay River, very quiet area. Asking \$28,500.

**HUNTINGDON — WELLINGTON STREET**  
2 storey frame house, 5 bedrooms, living room, dining room, kitchen, large lot, garage, dishwasher, stove and garberator included in price of sale. Asking \$27,500.

**GARDEN CITY**  
Large lot with garage. Asking \$5,500.

**HUNTINGDON**  
197 acres with approximately 70 acres tillable, beautiful large stone house partly renovated, very good barn with silo, 2 maple bushes. Just a few miles from Huntingdon. For more information call Diane L'Ecuyer.

**HUNTINGDON — 24 ACRES**  
Nicely renovated 8 room solid brick house, country kitchen with walk in pantry, adjacent laundry room, 2 bathrooms, living room, dining room, den 4 bedrooms, full basement with cistern, electric heating, approximately 3 1/2 acres road frontage, other building, stable and hen house. Reasonably priced. This property must be seen.

**ST. ANICET**  
For someone who wants to start in dairy. 180 acres 130 tillable, good barn with stable cleaner bulk tank and milking unit. Hay machinery, large house with all modern conveniences. Asking \$75,000.

**ST. ANICET DAIRY FARM**  
Approx. 208 with 180 tillable, presently milking 40 head, very good line of machinery all corn equipment, 2 silos, 2 houses, one of them has been completely renovated. Good revenue. For more information please phone Diane L'Ecuyer.

**DUNDEE**  
Small but cosy country house, on 2 acres of land. New bathroom, large kitchen, living room 4 bedrooms upstairs, new garage. Asking \$13,700.

**HUNTINGDON**  
Very spacious four bedroom house with large living room and dining area, kitchen and summer kitchen. Central hot air heating, 220 entrance, beautiful woodwork, stained glass windows, close to schools and shops.

**ST. BARBE**  
Complete dairy farm with 238 acres, 210 tillable, beautiful house, almost new barns, silo, pipe line, registered cattle. All machinery, good revenue. Call Bert for full information on milk quota. etc... Tel: 829-2846.

**HUNTINGDON AREA**  
Approximately 390 acre farm, 250 tillable, large dairy barn, implement shed, machinery and equipment, large 9 room farm house well located.

**ORMSTOWN**  
126 arpents with 100 tillable, 9 1/2 room solid brick house with fireplace in A-1 condition with barns, machine shed, etc. Beautifully situated on the Chateauguay River on Route 138. For more information call Bert, 829-2846.

**ST. BARBE**  
Newly constructed 5 1/2 room bungalow with attached 2 car garage, beautiful new fireplace in living room and basement playroom. This house has never been occupied. Situated on Main Highway 132. Asking \$37,500.

**NAPIERVILLE — REVENUE PROPERTY**  
Vegetable cash crops, 165 arpents of beautiful cultivated land, with barns, machinery and new bungalow house. This farm is all equipped for immediate revenue.

**HUNTINGDON**  
Small house at 38 Lake Street, Huntingdon, 3 bedrooms, large living room and kitchen, full basement. Asking \$17,000.

**ST. ANICET**  
Nice 3 bedroom, living room, kitchen, winterized cottage, partly furnished with fridge, stove, kitchen set, bedroom set, dining room set and space heater. \$14,000.

**5 MILES FROM HUNTINGDON**  
Beautiful newly renovated two storey, three bedrooms, living room, family room, kitchen, laundry room, 2 new chimneys with stone fireplace situated on Moonlight Lake, 3 1/2 acres with 200 foot lake frontage. Reasonable cash, balance payment can be arranged.

**ATHELSTAN**  
2 storey 6 1/2 room house with aluminum siding, central heating, 2 car garage, no renovating to be done. This house is in A1 condition.

**ORMSTOWN**  
150 arpents of beautiful land with barns, silo, machinery, sheds, good house, swimming pool, situated on Chateauguay River, Route 138.

**ORMSTOWN**  
72 arpents of land only with livestock pasture and tillable land. 3 miles from town.

**ORMSTOWN**  
65 arpents of suitable land for pasture, crops and a valuable bush lot, approximately 3 1/2 miles from town. Large amount of road frontage.

**BERT McCARTNEY**  
9 BRIDGE STREET  
ORMSTOWN, QUEBEC  
TEL: 829-2846,  
ORMSTOWN OFFICE  
TEL: 366-9832,  
MONTREAL OFFICE

**DIANE L'ECUYER**  
HUNTINGDON  
TEL: 264-3414

**For Sale**

NEW AND USED skidoo's, Ken McNiece, Franklin Centre. Tel: 827-2272, Res. 827-2558.

SPECIAL NEW plywood 4 x 8; 3/8 at \$5.95, 1/2 inch at \$7.95, 5/8 square edge at \$9.95, 5/8 T and G at \$9.95, 1 1/4 T and G at \$13.50, 1 1/2 T and G at \$12.50. Tel: 264-3222, Athelstan.

**For Sale**

APRIL SALE. Horse equipment and riding clothes. Discounts on all saddles. Western saddles from \$89. English saddles from \$129. English made jumping saddle \$275. Nylon halters and leads \$8.50 per set. Boots from \$13.95. Curry combs only 99c. If you do not have the horse equipment you need in stock we can get it for you at a reasonable price. Bishop's Tack Shop, Route 202, Hemmingford. Tel: 247-2261.

**For Sale**

2 MALE BLACK Labrador Retrievers, 2 years old, shots, gentle, very good with children. Tel: 247-2845, Hemmingford.

1000 BALES of good quality hay for sale. Tel: 247-2538, Hemmingford.

1970 HORNET, good running order. Tel: 264-4078, Huntingdon, between 4 and 9 p.m.

1959 FORD truck, F-350, one ton, Maurice Leduc, Ormstown. Tel: 829-2349.

1970 VOLKSWAGEN BEETLE - good engine, needs body work. No thing of beauty, but started first time every day last winter. Call Judy Taylor 829-3153 evenings.

**Property for Sale**

BUNGALOW, 5 1/2 rooms, attached garage, in Garden Hill. Tel: 264-3027, or 264-4969, Huntingdon.

1970 MOBILE home, 12' x 66', Parkwood Model, made in Canada by General Coach, situated on large picturesque lot 175' x 125' approximately, drilled well, partially landscaped, 1 tool shed, all one mile from Ormstown on quiet road. Will sell all or separately. Tel: 829-2080, Ormstown, after 6 p.m.

NEW HOUSE for sale, 5 1/2 rooms, electric heating, available immediately. Tel: 264-3108, Huntingdon, Howick.

**Work Wanted**

BOY OF 16 would like work on Saturdays and after school. Tel: 264-2920, Huntingdon.

WILLING to look after children up to 1 year old in my home. Tel: 264-4355, Cazaville.

BABYSITTING JOB wanted. No children under two-years-old. Tel: 264-5018, Huntingdon.

MAN WITH 1 ton truck for hire from deliveries to cleaning \$10.00 per hour, reliable and efficient. Tel: 825-2540, Howick.

MOTHER WILL mind children at new house on weekly basis, infants welcome. Tel: Laura Keller, 825-2540, Route 138, Howick.

**Lost**

LAST NOVEMBER a pure camel's hair lady's coat, obviously taken in error. Would the finder kindly contact Mrs. J.C. Moore, 95 Lampton Street, Ormstown. Tel: 829-2798 and recover her own coat.

**WANTED**

Cows & Heifers Purebred or Grade April and May Chas. McConville 264-5038 Huntingdon

**GILLES DAME INSULATION**

Tel: 247-2471 Or 247-2831 Hemmingford

**ATTENTION FARMERS**

**B. AND B. WELDING SERVICE**

HEMMINGFORD Offers Complete Mobile Welding Repairs In Your Own Farm Yard No More Transporting Or Costly Lost Time

TEL: 247-2625 HEMMINGFORD

**CASH FOR MILITARY ITEMS**

Wanted War Souvenirs Medals, Badges, Guns Books, Etc. Collector: 486-7665

MOBILE HOMES PMC Travel Trailers, Lionel Tent Trailers, Swimming Pools, Snowmobiles, Centre de Camping Paul Gervais, St. Chrystostome. Tel: 826-3518.

WE CARRY a good line of repairs for Sunbeam Cattle Clippers and also sharpen blades. Chilton Bros. Eilenburg Depot, N.Y. Tel: 594-7511.

CANADIAN MADE cool operating famous Econo-Groomer Clippers with power brush for clipping, cleaning and general care of cattle, sheep and horses are available. For around the year service, blade sharpening and demonstration call George Bakos, your authorized Econo-Groomer agent at 264-4475.

AMF SUN Skamper trailer caps to fit all models; also truck campers. Parts, service and accessories. Jock's Trailer Sales, Fort Covington. Tel: 518-358-2860.

BOAT MOTORS and lawn mowers repaired. Sale of new and used. Valleyfield Marine 297 Grande Ile, Valleyfield 373-2443.

MASSEY FERGUSON chain saws, snow blowers and snowmobiles. D & F Sales and Service, Powerscourt Tel: 264-2315 or 264-3828.

NEW AND USED backhoes in stock. Cazaville Tel: 264-2300.

SINRAY SLEEP Shop Mattresses of all sizes, prices and quality, adult and juvenile beds and bedroom sets. 39 Grande Ile, Valleyfield Tel: 373-1222.

MCCULLOCH CHAIN saws, parts, sales and services, also small gas engines repaired. Bill MacDonald, Tel: 264-3539, Huntingdon.

WEDDING STATIONERY, invitations, reply cards, thank you cards, napkins, matches, cake boxes or bags, etc. Available at The Gleaner. Tel: 264-5364.

"PLACE DU BEBE Sinray Baby World Accessories, clothing and baby furniture immediate delivery. Fantastic selection." 39 Grande Ile, Valleyfield, Tel: 371-3437.

NEW BELARUS 4 wheel drive tractors with the most favorable prices in town. New 5 HP Pioneer chain saw \$150 16" chain loops \$10, red chain oil \$2 per gallon on tap. Moto-mower garden tractors and tillers new and used. Clifford Williams, 2 miles east of Hemmingford on Brownlee Rd., North. Tel: 247-2583.

VERY GOOD Price on small seeds and seed oats large quantities in stock. For information call D.N. Racine Inc., 264-5533 or 264-3222, Athelstan.

MASSEY HARRIS 62 three furrow plough, Ferguson rear mounted hay mower F-EO-20, also hay rake. Tel: 247-2497, Hemmingford.

PONY, GOOD with children, guaranteed for saddle. Tel: 264-5677, Huntingdon.

POST DIGGER, one 9 inches and one 21 inches. Asking \$200. Tel: 247-2907 Hemmingford.

400 PICKETS for sale. Tel: 264-5677, Huntingdon.

SPECIAL ON redwood stained picnic tables, only \$44.95; also buy a pool, 18 foot diameter or larger and get a free picnic table at H.D. Sales and Service, your pool and bicycle centre, Athelstan. Tel: 264-2739.

40 COLONIES of bees, extractor with 4 settings; also other accessories. Tel: 371-9665 Valleyfield.

ANTIQUE GRAND-FATHER clock for sale, \$650. Tel: 264-3334, Huntingdon.

JOHN DEERE Model "4010" diesel tractor, 80 HP, power steering, power brakes, dual speed live independent PTO, dual remote cylinder outlets, wide front ends. Complete with J.D. model 48 loader and J.D. dual wheels. Ready to work \$8,500. Clinton McWhinnie, Ormstown Tel: 829-2512

1975 SUZUKI, 250 motor, moto-cross. Asking \$750. Tel: 264-4189, Huntingdon.

CHRIS CRAFT aluminum boat, Johnson, 72, 60 H.P. Motor, boat trailer, hitch etc. Inspection at Beattie Inc., [Apple Plant] Cove Hill Road, Hemmingford, \$1,800.00.

NEW 75 HONDA mini motorcycle. Tel: 264-2565, Huntingdon

CORN HYBRID Seed and Forage Seeds on hand from Bishop Seeds Ltd., including Sudan-Sorghum Hybrid Hay Grazer, Tel: Norris Nussey, 829-2985, Ormstown.

INTERNATIONAL HARROW on rubber, with clutch and tynes. Good condition. Tel: 264-2179, Ormstown.

THE WHEAT and Chaff has beautiful English China, Clydesdale horse figures outfitted with leather harnesses; also Beswick and Royal Doulton figurines. See them in our gift and antique shop on Lampton Street in Ormstown.

SMALL MALE Shetland pony for sale. Tel: 264-4277, Huntingdon.

2 SPACE HEATERS oil, 1 gallon tank, gas stove, Frigidaire. Tel: 691-5900, Chateaugay

HAY FOR sale 518-483-3076, Malone.

KELVINATOR AUTOMATIC washer, in good condition. Tel: 264-5660, Huntingdon.

1965 RAMBLER; also 1967 Pontiac with 283 and spare 283; also refrigerator for sale. Tel: 264-2017, Huntingdon.

VERY NICE black horse, trained by Roland Riel for English saddle, 4 years old, very good health. Asking \$600.00; also international 434 tractor, like new, with front loader and back blade, very low working hours. Asking \$3850.00. Tel: 264-5345, Huntingdon.

1963 GMC 1/2 TON truck good running order 283V8 motor, standard. Tel: 829-2080, Ormstown, after 6 p.m.

1955 FORD 800 TRACTOR, 3 point hitch, live hydraulics and PTO, 45HP on PTO. Tel: 829-2080, Ormstown, after 6 p.m.

1968 FORD FALCON, 6 cylinder, good running order. Asking \$200.00. Tel: 829-2597, Ormstown, after 6 p.m.

LARGE METAL desk for sale. Tel: 264-4522, Huntingdon.

MASSEY HARRIS 8 1/2 foot discs, good condition; also 3 HP Roto-Tiller in good condition. Tel: 264-2264, Huntingdon.

POLLED HEREFORD bull, registered, good quality, very quiet and easy to handle. Tel: 264-4282, Huntingdon.

2 BLUE TICK fox hounds for sale. Tel: 829-2062, Ormstown.

1973 HONDA 350cc, 4 cylinders. Tel: 829-2133, Ormstown after 5 p.m.

BOY'S 20" C.C.M. Bicycle in good condition. Reasonable price. Tel: 264-3805, Huntingdon.

NEW HOLLAND hay conditioner, in good order. Albert King, Tel: 518-497-6431.

1968 MERCURY 45 hp motor, completely reconditioned; also 1968 Pigeon boat, has had accident. All for \$400. Tel: 829-3267, after 6:30 p.m.

1968 CHEVROLET, 2 door, 307 motor, automatic, new body job, 6 tires all mounted including 2 new tires, new brakes, new muffler, new ball joints, wheel alignment, good condition, ready to go. Asking \$675.00. Tel: 264-2670, Huntingdon.

5 CHAROLAIS STEERS from 4-8 months old. Tel: 264-2111, Huntingdon.

7 FOOT CEDAR pickets, sharpened; 9 foot IHC discs; also 7 foot Cockshutt disc. Tel: 264-2167, Huntingdon.

FEMALE GOAT for sale with 2 kids. Tel: 264-4331, Dewittville.

NORTON 750 motorcycle like new 1967 Dodge Convertible. Russell Myatt Tel: 264-2064.

1965 FORD, good mechanical condition. Tel: 264-5839, Huntingdon.

FORD HAYBINE '55' 9 ft. cut, very good condition. Also 7 ft. pull type disc. Apply W. Ross Elliot, Howick. Tel: 825-2119.

16 INCH tricycle for sale. Tel: 264-5233, Huntingdon.

HAY FOR sale, good quality clover-timothy mix. Tel: 825-2439 Howick.

BEAUTIFUL BLACK Labrador Retriever, very good with children. Tel: 829-2751, Ormstown.

POLLY'S BAR-B-Q, Restaurant on Route 138 to rent; also 4 room apartment. Tel: 373-0999, Ste. Barbe.

LICENSED GROCERY store to rent \$50,000 sales in 6 months, fully equipped, \$200.00 per month. Write Davignon Park, Box 1240, Huntingdon or Tel: 264-3395.

TILLABLE LAND for rent. Tel: 264-4522, Huntingdon.

4 ROOM APARTMENT to rent, Downstairs on Wellington St. Occupancy June 1st. Apply Georges Bougie, 264-5481.

At Glenview Crescent Residential area near The Gleaner Office Various sizes. Apply to Keith Howden, The Gleaner or Tel: 264-5365, Evenings Tel: 264-3675, Huntingdon.

5 ROOM bungalow, wall to wall carpeting, aluminum siding, 16 Maple Street, Garden City. Tel: 264-3836, Huntingdon.

DAVIGNON PARK, Apple Blossom Drive, 5 room bungalow, furnished or unfurnished lot 150' x 100' workshop, access to 2 lakes. Mr. G. Murray, Tel: 769-8576 Verdun.

4 1/2 room house, 3 x 24 steel siding, new windows and doors, lot 125 x 200, small barn and workshop included, 7 miles south west of Huntingdon. Tel: 264-4518 Athelstan.

HAVELOCK, modern 5 1/2 room bungalow with attached garage, on large lot with 40 apple trees. Whitehead Realities Inc. Tel: 672-0020 J.T. Akester Hemmingford Agent, 247-2041, evenings 737-2779.

HUNTINGDON - COTTAGE 5 bedrooms, winterized central heating, large lot, double garage. M.L.S. \$37,500. Call John or Willa O'Connor 634-2271 or 766-3586 Egan Realities Inc.

5 ROOM CAMP on lower Chateaugay Lake, Route 374, large enclosed porch, carpeted, completely furnished, hot and cold water, Lake frontage. Albert King, Tel: 518-497-6431.

TWIN STROLLER wanted. Tel: 264-4579, Huntingdon.

MAN WANTED to work on dairy farm from 8 a.m. to 5 p.m. Apply to Ray McMillan, Franklin Centre.

NEED SOMEONE to cut bale and put in barn 60 acres standing hay on Fairview Road. Tel: 264-3492, Huntingdon

OIL PAINTINGS wanted. Water-colours and pastels. Tel: After 8 p.m. at 825-2678 Howick.

Help Wanted MAN WANTED to work on dairy farm from 8 a.m. to 5 p.m. Apply to Ray McMillan, Franklin Centre.

NEED SOMEONE to cut bale and put in barn 60 acres standing hay on Fairview Road. Tel: 264-3492, Huntingdon

Wanted DONATIONS OF toys and child-size furniture for setting up pre-school group. Tel: 825-2442, or 825-2358, Howick.

*Walter H. Partridge*  
RECORDING OFFICE HOURS 9:30-5:30 MON THRU SAT EVENINGS BY APPOINTMENT  
(514) 264-4224 98 WELLINGTON HUNTINGDON QUEBEC  
Income Tax Administration Accounting Services

**LEFEBVRE TRANSPORT ENRG.**  
ROUTE 138 HUNTINGDON  
GENERAL TRANSPORT • MOVING DAILY SERVICE  
TEL. 264-3801 264-5436

**SUPERIOR SILO**  
Hydraulically Pressed Concrete Staves, All Accessories Authorized Dealer  
**GERALD MOORE**  
TEL 264-2955 HUNTINGDON

**HUNTINGDON ASPHALT REG'D and ROOFING**  
Don't wait Do it now  
FOR FREE ESTIMATES, AT ALL TIMES CALL  
PHILIPPE TAILLEFER AT 264-4313 or JEAN-GUY ROY AT 829-2965

**REAL ESTATE AGENTS WANTED**  
REAL ESTATE AGENTS WANTED with or without experience. Male or female. Area: Valleyfield, Huntingdon, Vaudreuil-Soulanges, Beauharnois, Chateaugay. If you want a real estate career, consult us. Ask for: Robert Sauvé.  
BUSINESS FOR SALE: Laundromat in Huntingdon county. Well situated business, with a good revenue, established for many years. Sales price to be discussed.  
SEE  
**IMMEUBLES KAYBEC INC.**  
TEL: 373-1316 ROBERT SAUVE, BROKER

**USED EQUIPMENT FOR SALE**  
MF No. 165 Diesel Tractor  
MF No. 165 Gas Tractor  
JD 7 Ft. 6 In. Disc Harrow  
8 Foot Packer  
Dion Corn Harvester with Corn Head and Mower Bar  
MF 9 Foot Field Cultivator  
Ford 2 Furrow Plow  
New Holland, Model 330 Spreader  
JD No. 8 Mower, 7 feet  
Allied Spike Tooth Harrow, 15 Feet  
**J. MELVILLE BROWN & SONS**  
HOWICK TEL: 825-2093

**WANTED**  
Cows & Heifers Purebred or Grade April and May Chas. McConville 264-5038 Huntingdon

**GILLES DAME INSULATION**  
Tel: 247-2471 Or 247-2831 Hemmingford

**ATTENTION FARMERS**  
**B. AND B. WELDING SERVICE**  
HEMMINGFORD Offers Complete Mobile Welding Repairs In Your Own Farm Yard No More Transporting Or Costly Lost Time  
TEL: 247-2625 HEMMINGFORD

**MAYBANK UPHOLSTERY REG'D**  
QUALITY WORKMANSHIP PLEASE CALL  
**PHILIP SKIVINGTON**  
264-4282  
ESTIMATE AND TRANSPORT SERVICES

**ANNUAL MEETING OF THE HINCHINBROOKE SNOWMOBILE CLUB**  
Will be held at the Herdman Town Hall  
WEDNESDAY, APRIL 28 8 p.m.  
Everyone Welcome Special Invitation for all Members to be Present Charles Gardner, President Estelle Roy, Sec-Treas.

**PUBLIC NOTICE TENDERS WANTED MUNICIPAL CORPORATION OF FRANKLIN**  
Tenders are invited from interested contractors for the construction of sidewalks in the villages of St. Antoine Abbe and Franklin Centre. Those interested may obtain all information about this contract by calling 827-2755 or 827-2567. Tenders to be submitted by Saturday May 1, 1976 at the latest.  
Guy Frappier Sec-Treas.

**AUCTION**  
CONSIGNMENT SALE  
MAY 8th PARISH HALL  
IN STE-AGNES DE DUNDEE  
FOR MORE DETAILS SEE NEXT WEEK'S GLEANER  
**CLAUDE QUENNEVILLE BILINGUAL AUCTIONEER**  
264-2221

**LIVESTOCK SALE AT HILLSIDE SALES ARENA**  
EVERY MONDAY AT 8:30 pm  
CALL BEFORE 5 PM FOR BIG CATTLE  
FOR INFORMATION CALL 264-2221  
**CLAUDE QUENNEVILLE AUCTIONEER OWNER**

**AUCTION**  
WEDNESDAY APRIL 28 at 12 noon at the residence of Mrs. Lilian Duquette, No. 610 on Rte 219 just east of Hemmingford Village

Moffat 24 in. el. range, Westinghouse automatic clothes washer, single and double beds, upholstered arm chair, antique kitchen chairs, beautiful antique dressers with oval bevelled mirror, antique sideboard, flat top desk, antique picture frames, treadle sewing machine, antique trunks, cutlery, hand-made quilts, Pillows, oil lamps, chamber pots, clocks, el. lamps, end tables, small stands, mirrors, el. vacuum, el. radio, TV, 2 el. sewing machines, cream separator, milk can, garden tools, lawn mower and many other items not listed.  
To be sold without reserve - giving up housekeeping. Terms Cash  
**LYELL J. GRAHAM AUCTIONEER**  
Athelstan Tel: 264-2289

THANK YOU  
I wish to thank the Huntingdon Volunteer Fire Department for the excellent work performed in saving my store from the fire which occurred at Tremblay's Restaurant last Tuesday  
Empire TV  
Henri Gregoire, Prop.

**WANTED**  
BECAUSE OF A RECENT EXPANSION, **BELLERIVE AUTOMOBILE INC.**  
Has an Immediate Need of  
**MECHANICS EXPERIENCED**  
Salary according to Experience Marginal Benefits Excellent Working Conditions  
APPLY AT  
573 LAROCQUE ROAD, VALLEYFIELD  
TEL: 373-5544

**AUCTION**  
SATURDAY, MAY 1st, commencing 11:30 a.m. sharp (DST) at the farm of the late Lawrence Wm. Lowe, 7 miles S-E of Huntingdon, Gore Road  
To be sold - Oliver tractor No. 1550 [gas]. John-Deere tractor No. 40. 2 good John Deere wagons with racks. IHC No. 33 hay conditioner JD 7 ft. hay mower. IHC 1 bar side-rake. MF hydraulic blade. MF 2 furrow hydraulic plow. Case No. 200 hay-baler [PTO] good condition, 7 bales baler-twine. JD 15-drill seeder with grass-seed at. Fleury-Bissell feed grinder. JD fertilizer spreader No. 10 on rubber. assorted dry lumber, hemlock etc. New Holland PTO manure spreader [145-bu]. Finishing harrows 21 ft. 3 bulldozers, jacks, disc harrow, grain binder.

20 milk cans, cream cans, metal front stone-boat. Poultry equipment, blacksmith forge, pipe-vise, bench-saw with motor, large shop-anvil. Large shop drill. Large shop vise, electric welder, El. emery and grinder, logging chains, grease guns, extension ladder, 2 cream separators [1 electric], harness, bolt roller, 2 Surge pails, 1 De-Laval pail assorted bolts and small shop equipment, forks, shovels and other items.  
Quantity of household and antiques, round rope-leg table, antique commode, antique double-wagon, heater for wood. Dayton store-scale [30 lb. cap], large meat slicer. Assorted pictures, oil space heater, white amex for wood. Antique tables, swivel chairs, copper boiler, stone crocks, large shoe-makers sewing machine [Singer]. Aluminum ware, antique Daisy Churn, old kitchen chairs, 2 pc chamber set, Black Angus king size broiler and many items not listed.  
Terms Cash Refreshments Available

**LYELL J. GRAHAM AUCTIONEER**  
Athelstan Tel: 264-2289

**AUCTION**  
SATURDAY, APRIL 24th At 12:30 noon  
at the farm of Mr. Real Girard, St. Etienne, River Road North, Beauharnois County  
To be sold: 10 head Holsteins and complete line excellent farm machinery, livestock - 32 milk cows, many are strictly fresh and the balance due during the summer. 3 heifers 1 1/2 years, 5 heifers from 6 mos to 1 year. Dairy equipment and milk quota. Jamesway bulk tank 33 can cap. Chore-Boy milker complete with 3 pails, compressor etc. pails and strainers, hot water tank. Raw milk quota, Class A 224 lbs. daily.  
Farm Equipment - Massey-Ferguson No. 165 diesel tractor complete with cab, and loader [excellent condition] 1972 model. Ferguson No. 85 tractor in very nice condition. Cockshutt tractor No. 30. New Holland Haybine No 479 almost new. IHC hydraulic mower 7 ft. New Holland high speed side rake No. 256 almost new. Darf wheel rake. New Holland forage chopper No. 36 almost new. 32 ft. hay elevator with motor. MF-3 furrow hydraulic plow [12 in.] Allied 36 tooth grubber almost new. MF-10 ft. combine No. 72 with pick up. MF trail-type combine. MF 2 row corn planter No. 39. Hydraulic crop sprayer 100 gal. cap. John Deere discs semi-mounted. Allied balestaker. Dion one-row corn harvester. Lajoie stable cleaner. 2 tandem rear end farm wagons with 20 ft and 16 ft. racks. Grain auger 4 in. Oliver discs [32 disc trail type]. Finishing harrows 5 section. 12 ft. land roller. Dion corn blower. 2 wheel trailer. Lajoie feed cart. IHC manure spreader 140 bu. 1966 GMC 5 ton truck with dump. Fargo 1/2 ton truck [old]. NH hay baler with motor. IHC 11 drill seeder. Bale forks, old Cockshutt manure spreader 130 bu wheelbarrow. 250 pickets, farm gates, el. stable fan, water buckets, electric fences, el. clippers, shop and farm tools, large pile barnyard manure and many items not listed.  
Reason for Sale - The farm is sold Refreshments available Terms - Cash or Bank Loan Real Girard - Owner Tel: 429-4046

**LYELL J. GRAHAM AUCTIONEER**  
Athelstan Tel: 264-2289

**D.N. RACINE INC.**  
ATHELSTAN  
TEL: 264-5533 If busy tel: 264-3222

**LUMBER**  
Spruce, Pine, Hardwoods, Plywood, Prefinished Panels Insulation, Styrofoam etc. Aluminum Doors and Windows Wooden Doors and Windows Patio Doors, Garage Doors Glass, Paint and Cement

**FEED SUPPLIES**  
Grains, Concentrates, Pre-mix Mobile Feed Service Bulk and Bag Feed Service Oats, Barley, Corn, Wheat, etc. Liquid Molasses

# Russelltown Church to mark 150 years

The little white United Church at Russelltown Flats will mark the 150th anniversary of its construction on July 4 and will be the subject of a cover picture and feature article in the 1976 edition of The Journal of the Chateaugay Valley Historical Association.

During the past week Gerry Rogers of the Historical Society has been visiting senior citizens of the area, gathering information on the past of the landmark church.

Wilfrid Robinson, an active member of the Russelltown congregation for more than 50 years, took Rogers through the church where it was found that some old hymn books and bibles revealed interesting facts about the early days.

Donald Black of Aubrey has made his records available to the historical society and was able to supply considerable background based on his family's long association with the church.

The Journal's cover picture, showing the church on the knoll overlooking Russelltown, was done by artist Ron Jamieson of Havelock.

The Rev. Joanne Barr of Wesley Knox United Church in Hemmingford confirmed this week that the annual anniversary service at Russelltown will be at 2 p.m. July 4 to which all associated with, or interested in, the "Little White Church" are invited.

# Pre-Easter community worship service held

On Thursday evening, April 15 a pre-Easter community worship service was held in Huntingdon United Church with the theme "Christ's love for us."

The Rev. Paul Hacker's text was chosen from John 13:1 "He loved them unto the end". It was shown how Jesus expressed his constant love for the disciples by washing their feet, by sharing in a common meal with his

followers though they would forsake him at his arrest, and finally by sacrificing himself through death for their salvation. Members of the confirmation class received into the church on Palm Sunday took their first communion and assisted the pastor in serving the elements.

Sandy Fawcett gave the welcome. April Steele and Gail MacGregor read from John chapter 13. Peter Blake and David Brown led

the congregation in prayer and members of the "Sonrise" quartet presented offerings in music entitled, "He look beyond my fault and saw my need", "Just a Closer Walk with Three" and "The Old Rugged Cross".

A special offering was received for an orphan child to be adopted soon. Mrs. Harriett French announced the hymns, "Praise the Lord with Joyful Cry", "Were You There" and "Sons of God".

Earlier in the evening members of Huntingdon Pastoral Charge gathered for a family fellowship pot-luck supper in the church hall. Following the meal, a musical interlude was provided by Bill and Elizabeth Macdonald on drums and bass guitar, John Wilson on guitar and the pastor on piano.

# Canadians in 1975 ate more beef

Beef disappearance reached a record high in Canada at 102.3 pounds per capita in 1975, up from 94.7 pounds a year earlier, according to Statistics Canada.

Meanwhile, pork consumption fell to a recent low of 48.4 pounds per capita.

The total per capita consumption of red meat at 162.4 pounds was down 1.9

pounds from the previous year. Disappearance of poultry meat in 1975 was estimated at 42.1 pounds per capita.

**DR. STEPHEN HECHT, O. D. OPTOMETRIST**

Eye Examination Every Thursday, 9:30 a.m. to 9 p.m.  
Tel: 371-2127 50 Dufferin St.  
Centre Valleyfield Shopping Centre

**SILOS-SUPERIEUR SILO UNLOADERS-JAMESWAY BARN CLEANERS - LA JOIE GENERATORS - VICTORIA BATTERY SILO - CAR AUTHORIZED DEALER GILLES PARENT**  
TEL: 373-3407 ST. LOUIS

## SEED CLEANING

Small seeds and oats for sale  
**D.N. RACINE INC.**  
TEL: 264-5533 OR 264-3222  
ATHELSTAN



**FUMIGATION RESIDENCES, CAMPS SPRAYED AGAINST SPIDERS, ANTS, ETC. RENE GUERNON**  
Tel: 264-5578 Huntingdon

## KNITTING MACHINE OPERATORS WANTED

**HUNTINGDON MILLS LTD.**  
TEL: 264-5361

*Chateaugay Valley Chiropractic Center*  
**DR. LEO RAYBURN** Spinal Chiropractor-Chiropracticien X-Rays  
Office Hours: Mon. Wed. Fri.: 9 a.m. - 7 p.m. Tues. and Sat.: 9 a.m. - 12 p.m. Thurs.: Closed Telephone and Emergency calls any hour  
1 Lorne Ave 264-6148 Huntingdon, P.Q.

## Noyan & Clarenceville

Ronald Shelenz left this past week with the Armed Forces for Calgary, for three months. When leaving there, he will go to Egypt where he will spend some time.

Easter holiday visitor at the home of Mr. and Mrs. Robert Sharman and family was her father, Adrienne Doyle of St. Laurent.

The Old Timers of the I.O.F. Independent Order of Foresters held a dance with presentations of trophies on Friday evening, April 16, at the Canadusa Hotel. The Lacolle team were the big winners. A good time was had by all - congratulations Boys on a good game" and thanks to Robert Sharman of Clarenceville who did the organizing and was master of ceremonies for the evening - a job well done.

A miscellaneous bridal shower was held in the basement of Wesley United Church on Saturday afternoon, April 17, in honor of Judy Jackson - a future bride to be. The guest of honor received many gifts for which she thanked everyone.

Mr. and Mrs. Michael Sharman and family of Knowlton were guests of Mr. and Mrs. Robert Sharman and family. District of Bedford Regional School were on Easter Vacation last week. Classes resumed Tuesday April 20.

FAST ACTION  
Gleaner classified ads make your telephone ring.

**CANADIAN MEET YOUR FRIENDS AT THE CLUB 340**

Across from FAIRGROUNDS  
E. MAIN ST. MALONE, N.Y.  
All Legal Beverages

## MILITARY WHIST

WEDNESDAY  
APRIL 28,  
8 p.m.  
Walshaven Community Centre Ormstown  
Please Bring Cards

**BARGAIN BONANZA AND FOOD SALE**  
Howick United Church  
FRIDAY, APRIL 23  
7:30 - 9 P.M.

## OLD-TIME BOX PARTY

Cazaville Hotel  
Saturday, May 1  
Sponsored by Huntingdon Lions Club  
Ladies Please Bring Box Lunch for Two  
Everyone Welcome

## NOW OPEN HOTEL CHATEAUGAY DINING ROOM CHATEAUGAY, N.Y.

Open Fri and Sat 5:30 - 9 p.m.  
Sunday 12 noon - 9 p.m.  
SAME GOOD HOME-COOKING  
FOR RESERVATIONS TEL: 518-497-6441

## DANCE

Ste. Agnes de Dundee Municipal Hall  
FRIDAY, APRIL 23 9:00 p.m.  
Profits to Go to the Decoration of the Hall  
Music by: Thibert Disco-Mobile  
Admission: Adults: \$2.00 Children \$1.00

## HUNTINGDON SCOUTING MOVEMENT MILITARY WHIST

MONDAY, APRIL 26 8 P.M.  
Royal Canadian Legion Hall  
Huntingdon  
Price: 1.00 each

## 80th BIRTHDAY PARTY

In Honour of  
**MRS. LENA NELSON ROBIDOUX**  
FRIDAY, APRIL 23, 8:30 p.m.  
Chateau Huntingdon  
Orchestra; Country Cats  
Lunch  
Admission at your Discretion  
Everyone Welcome

## MIXED SHOWER

In Honour of  
**DONALD DEME AND DANIELLE LALONDE**  
SATURDAY, MAY 8 AT 8:30 P.M.  
At Le Chateau, Huntingdon  
Music - Refreshments  
Lunch Available  
Admission: \$2.50 each

## "FUN AND FITNESS"

An exercise program, adapted to individual capabilities and designed to maintain general health, mobility and independence.

Age: 65 and over  
Where: Recreation Center, Basement "Walshaven" Ormstown, 35 Hector Street.

When: Tuesday afternoons starting April 27  
Time: 2:00 - 3:30 p.m.

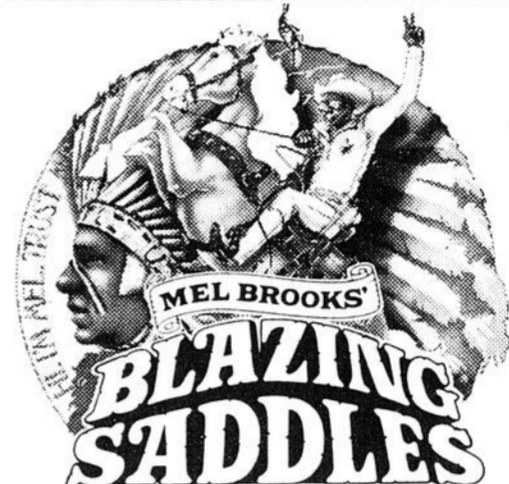
For Information  
Call C.L.S.C. Huntingdon 264-6111  
Or C.V.A.S. 829-2311

## PANCAKE SUPPER

SATURDAY, MAY 1  
5:30 P.M.  
Franklin Elementary School  
Organized by:  
The Franklin Volunteer Firemen  
Admission: \$3.00 per Person  
Children under 12: \$1.00

## MINOR HOCKEY REGISTRATION

FOR 1976-77 SEASON  
BOYS AND GIRLS  
SAT. APR. 24  
ARTHUR PIGEON School  
From 10 a.m. to Noon  
New Players (Boys) must bring Birth Certificate



from the people who gave you 'The Jazz Singer'

**CINEMA PLAZA - MALONE**  
WED - THRU - TUES AT 7 & 9:00  
SAT - SUN MATINEES AT 2:15

## YEAR-END DANCE

of the  
**CLUB MOTONEIGE QUADRANTS INC.**

SATURDAY APR. 24

At the Quadrants' Hall  
Music by  
Ray Caza Orchestra

Adm. \$2. Everyone Welcome

## DANCE

ORGANIZED BY THE FRANKLIN CENTRE CHAMBER OF COMMERCE  
AT "CHEZ MEO" HALL  
DUMAS RANGE ORMSTOWN  
SATURDAY, APRIL 24  
at 9:00 p.m.  
Invited: 2 Orchestras and an artist  
Admission: \$3.00 per person  
Welcome to all



## ANNUAL MEETING

OF THE  
CHATEAUGAY VALLEY HISTORICAL SOCIETY  
Saturday, April 24  
2 P.M.  
HOWICK TOWN HALL  
HOWICK  
EVERYONE WELCOME

## SHOW AND SALE

Sponsored by  
**QUEBEC BEEF CATTLE BREEDERS' ASSOCIATION**  
SATURDAY, APRIL 24  
at the Arena  
Sherbrooke  
Exposition Grounds  
Sherbrooke, Quebec  
JUDGING: 10:00 a.m.  
AUCTION: 1:00 p.m.  
Auctioneer: Art Bennett  
75 animals: Shorthorn, Aberdeen Angus, Charolais, Hereford, all purebred!  
3rd BEEF SEMINAR, LE BARON MOTEL  
FRIDAY APRIL 23:30 a.m.  
Films - Speakers - Cocktails - Supper - Dance  
Eileen Morgan, Mgr., 400 Parc Street  
Sherbrooke, P.Q. 563-5651 or 562-6384

## BACK BY POPULAR DEMAND

STARTING THURS. APR. 22, AT THE

## CASA VENEZIA

BAR-SALON  
ORMSTOWN



**"ROLAND"**  
ORGANIST - SINGER  
APPEARING

EVERY THURS-FRI-SAT-SUN

## TREVOR D. HEAVENS

Income Tax  
Accounting Services  
Estate Planning  
Covey Hill Road  
826-3306

## CLAUDE POIRIER REFRIGERATION

87 Chateaugay Street  
Tel: 264-3610  
Parts & Service  
For all Makes of Refrigerators, Stoves, Washers & Dryers and Air Conditioners

## Horses and Cows

Dead or Alive  
WANTED  
Our Truck will Pick up Animals  
For Animal Food  
Horses for Sale  
**MARCIAL GIROUX**  
St. Louis de Gonzague  
Tel: 373-9118

## DONALD E. SUTHERLAND

Chartered Accountant  
131 Douglas Shand  
POINTE CLAIRE  
697-1343

## CLINIC DENTUROLOGIQUE HUNTINGDON CENTRE

Prosthetic Oral Rehabilitation  
Dentures  
Making-Fitting  
Repairing  
Tues.-Thurs.-Sat.  
10 a.m.-2 p.m.  
Tel: 264-4800  
3A Bouchette Street  
Huntingdon, Quebec

## CARPETS

Dry Cleaned in Your Home  
\$20 Minimum

Family Enterprises  
Reg'd  
St. Antoine Abbe

**D. Nelson**  
Tel: 827-2271

## The Barrie Memorial Hospital POSITION VACANT

Student required for general maintenance - indoor and outdoor May to September. Duties to include Lawn Cutting, Gardening, Painting, Etc.

Contact:  
Mrs. Maureen Cottingham  
Barrie Memorial Hospital  
Ormstown, Quebec  
For Applications

## The Barrie Memorial Hospital REQUIRES SENIOR CLERK

Duties:  
1. Preparation of payroll  
2. Senior clerical assignments  
3. To assist office manager in all accounting duties  
Qualifications:  
Command of English and French.  
A strong aptitude for figures.  
Typing would be an asset.

Contact:  
Mrs. Maureen Cottingham  
Barrie Memorial Hospital  
Ormstown, Quebec  
For Applications

## WE RENT ELECTRIC WELDERS

180 220V  
\$25.00 PER MONTH  
**J.H. Sauvé & Fils Inc.**  
Valleyfield  
238, St-Laurent

PETITES  
ANNONCES  
DANS  
LE "GLENER"  
OBTENEZ  
DES  
RESULTATS  
TEL: 264-5364

# la gazette

VOL. 20 NO. 16

LE GLEANER, HUNTINGDON, QUEBEC

LE 21 AVRIL 1976

PRIX 25c

TRAVAIL  
D'IMPRIMERIE  
DE TOUS GENRES  
[estimés gratuits]  
'THE GLEANER'  
Tél: 264-5364

## Pour nettoyer la Chateauguay

Une rencontre publique qui eut lieu jeudi soir dernier à la salle des Chevaliers de Colomb, à Huntingdon, eut comme résultat la formation d'un comité dépendant de l'association Truite Illimitée du Canada.

Le but de la réunion était en sorte de promouvoir une idée, soit celle de nettoyer la rivière Chateauguay et de lui redonner ainsi toute

sa splendeur d'antan. Bill Elliott d'Ormstown et Ken Johnstone de Rockburn furent nommés respectivement des directeurs par intérim de ce groupe.

Pour sa part, Ken Johnstone nota que le succès de la branche de Chateauguay (nouvellement formée) de Truite Illimitée dépendait tout simplement de l'appui

de la population. Des volontaires seront demandés à joindre ce groupe.

"On espère être capable d'attaquer la pollution dans les cours d'eau dans sa plus petite teneur", de dire ce dernier en notant que la rivière Chateauguay, au Québec, ne représentait qu'un total de 55 milles de long, ce qui n'est pas prononcé.

Même si le projet de nettoyer la rivière Chateauguay est de grande valeur, la bataille contre la pollution pourrait être accentuée si l'appui de la population est fortement marqué. Alors, des forces avec de l'argent en main pourrait venir en aide à cette association dans leur travail véritablement fantastique.

Il fut noté que la rivière

Chateauguay est un cours d'eau international, dépendant ainsi de la Commission Internationale du Canada et des Etats-Unis. Il faut également considérer les forces du fédéral et du gouvernement provincial du Québec.

Le choix de MM. Johnstone et Elliott aux postes d'initiateurs du nouveau comité local de Truite Illimitée vint à la suite d'une proposition de Joanne Baker de Huntingdon et secondé par Art Griffith de Huntingdon également.

Le tout vint à la suite d'une rencontre d'une durée de deux heures où 80 personnes de tous les groupes d'âge vinrent participer.

Pour une première rencontre, la participation fut très bonne, et les organisateurs furent contents du résultat.

Lors de cette rencontre, le président de Truite Illimitée Phil Atkinson,

Lew Louthood, de la section de Montréal de cette association, et enfin Bob Harrison, de la Surveillance de la Qualité de l'eau furent entendus par les personnes présentes. Un film fut présenté, démontrant la vie d'une truite et tous les aspects autour de la pêche et de la qualité de l'eau.

Il fut noté que toute documentation concernant la rivière Chateauguay devrait être connue du mouvement. Des faits pertinents devront être recueillis afin de déterminer le degré de pollution. Alors, on pourrait procéder à une action directe et concrète.

Ce projet ne serait pas de courte durée, mais serait surtout à long terme, afin d'assurer la valeur des recherches et par la suite des actions.

Les personnes présentes reconnurent le fait que la rivière Chateauguay est polluée, et que quelque chose devrait être fait pour remédier à cette situation.



### Premier service du Club Lions

Une jeune fille de Huntingdon, Nancy Langlois, a reçu des mains de Chief Howard Deer, président du CNIB et membre du Club Lions de Chateauguay, une paire de lunettes. Le tout s'est déroulé lors du souper du Club Lions de Huntingdon,

le 11 avril dernier. Arthur Authier, à la tête du comité de santé et bien être du club local, et le président du Club local, George Irving assistèrent à la présentation. C'était en sorte le premier service offert par le nouvellement

reconstitué Club Lions à Huntingdon



La Rivière Chateauguay, près de Huntingdon

### Howick dans un projet aréna

Lundi le 5 avril, quelques membres du comité provisoire de l'Aréna rencontrent le Conseil Municipal du Village de Howick afin d'expliquer le projet de construction d'une aréna communautaire et donner des renseignements aux questions suscitées.

Le lendemain soir, c'est au tour des dirigeants de la Corporation Municipale de la Paroisse de St-Sacrement d'accueillir les membres du comité.

Dans un cas comme dans l'autre, les personnes en place manifestent beaucoup d'intérêt envers un tel projet qui, une fois concrétisé, permettra aux jeunes et moins jeunes de la région de pratiquer un sport de leur choix durant toute l'année.

Ce centre communautaire régional appartiendra à tous ceux qui participeront monétairement à la réalisation du projet.

Plus de \$152,000 ont été souscrits en date du 6 avril dans Sainte-Martine et Saint-Paul de Chateauguay et la campagne de souscription n'est pas terminée. L'objectif est toujours fixé à \$200,000 sans aucune restriction pour le dépasser.

Comment et qui participe au projet?

Quels avantages peuvent retirer les citoyens de Howick à participer au financement de ce centre? Qui organisera le hockey mineur, le patinage, le ballon, la ringuette ou toutes autres activités?

Comment se fera le partage des heures de glace?

Toutes ces questions et bien d'autres trouveront réponses très bientôt lors d'une réunion publique qui se tiendra à Howick au cours du mois d'avril. D'autres informations vous parviendront à ce sujet.

## St-Jean - Valleyfield: Assemblée générale des producteurs de lait

Trois cents producteurs de lait de consommation du Syndicat de St-Jean-Valleyfield participèrent dernièrement à leur assemblée générale sous la présidence de M. Réjean Grégoire.

L'inquiétude que ressentent les producteurs au sujet de la nouvelle politique laitière nationale peut sûrement expliquer cette participation nombreuse des producteurs de lait. Le président de la Fédération M. Marcel

Mailloux, a d'ailleurs élaboré longuement sur ce sujet et répondit à de nombreuses questions en ce domaine. Il a aussi traité plusieurs autres sujets, tels que: prix du lait, pool de transport, intégration graduelle, etc.

Less producteurs, ont par la suite mandaté leurs dirigeants en adoptant plusieurs résolutions, dont les principales sont:

- que la Fédération étudie la possibilité d'appliquer un pool de transport au niveau provincial;
- que la Fédération étudie un moyen pour éliminer les commerçants dans les transactions de quota de lait;
- que la période pour effacer un échec sur la qualité soit de six mois plutôt que douze.
- Il ont aussi manifesté leur confiance en la Fédération, en adoptant, à l'unanimité, une résolution dans le but de mieux financer leur organisme syndical, soit une augmentation d'un cent le cent livres de lait.

En résumé, cette réunion fut l'une des plus positives et les dirigeants, fiers de la participation intéressée des producteurs, continueront, sans aucun doute, à travailler avec ardeur pour améliorer les revenus, des producteurs de lait, malgré la pré-annonce des politiques laitières qui seront sans doute un recul pour la classe agricole.

En résumé, cette réunion fut l'une des plus positives et les dirigeants, fiers de la participation intéressée des producteurs, continueront, sans aucun doute, à travailler avec ardeur pour améliorer les revenus, des producteurs de lait, malgré la pré-annonce des politiques laitières qui seront sans doute un recul pour la classe agricole.

### Rang St-Charles à Cazaville:

## Un jeune âgé de 8 ans est victime d'un accident de ferme

Les funérailles du jeune Jean-Marc Haineault, de Cazaville, furent célébrées lundi matin à compter de 11 heures, en l'église de la paroisse de St-Anicet où l'inhumation eut lieu par la suite.

Jean-Marc fils de M. et

Mme Marcel Haineault, de Cazaville, n'était âgé que de huit ans lorsqu'il trouva la mort dans un accident en fin de semaine dernière.

En effet, la belle température aura été le bonheur des uns, et le

malheur des autres. Le 16 avril dernier, par une très belle température, un accident dans un champs le long du rang St-Charles coûtait la vie au jeune Jean-Marc.

Ce dernier prenait place sur une remorque tirée par

un tracteur conduit par Allen Hart de Cazaville, il va sans le dire que les travaux de la ferme avaient été avancés par le beau temps.

Le tracteur heurta un chaos vers les 15 heures; alors le jeune Jean-Marc tomba du haut de la remorque, et les roues de cette dernière lui passèrent sur la tête et le corps, causant immédiatement la mort.

Le jeune fut conduit au Centre Hospitalier de Huntingdon où le décès de Jean-Marc Haineault fut constaté par le coroner du district de Huntingdon le docteur Georges Lefebvre.

Le détachement de Huntingdon de la Sûreté du Québec se rendit sur les lieux de l'accident afin de faire les premières constatations. Les agents Alain Ouellette et Serge Granger furent chargés de faire enquête dans cette affaire.

Le détachement de Huntingdon de la Sûreté du Québec enquête actuellement les circonstances entourant un accident mortel survenu sur la route 138, tout près de Dewittville, vers les 19:30 heures, lundi soir.

La victime est un résident de Ville LaSalle, Tony Tavaglione, âgé de 40 ans. Une seule auto était impliquée.

Ce dernier conduisait une Corvette 75 - de couleur grise au moment de l'accident.

Rose Davidson, âgée de 38 ans et

également de Ville LaSalle, était une passagère. Elle fut blessée et elle fut conduite d'urgence à l'Hôpital Général de Montréal.

La Sûreté du Québec de Huntingdon n'avait qu'un rapport préliminaire mardi matin. On ne savait pas la nature des blessures de Rose Davison, tout comme on ne savait pas comment l'accident avait arrivé.

L'enquête dans cette affaire sera menée par l'agent Marc-André Germain.

## Une chasse à l'homme mortelle

La Sûreté du Québec, détachement de Valleyfield, fit les constatations d'usage dans la mort d'un automobiliste âgé de 24 ans, après avoir été impliqué dans un accident de la route dans le rang St-Georges à Dalhousie dans le comté de Soulanges.

La victime est Robert MacGregor, de Dalhousie.

Ce dernier était accompagné d'un ami, un Gordon McCuaig, qui repose dans un état critique aux dernières nouvelles.

Cet accident mortel vint à la suite d'une chasse à l'homme qui aurait débuté à Lancaster, en Ontario. La sûreté provinciale de l'Ontario aurait commencé la poursuite car l'auto de MacGregor faisait de

l'excès de vitesse. Au Québec, la poursuite fut continuée, semble-t-il, par la SQ.

MacGregor perdit le contrôle de son véhicule pour aller donner contre des rochers en bordure de la route. Le décès de MacGregor fut constaté à son arrivée à l'hôpital.

La SQ enquête dans cette affaire maintenant.

## Accident mortel à Dewittville

Le détachement de Huntingdon de la Sûreté du Québec enquête actuellement les circonstances entourant un accident mortel survenu sur la route 138, tout près de Dewittville, vers les 19:30 heures, lundi soir.

La victime est un résident de Ville LaSalle, Tony Tavaglione, âgé de 40 ans. Une seule auto était impliquée.

Ce dernier conduisait une Corvette 75 - de couleur grise au moment de l'accident.

Rose Davidson, âgée de 38 ans et

également de Ville LaSalle, était une passagère. Elle fut blessée et elle fut conduite d'urgence à l'Hôpital Général de Montréal.

La Sûreté du Québec de Huntingdon n'avait qu'un rapport préliminaire mardi matin. On ne savait pas la nature des blessures de Rose Davison, tout comme on ne savait pas comment l'accident avait arrivé.

L'enquête dans cette affaire sera menée par l'agent Marc-André Germain.

Le coroner ad hoc, Jean-Guy Riopel, remetait la semaine dernière à la greffe de Valleyfield un verdict de négligence criminelle envers la compagnie Canadian Electrolytic Zinc de Valleyfield dans la mort de Florian Lemieux, survenue le 31 mai 1975 suite aux événements du 27 mai de la même année.

Le verdict du coroner Riopel était attendu depuis quelque temps, et il avait été retardé à cause que ce dernier était grippé.

Deux ouvriers de cette usine avaient été tués lors de l'effondrement d'un

réservoir contenant 50,000 gallons de diverses acides. Ces derniers étaient Florian Lemieux et Wilfred Leduc. Deux autres ouvriers reçurent des blessures très graves lors du même accident.

C'est dans un rapport d' onze pages que le verdict du coroner Riopel fut déposé à la greffe de Valleyfield mercredi dernier. L'enquête avait eu lieu en novembre dernier au Palais de Justice de Valleyfield.

Le coordonnateur du syndicat des Métallurgistes Raymond Sliger, nota à la suite du verdict qu'il était

confiant du résultat, car la preuve était pesante. Selon lui, il va au procureur général du Québec de déterminer des poursuites judiciaires contre la compagnie.

Jean-Guy Riopel a énoncé dans son rapport une abondante jurisprudence et constate que "la négligence criminelle d'une compagnie sera retenue pour l'acte ou l'omission d'une personne et autorité agissant comme telle dans un domaine général ou particulier où elle a un complet contrôle."

Il fut conclu que les dirigeants de la compagnie

connaissaient l'état dangereux du réservoir qui s'est effondré par la suite. Le coroner Riopel se pose une question dans son rapport à savoir pourquoi le contremaître général, Guy Leduc, n'a-t-il pas ordonné comme il en avait le pouvoir que le réservoir soit mis hors d'usage jusqu'à ce que les personnes responsables aient remédié à la situation dangereuse décrite par le contremaître Louis Asselin?"

Le verdict tant attendu est maintenant officiel, et il faudra attendre les suites dans toute cette affaire.

### Le coroner Riopel remet son verdict:

## Un verdict de négligence criminelle contre la Zinc

## La politique laitière du ministre Whelan annoncée

Le 13 avril dernier, le ministre de l'Agriculture du Canada, Eugene Whelan, annonçait le programme laitier fédéral pour 1976-77.

On se souvient que les producteurs laitiers de la région St-Jean-Valleyfield manifestèrent dernièrement afin d'obtenir une politique laitière qui les favoriseraient.

Or, voici les grandes lignes de l'annonce du ministre Whelan.

A compter du 13 avril, le niveau de revenus d'objectif de \$11.02 les 100 lb de 1975-1976, a été porté à \$11.45 les 100 lb pour le lait de transformation (3.5% de matière grasse).

"Ce nouvel objectif est déterminé aux termes de la politique laitière à long terme que j'ai annoncée l'an dernier. Cette politique assure une formule qui ajuste automatiquement le revenu du producteur aux coûts de production changeants. L'augmentation de 3.9% enregistrée l'an dernier provoque une augmentation de \$0.43 du niveau de revenus d'objectif," a dit M. Whelan.

Rétroactive au 1er avril, la subvention directe fédérale payée aux producteurs de lait et de crème de transformation sera de \$2.66 les 100 lb de lait, comme l'an dernier.

"La décision du

gouvernement de maintenir les subventions à \$2.66 les cent livres aura pour effet de minimiser le plus possible l'augmentation du prix des produits laitiers. Le gouvernement est donc ainsi conséquent avec son programme de lutte contre l'inflation et assume ses responsabilités envers les consommateurs et les producteurs," a ajouté M. Whelan.

Afin d'atteindre les revenus visés cette année, à partir d'aujourd'hui, le prix de soutien du beurre sera majoré de 5c, soit \$1.08 la livre, et celui de la poudre de lait écrémé augmentera de 4c, pour atteindre 68c la livre.

M. Whelan se souvient que quand il a annoncé la politique laitière à long terme, il a bien averti l'industrie laitière que la production devra être contrôlée pour éviter les surplus dont la gestion est très coûteuse et difficile.

"Les contrôles nécessaires n'ont pas été exercés en 1975-1976. L'industrie laitière n'a donc d'autre choix que de réduire la production de la campagne 1976-1977. Les provinces et les groupements de producteurs dont la collaboration est ici essentielle, le reconnaissent et sont d'accord sur ce point."

Le Comité canadien de

gestion des approvisionnements de lait, présidé par la Commission canadienne du lait et formé des représentants des producteurs et des gouvernements provinciaux, a évalué la demande du marché intérieur à 9.5 milliards de livres de lait de transformation pour la campagne 1976-1977.

"C'est donc le volume maximum admissible aux subventions directes de \$2.66 les 100 lb, et les paiements envoyés à chaque producteur seront effectués sur 94.5% de ses livraisons admissibles dans les limites des contingents de mise en marché. Un ajustement final

sera fait à la fin de la campagne."

"Je réalise que l'ajustement de la production à la demande sera très difficile pour les agriculteurs. C'est une conséquence de l'entente que nous avons avec les producteurs à savoir que la production ne devrait pas excéder les besoins du marché intérieur. C'est ce que la gestion des approvisionnements veut dire."

M. Whelan a souligné que pour faciliter autant que possible ces ajustements, le gouvernement fédéral n'a pas changé les contingents des im-

(Suite à la page 16)



## Dommages considérables à Ormstown

Un feu détruisit la grange de M. John McIntosh, située sur la Basse Concession à Ormstown. Le tout se déroula le 11 avril dernier. L'origine de l'élément destructeur est toutefois inconnu. Plusieurs animaux furent parmi les pertes

causées par ce feu. Les sapeurs volontaires de cinq municipalités se rendirent pour combattre les flammes. Des vents de plus de 40 milles à l'heure n'aiderent pas ces derniers dans leur besogne.



Le Chanoine Paul-Emile Leduc souhaite la bienvenue à Mgr Robert Lebel.

## Mgr Robert Lebel répond à certaines questions

Voici un entretien de Mgr Robert Lebel, nouvel évêque du diocèse de Valleyfield.

**Question** - Monseigneur, depuis deux ans, vous partagez la responsabilité du diocèse de Saint-Jean avec Monseigneur Gérard-Marie Coderre. Dans quels secteurs avez-vous œuvré particulièrement?

**Réponse** - J'étais un évêque auxiliaire responsable d'un territoire. Monseigneur Coderre m'avait confié deux zones: Saint-Jean et ses environs. J'étais l'évêque répondant de cette partie du diocèse de Saint-Jean: je visitais les paroisses et si quelqu'un avait un problème, c'est à moi qu'il s'adressait, même si Monseigneur Coderre restait l'évêque du diocèse de Saint-Jean.

**Question** - Avez-vous de nouveaux objectifs ou des priorités pastorales pour votre diocèse de Valleyfield, intégré dans l'Inter-Montréal, comme celui de Saint-Jean?

**Réponse** - Ma priorité pastorale dans le diocèse de Valleyfield sera celle que la communauté chrétienne de Valleyfield aura trouvée ou a déjà trouvée par ses divers conseils. Le Conseil diocésain de Pastorale et le Conseil presbytéral pensent et découvrent la priorité à laquelle on va se rallier pour la suggérer à l'évêque. La priorité du diocèse de Valleyfield, cette année, est la solidarité. Elle me va très bien car elle rencontre ma façon de penser concernant le travail en Eglise. L'Inter-Montréal en a une aussi: la solidarité de l'archevêque avec les

évêques de l'Inter. Nous avons, en effet, bien des choses en commun. La visite "ad limina" de l'inter a été très appréciée à Rome; et c'est dans ce sens qu'il faut continuer à travailler.

**Question** - A votre avis, quel style de leadership doit offrir, l'évêque pour répondre à l'attente de la société pluraliste québécoise d'aujourd'hui?

**Réponse** - Un évêque est un leader, un chef mais à la façon du monde d'aujourd'hui: l'évêque doit être plus un rassembleur, un coordonnateur que quelqu'un qui pense à tout et qui donne des ordres. Sa façon de travailler doit être communautaire; dans notre monde, il n'y a pas d'autre pour faire face à la situation très compliquée et pluraliste. Mon devoir d'évêque, me semble-t-il, est de me mettre à l'écoute, de bien connaître la situation et de mettre des gens autour d'une table pour voir ensemble (ici je pense aux différents conseils) les voies à prendre dans notre œuvre d'évangélisation.

**Question** - Quelle conception vous faites-vous d'une Eglise diocésaine dans l'évangélisation du monde contemporain?

**Réponse** - Le Pape nous l'a dit: l'évangélisation est la responsabilité de toute la communauté ecclésiale, de tous les chrétiens ensemble; cette responsabilité est partagée de diverses façons par les divers ministères: l'évêque à son niveau, les prêtres à un autre niveau, les religieux et les religieuses dans les autres ministères; mais l'évangélisation est une responsabilité commune où

futurs évêques mais il avait besoin de moi et il aurait encore besoin de moi... Cependant on m'a fait connaître le désir du Saint-Père de me voir à Valleyfield, cela par des intermédiaires chargés de voir à ces questions: on m'a demandé mon consentement après m'avoir fait comprendre l'importance de mon acceptation; et j'ai alors accepté librement. Je vous avoue que j'ai de la peine de quitter Saint-Jean. C'est sans arrière-pensée que je le déclare: je me suis enraciné très vite dans ce milieu-là. Ce qui veut dire que je m'enracinerai très vite aussi dans le milieu de Valleyfield où déjà j'ai été accueilli d'une façon très cordiale, très chaleureuse; je sens que je vais être heureux dans ce milieu nouveau.

Un avenir redoutable est devant moi mais j'ai beaucoup d'espérance: le Seigneur, qui m'a conduit ici, sera avec moi pour relever le défi surhumain qu'on me propose. Je vais donc mettre tout l'humain qui est en moi à contribution et le Seigneur fera le reste, avec les autres, bien sûr! tous ceux avec qui je viens vivre. Je veux travailler solidairement car un homme seul aujourd'hui est voué à l'échec.

**Question** - "La Venise du Québec" peut-elle vous rappeler quelque peu les paysages du Bas-du-Fleuve?

**Réponse** - On appelle Valleyfield "la Venise du Québec" et chaque année, je regarde à la télévision les fêtes nautiques, que désormais je pourrai voir de près. Je suis né dans le Bas-Saint-Laurent, près de l'eau, il y en a tout le tour à Valleyfield". Ils ont raison: j'aime l'eau et c'est très reposant, très agréable d'être entouré d'eau.

**Question** - Sur une de vos photos, on vous aperçoit tout réjoui au milieu de vos neveux et nièces. Vous aimez les enfants? Et les jeunes?

**Réponse** - J'ai beaucoup de neveux et nièces, environ 45. Je m'amuse beaucoup avec les enfants, j'ai toujours du plaisir à les rencontrer; je crois les comprendre et ils ont l'air de me comprendre. J'aurai certainement l'occasion de rencontrer les enfants au moment de la Confirmation et dans les écoles.

Les gens de tout âge m'intéressent. Quant aux jeunes du secondaire, du collégial et de l'université, ils sont la vie de demain. A Saint-Jean, j'avais déjà commencé à être en relation avec ces milieux. Je dois m'attacher à tout cela, mais je vais certainement retrouver des jeunes dans mon diocèse de Valleyfield. Des main tenant, je leur offre mon amitié et ma collaboration. Les jeunes nous rejoignent. Dans l'éducation, on recommence chaque année avec des nouveaux et ça nous rejouissent! Quand on vit au milieu des jeunes, on ne peut pas vieillir; on

## Trois programmes en grande culture dans la région

Toujours dans le but de promouvoir la culture des espèces les plus productives et d'encourager l'utilisation des meilleurs techniques culturales, le ministère de l'Agriculture du Québec administre, cette année encore, quatre programmes agricoles en grande culture. Certains programmes s'adressent aux agriculteurs de la région de la Vallée du Châteauguay.

Trois de ces quatre programmes correspondent à la tenue de concours de production dont le plus important vise l'intensification de la culture de la luzerne dans les 12 régions agricoles du Québec. Outre la luzerne, le maïs-fourragère et le soja font aussi l'objet de concours dans les zones désignées favorables à leur culture. Dans le cas du maïs-fourragère, il s'agit des régions de Québec, de l'Assomption et de La Mauricie, tandis que les

concours de soja s'adresseront aux agriculteurs des régions du Richelieu et de Châteauguay. Un dernier programme prévoit enfin l'organisation de parcelles de démonstration à l'intention des agriculteurs de toute la province. Le point d'attraction de ces visites de parcelles sera sans aucun doute, en 1976, la présentation des variétés de luzerne Angus et

Angouquin. On s'attend en effet à ce que ces deux variétés fort prometteuses soient recommandées d'ici quelques années; actuellement toutefois, elles ne sont pas encore disponibles sur le marché québécois. Les agronomes du service des Productions végétales du MAQ et des bureaux agricoles espèrent que les agriculteurs participeront en grand nombre à ces différents programmes.

Tous les participants, estimant-ils, en sortiront gagnants soit parce qu'ils auront cultivé des espèces à rendements élevés ou soit parce qu'ils se seront familiarisés avec les meilleures techniques de production. Les meilleurs concurrents des concours recevront de plus, rappelent-ils, des prix très intéressants du Ministère et également, dans certains cas, des Engrais chimiques du Québec, de la Coopérative Fédérée et de l'Association des marchands de semences du Québec.

Le personnel du MAQ précis, afin que pour être admissible au concours de luzerne, il suffit simplement d'ensemencer au minimum 7 acres de luzerne avec des variétés ou mélanges recommandés par le Conseil des productions végétales du Québec. Cette superficie est réduite à 5 acres en ce qui concerne les 2 concours de soja.

Les dates limites d'inscription à ces différentes épreuves de production ainsi que le programme des visites de parcelles seront annoncés sous peu.

## Nouveaux Horizons

Monsieur Walter Smith, Secrétaire parlementaire du Ministre des Approvisionnements et Services et député du comté de Saint-Jean, est heureux d'annoncer que deux projets Nouveaux-Horizons viennent d'être accordés.

**Ames de Lacolle:** responsable: monsieur Elléus Fournier; montant: \$11.707; nombre de personnes impliquées: 280;

**La bonne entente:** responsable: monsieur Althée Mongrain; montant: \$4.363; nombre de personnes impliquées: 62 à 100;

description: le club d'Age d'Or de Saint-Eduard de Napierville a demandé une subvention afin d'organiser des activités récréatives et sociales au bénéfice de ses membres ainsi que des autres retraités du village (des cantons, jouissant d'un local mis gratuitement à sa disposition par la Commission Scolaire, le groupe désire ajouter à la traditionnelle partie de cartes, des cours de danse, des rencontres sociales, des jeux de bingo, sacs de sable et quilles sur table.

Propos recueillis lors du passage de Monseigneur Robert Lebel à l'évêché; Bérengère Parent, s.n.j.m. Service diocésain d'Information

## ATTENTION FERMISERS

Livraison immédiate de CHAUX AGRICOLE 4 épandeuses à votre service

**J.B. GUERIN TRANSPORT**  
Terre-Sable-Gravier  
Ormstown Tel: 829-2151  
HEURES DE GOUVERNEMENT POUR PEPINE

## GOOD YEAR

Venez voir nos experts pour l'entretien de vos pneus et de votre voiture

## Alignement des roues

jusqu'au 1<sup>er</sup> mai seulement



**9.95** pièces en sus, seulement si nécessaires

Voici ce que nous faisons!

- Vérification de la suspension du train avant, des amortisseurs et de la timonerie de la direction.
- Réglage de la chasse, du cambrage et de la convergence selon les indications du constructeur.
- Ajustement des barres de torsion.
- La main d'œuvre garantie est effectuée par des techniciens qualifiés qui utilisent un outillage moderne.

**Changement d'huile** jusqu'au 1<sup>er</sup> mai seulement **89¢** CASTROL

Huile à moteur Heavy Duty Castrolite 10W30 la pintre dans le moteur

## Vente! Pneu à 4 plis de nylon

jusqu'au 1<sup>er</sup> mai seulement

**\$15** chacun, pose comprise B78-13 (650-13) flanc noir



ALL-WEATHER DE GOODYEAR			
F78-14 (775-14)	G78-14 (825-14)	G78-15 (825-15)	H78-15 (855-15)
\$18	\$20	\$23	\$25
AVEC BANDE BLANCHE: \$2 en sus, chacun			

Ce sont des pneus neufs de qualité de Goodyear (et non des pneus rechapés).  
• Semelle à motif moule profond et adhérent du même genre que celui des pneus plus chers.  
• 4 plis de câble de nylon ultra robuste (et non 2 plis à équivalence de 4 plis) sont votre gage d'un pneu solide et de toute sécurité.

**CENTRES GOODYEAR**  
UNE DIVISION DE GOODYEAR CANADA INC.

104 D'ANJOU CHATEAUGUAY CENTRE TEL. 691-3160  
384 CHEMIN LAROCQUE VALLEYFIELD TEL. 373-9273

## LE BOIS PEUT LE SUPPORTER!



C'EST POURQUOI DU PIN CLAIR JAUNE TRAITÉ EST UTILISÉ POUR CHAQUE NOUVELLE CAISSE D'ÉPANDEUR NEW IDEA

Chaque épandeur New Idea de notre gamme comporte des flancs et un fond en bois... car le bois peut le supporter. Le bois résiste aux détériorations. Le bois ne peut pas se tordre, ne peut pas rouiller et résiste aux acides corrosifs mieux que n'importe quel autre matériau utilisé dans la fabrication des épandeurs.

**GARANTIE SUR LE BOIS.** C'est pourquoi New Idea est la seule compagnie qui affirme que dans le cas peu probable où une pièce en bois de votre épandeur New Idea viendrait à pourrir, Avec New Idea en effectuerait le remplacement gratuitement. Le remplacement sera fait sans frais à l'acheteur initial, chez le concessionnaire New Idea le plus proche. Gratuitement pour le bois, gratuitement pour la main-d'œuvre et le transport.

## CAZA

SUPPLIES & SERVICES ENR'G

ST-ANICET (CAZAVILLE)  
TEL 264-2300

**SERVICE D'ABATTAGE**  
GROS ET DETAIL

**ABATTOIR LUCIEN VIAU**  
SPECIALITES  
• VIANDE A CONGELATEUR  
• JAMBON FUME D'AUTREFOIS  
TEL: 247-2130  
COVEY HILL RD. HEMMINGFORD

**ARMOIRE MODULAIRE GREGG**  
POUR CUISINE ET SALLE DE BAIN-COIFFEUSE

- PORTES A FERMETURE AUTOMATIQUE
- TIROIRS MONTES SUR ROULETTES NYLON
- QUINCAILLERIE D'UN STYLE DISTINCTIF
- ENTRETIEN FACILE
- CHOIX DE MODELES
- TABLETTES REGLABLES
- LIVRAISON-RAPIDE

**ESTIMES GRATUITS**

**MAINVILLE ALUMINIUM**  
80 WELLINGTON TEL: 264-5057 HUNTINGDON

**PISCINES TREMBLAY POOLS INC.**  
CHEMIN ISLAND 829-2307 ORMSTOWN

LIGNE COMPLETE DE PISCINES CREUSEES OU EXTERIEURES

**OVALE SORRENTO**

CONSTRUCTION GENERALE ESTIMATIONS GRATUITES

**PISCINES EXTERIEURES**

**SPECIAL** 24' RONDE - APPUI DE 6" DOUBLURE 20 JAUGES FILTRE VACUUM - JACUZZI **TOUT POUR \$995.** **SPECIAL** ECHELLE - NETTOYEUR D'EAU NETTOYEUR D'EAU MANUEL TROUSSE DE VERIFICATION THERM. - CHLORE - ALGUES

AVEC LE SABLE POUR LA BASE DE PISCINE

POUR UN MEILLEUR SERVICE NOS PISCINES PEUVENT AUSSI ETRE ACHETES DE

**db DUBO SPORT** 196 BLVD-LANGLAIS VALLEYFIELD TEL: 371-6169

# PREPAREZ-VOUS POUR LE PRINTEMPS ET EPARGNEZ

Remettre les améliorations n'arrivent qu'à vous privez de commodités que vous désirez et dont vous avez besoin pour votre maison.

# PREPAREZ VOTRE MAISON POUR LE PRINTEMPS

Vous trouverez dans les annonces de cette page toute l'aide dont vous aurez besoin. A chaque printemps, planifiez les choses que vous voulez faire le plus, et gardez-vous au-dessus des réparations.

**Quincaillerie et Articles de maison**

**NOUS AVONS TOUT:**

- OUTILS
- FOURNITURES DE JARDIN
- PEINTURE
- VITRES DE FENETRES

**ROLFE & SONS**

96 CHATEAUGUAY  
TEL: 264-5485

**SERVICES DE PLOMBERIE**

DES FUITES D'EAU  
JUSQU'AUX INSTALLATIONS LES PLUS COMPLETES DE PLOMBERIE, DE CHAUFFAGE, DE BRULEURS A L'HUILE ET D'ADOUCCISSEURS D'EAU

**H. PRIMEAU INC.**

HUNTINGDON  
TEL: 264-5421

**POUR UN SERVICE RAPIDE ET FIABLE DE PLOMBERIE**

**VOYEZ VOTRE ENTREPRENEUR DE PLOMBERIE ET CHAUFFAGE**

**EDMOND PRIEST**

HEMMINGFORD 247-2769

Nous n'essayerons pas de vous duper avec les tissus (Mais nous allons vous les vendre)

Les tissus de rembourrage de haute qualité ainsi qu'une habileté professionnelle excellente sont unis chez PFB Upholstery pour ne pas faire une corvée de votre ménage du printemps.

Appelez-nous pour une estimation gratuite, pour tout travail de rembourrage ou de retouche que vous avez en tête.

Nous allons chercher et nous livrons.

**P.F.B. UPHOLSTERY**

P.F. Burton  
29 rue Lampton, Ormstown, 829-3225  
Rembourrage expert - Retouche Réparations

**VOUS AVEZ BESOIN D'UN MAISON?**

**MAURICE PERREAULT INC.**

21A CHATEAUGUAY 264-2970

20 modèles disponibles avec 60 projections de planchers.

**BO-PLEX**

**POUR UNE MAISON CONSTRUITE SELON VOS GOUTS: BO-PLEX EST LE CHOIX**

DISPONIBLE CHEZ

**HABITATIONS ST.-CHRYSOSTOME**

P. GERVAIS 826-3518 OU R. PERRAS 825-2563

(BUREAU: CENTRE DE CAMPING PAUL GERVAIS,

**L'Air Pur ...par la verdure**

TOUT POUR EMBELLIR VOTRE PROPRIETE ET VOTRE JARDIN

PLANTES VERTES - ARBRES - ARBUSTES - ARBRES A FLEURS - ROSES - PLANTES VIVACES

**NOUS AVONS TOUT CE DONT VOUS NECESSITEZ POUR VOTRE JARDIN ORGANIQUE**

INSECTICIDES BIOLOGIQUES ENGRAIS A BASE DE POISSONS OU D'ALGUES ET PLUSIEURS AUTRES. AUSSI TOUTS LES OUTILS ET ACCESSOIRES DECORATIFS POUR TOUTS VOS BESOINS JARDINIERS.

**A. WART & FILS**

Pépinéristes  
1065 Chemin Du Lac (St. Anicet) Téli: 264-2983

**EPARGNEZ**

FOURNITURES ET FIXTURES DE CUISINE ET DE SALLE DE BAIN

**AUSSI TRAVAIL DE FEUILLE DE METAL DE TOUTES SORTES**

Fait à vos spécifications Incluant Chéneau de Larmiers et Placage de toiture

**RENNIE'S PLUMBING & HEATING SUPPLIES**

ORMSTOWN Tel: 829-2647

**LAWN-BOY "Solid State" Modèle 8234**

Mécanisme auto-propulsé et à engrenage avec conduite complètement fermée pour une meilleure sécurité. Opération à deux vitesses. Poignée pousser avant pour embrayer et tirer en arrière pour arrêter. Se convertit à opération manuelle. Encastrement de sécurité pour empêcher la conduite de se mettre en état de marche. Récupérateur d'herbes amovible et sac en polypropylène inclus.

Maintenant Disponible

Scie à chaîne Pioneer en magasin

**WAYNE'S SUPER MARKET & HARDWARE STORE**

21 Colville Howick Pièces et Service 825-2665

**Crest**

ORMSTOWN 829-2221

PEINTURE Fournitures de plomberie

PAPIER PEINT Fournitures électriques

QUINCAILLERIE Fournitures de toiture

RECouvrement de planchers

**BOIS & MATERIAUX DE CONSTRUCTION**

LE CENTRE DE RENOVATION POUR VOTRE MAISON

VENTE DE PRINTEMPS ANNUELLE

**"Interlux"**

VENTE DE 2 FOR 1 PEINTURE

PAPIER PEINT DE 20-25% DE RABAIS

RECouvrement de murs et planchers

TUILES EN CERAMIQUE ET MOSAIQUE

MANUFACTURIERS D'ARMOIRES DE CUISINES ET DE CABINETS DE SALLES DE BAIN

ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION

**W. KEDDY & SONS LTD.**

KEMMINGFORD 247-2030 3122

**ELECTRICIEN**

ENTREPRENEUR EN ELECTRICITE

SPECIALISTE EN CHAUFFAGE ELECTRIQUE

Laissez-nous éclairer votre chemin

**JLEDUC ELECTRIQUE ENRG.**

STE-BARBE 371-0848

**BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION**

NOUS AVONS UNE GRANDE SELECTION DE DECORATIONS INTERIEURES DE:

TUILES CERAMIQUES  
RECouvrement de plancher  
TUILES ET PANNEAUX POUR MURS  
PEINTURE ET PAPIER PEINT

LE TOUT DISPONIBLE CHEZ

**R.S. D'AMOUR & FILS INC.**

TEL: 829-2767 ORMSTOWN

**MATERIAUX DE CONSTRUCTION**

Sapinette Pin Cedre

**BOIS**

PANNEAUX PRE-FINI  
FENETRES ALUMINIUM  
VITRES THERMIQUES SOLARIS  
PORTES COULISSANTES EN BOIS ET EN VITRES

PORTES DE GARAGES  
ISOLATION: STYROFOAM  
ISOLATION: LAME-ZONOLITE

QUINCAILLERIE DE TOUTES SORTES  
VITRES ET MIRROIRS  
FOURNITURES DE JARDIN  
PEINTURE ET CIMENT

**AGINE INC.**

ATHELSTAN TELS: 264-5533 264-3222

**ROBIDOUX**

MATERIAUX POUR ENTREPRENEUR

PLOMBERIE — CHAUFFAGE  
PEINTURE — CIMENT  
QUINCAILLERIE

MATERIAUX DE CONSTRUCTION EN PLUS DE FOURNITURES DE MAISON DE QUALITE DE MARQUE

GURNEY — MAYTAG  
ELECTROHOME ET AUTRES

**ISOLATION D'URETHANE**

VENEZ VOIR

OU TELEPHONEZ CAZAVILLE 264-2139

**J.R. CLERMONT**

MATERIAUX DE BOIS ET CONSTRUCTION

24 RUE LAKE HUNTINGDON 264-5151

SPECIAL PEINTURE INTERIEUR-EXTERIEUR

TUILES ACOUSTIQUES  
EN CERAMIQUE ET EN MOSAIQUE  
PHARMACIES PORTATIVES  
SERRURES DE PORTES

"STUCCO"  
PORTES ET FENETRES  
ISOLATION DE STYROFOAM

**CENTRE DES PISCINES HEMMINGFORD POOL CENTER**

DON REID

ROUTE 202 EST Hemmingford Québec  
P.O. Boite 154 Tél: 247-2429

**LAWRENCE HARDWARE**

CLIENTS PAYANT COMPTANT EPARGNEZ 10%

NOUS SOMMES VIEUX JEU

QUINCAILLERIE  
PEINTURE  
PAPIER PEINT  
FOURNITURES DE JARDIN

ORMSTOWN 829-2191

**MAISONS DUNDI**

**GERALD DUHEME CONSTRUCTION**

Entrepreneur général  
Rénovation et Réparations  
Représentant "Dundee House"

Chemin Ridge Huntingdon Tél: 264-5109

TOUTES LES MAISONS MOBILES LIVREES ET INSTALLEES GRATUITEMENT

Maintenant Jusqu'au 1er Juillet  
Après la Livraison et L'installation  
Vous recevez un chèque de \$500 de Paul Gervais

**CENTRE DE CAMPING ET DE MOTONEIGE**

**Paul Gervais**

ST-CHRYSOSTOME 826-3518

**GALIPEAU H'WARE**

130 CHATEAUGUAY  
TEL: 264-4880

**PEINTURE**

Intérieure - Extérieure

- PEINTURE SICO
- PLOMBERIE ET FOURNITURES DE JARDIN
- TUYAUTERIE EN PLASTIQUE
- QUINCAILLERIE

CLES FAITES POUR TOUTS VOS BESOINS

**LAWN BOY**

Croyez-y!

"SOLID STATE" 19" Modèle 5274 avec Récupérateur

La fonduse que vous pouvez vraiment apprécier. Moteur et Structure légers, et roues faciles à manoeuvrer. Contact "Solid State" pour des démarrages plus rapides avec bougies plus et fines et pas de condensateur ou de points. Un réglage en permanence. Les ajustements sont donc presque éliminés. Moteur exclusif à Lawn Boy à deux cycles avec carburateur simplifié. Pot d'échappement sous la structure, très silencieux. Décharge à l'avant pour faciliter la récupération. Le Lawn Boy, fiable, rapide et silencieux.

**HENRI PARE HARDWARE**

488 RUE FRONTIER HEMMINGFORD

## La politique laitière

(Suite de la page 13)  
portations de fromage qui restent à 50 millions de livres pour la campagne 1976-1977. On communique avec les pays qui subventionnent leurs exportations de fromage au Canada, afin de s'entendre sans avoir à reconsidérer les conditions d'accessibilité de leurs produits au pays.

"La Commission canadienne du lait, les représentants des producteurs et des gouvernements provinciaux demandent aux producteurs laitiers de diminuer leur production par rapport aux 11.1 milliards de livres de l'an dernier.

"Ainsi, le contingent total de mise en marché a été fixé à 10.05 milliards de livres que les offices provinciaux de commercialisation devront répartir entre les producteurs. Ce qui devrait ramener la production actuelle à 9.5 milliards de livres. Les producteurs devront payer un prélèvement de \$8.60 les 100 lb pour toute production

supérieure à leurs allocations individuelles du contingent de 9.5 milliards de livres.  
"Une retenue spéciale de \$8.60 les 100 lb, prélevée sur toutes les livraisons dans les limites du contingent, entre 9.5 milliards et 10.50 milliards de livres, contingent total de mise en marché, leur sera remboursée à la fin de la campagne laitière si la production totale dans les limites des contingents ne dépasse pas les 9.5 milliards de livres," a dit M. Whelan.

"La contribution du gouvernement fédéral aux coûts de commercialisation sera donc de \$24 millions, ce qui représente une augmentation de \$15 millions par rapport au budget de l'an dernier. L'augmentation des frais pour la vente des surplus sur les marchés mondiaux nécessitera une hausse du taux des retenues. Le reste des frais de commercialisation devra être aussi financé par ces prélèvements. Le taux des retenues, pour la campagne 1976-1977,

prélevées sur toutes les livraisons dans les limites du contingent de mise en marché a donc été établi à \$1.35 les 100 lb."

"J'ai approuvé les subventions et le programme de prix de soutien, à la condition que les agriculteurs et les offices provinciaux collaborent avec la Commission canadienne du lait pour produire selon les besoins du marché. Il est impératif que cet ajustement important se fasse dès maintenant, au début de la campagne. Pour y arriver, les provinces devraient attribuer les contingents individuels mensuellement aux producteurs de lait de transformation. Si elles ne le font pas, je demanderai à la Commission canadienne du lait d'agir en conséquence."

M. Whelan a aussi souligné que la commercialisation du lait au Canada bénéficierait de l'intégration des marchés du lait de transformation et du lait nature. Ce qui égaliserait les revenus des producteurs pour des livraisons de quantités égales, que le lait soit destiné à la transformation ou vendu nature. Les retenues faites sur les livraisons de lait de transformation devraient être réparties plus équitablement entre les producteurs.

"Pour la campagne en cours, si des provinces souhaitaient appliquer une autre méthode de prélèvement des retenues exigées de leurs producteurs, la Commission canadienne du lait est prête à reconsidérer sa proposition," a dit M. Whelan.

"Je demande donc à la Commission canadienne du lait de s'entendre avec les gouvernements provinciaux et les offices de commercialisation pour établir un plan afin d'accélérer l'intégration complète des producteurs de lait nature et de lait de transformation. Ce qui fournira une meilleure base pour les programmes de subventions fédérales à venir."

M. Whelan a aussi demandé aux producteurs de lait de promouvoir la

vente de leurs produits avec plus d'ardeur.

"Les producteurs doivent faire valoir aux consommateurs qu'ils font une bonne affaire en achetant du lait," a-t-il ajouté. "Les gens n'achètent pas les produits laitiers simplement parce qu'ils sont sur les étagères des supermarchés. J'aimerais que les agriculteurs deviennent plus conscients de la nécessité de la publicité, et annoncent leurs produits aux consommateurs. J'ai aussi demandé à la Commission de réviser dans les cadres de la politique déjà approuvée, d'autres aspects du programme dans son entier."

"Les producteurs de lait de transformation doivent faire face à des ajustements difficiles l'année prochaine. Mais je connais les cultivateurs et je sais qu'ils sauront collaborer pour réduire la production. Ils savent que s'ils ne le font pas, ils se retrouveront avec des surplus plus considérables et des revenus moindres pour leur lait."

Finalement, M. Whelan a souligné qu'une bonne gestion des approvisionnement est la clé de la prospérité de l'industrie laitière canadienne. C'est toujours la politique du gouvernement de s'assurer que les producteurs de lait et de crème de transformation auront la possibilité de recevoir une rémunération raisonnable. Alors, selon cette politique, le gouvernement accordera des subventions de \$253 millions directement aux producteurs, et une somme additionnelle de \$24 millions pour les coûts de commercialisation. L'an dernier, un montant de \$275 millions était nécessaire pour couvrir ces dépenses, une augmentation par rapport aux chiffres de la campagne 1974-1975 qui étaient de \$251.1 millions.

De plus, le prix de soutien du beurre sera de \$1.08 la livre et celui de la poudre de lait écrémé de \$0.68. Pour ce faire, le prêt

## Des blessés à Cazaville

Un jeune homme reçut une fracture à la mâchoire, et il a dû être hospitalisé durant le week-end de Paques, résultant d'un accident sur la route 132, à Cazaville, vers minuit le 16 avril dernier.

Mario Lapierre, de Cazaville, était au volant d'une Ford '63 lorsqu'il

perdit contrôle tous près de la halte routière. Un des deux passagers dans ce véhicule fut blessé plus gravement. René Trépanier, de Cazaville, fut transporté au Centre Hospitalier de Huntingdon où il fut transféré dans un hôpital de la métropole. Ce dernier aurait reçu une

déjà fait. Un autre passager, Maurice Deschamps, de même que Mario Lapierre furent blessés légèrement. L'agent Guérin de la

Sûreté du Québec de Huntingdon se rendit sur les lieux de l'accident afin de faire les constatations habituelles.

## Collision à St-Anicet

Une collision survenue sur la route 132, à St-Anicet, le 17 avril dernier, eut comme résultat des dommages matériels de plus de \$1,000.

Jacques Lavoie, de Valleyfield, était au volant

d'une Thunderbird '72, tandis que Alex Demers, de St-Anicet, circulait dans une Ford '71, vers les 15:30 heures. Chaque automobile reçut respectivement des dommages de plus de \$500.

## DANSE

Salle municipale de Ste. Agnès de Dundee

**VENDREDI, LE 23 AVRIL 9:00 p.m.**  
Au profit de la décoration de la salle  
Musique par Thibert Disco-Mobile  
Admission:  
Adultes \$2.00 - Enfants \$1.00

## INSCRIPTIONS AU HOCKEY MINEUR

POUR LA SAISON 1976-77

GARÇONS ET FILLES

SAMEDI 24 AVRIL

ECOLE ARTHUR PIGEON

de 10 a.m. à 12 midi

Nouveaux joueurs (garçons) doivent apporter leurs certificats de naissance.



SERVICE D'ABATTAGE GROS ET DETAIL



## ABATTOIR LUCIEN VIAU

SPECIALITES

•VIANDE A CONGELATEUR

•JAMBON FUME D'AUTREFOIS

TEL: 247-2130

COVEY HILL RD. HEMMINGFORD

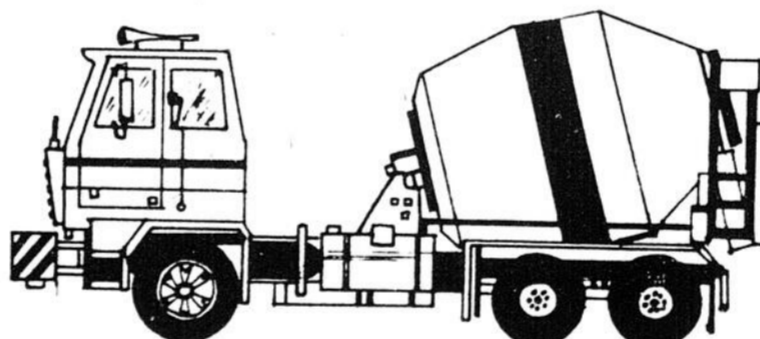
## ORMSTOWN READY-MIX

ROUTE 138

ORMSTOWN

TEL: 829-3296

CIMENT PRET ET MELANGE



ACHETEZ DES MAINTENANT UNE MAISON



**Vous avez toujours rêvé d'une canadienne**

Pour la première fois dans l'industrie des maisons pré-fabriquées en usine, Desourdy vous présente le modèle canadien, style québécois. Visitez des aujourd'hui la maison canadienne de Desourdy. Demandez aussi à voir un autre modèle car Desourdy construit des maisons modulaires pour tous les goûts et les exigences. Avec Desourdy, vous investissez pour l'avenir.



POUR RENSEIGNEMENTS VOYEZ:

CONSTRUCTION DAUPHINAIS inc.

JEAN LATREILLE

Représentant Huntingdon 264-3215

BERT McCARTNEY

HENRI DAUPHINAIS PRES. HEMMINGFORD 247-2047

LACOLLE 246-2252

FLORIAN DAUPHINAIS

Représentant Hemmingford 247-2111

Représentant Ormstown 829-2846

## Activités du CLSC

Central Local de Services Clinique de Puériculture Programme des Activités

Mai 1976

Huntingdon: Mercredi, le 5 mai 1976 13:30 à 15:30 hr.

C.L.S.C. Huntingdon, 198 rue Chateauguay Huntingdon, 264-6111.

Ormstown: Jeudi, le 6 mai 1976 13:30 à 15:30 hr. Salle l'Oasis, Ormstown, 829-2211

Howick: Jeudi, le 6 mai 1976 10:00 à 11:30 hrs. Salle Municipale 51 Colceil Howick, 825-2032.

St. Chrysostome: Mercredi, le 12 mai 1976 13:30 à 15:30 hrs. Hôtel de Ville St. Chrysostome 826-4934.

St. Antoine: Mercredi, le 12 mai 1976 10:00 à 11:30 hrs. Ecole Centrale St. Antoine 827-2537.

Hemmingford: Jeudi, le 13 mai 1976 13:30 à 15:30 hrs. Ecole Secondaire, Hemmingford, 247-2022.

St. Barbe: Mardi, le 18 mai 1976 10:00 à 11:30 hrs. Sous-sol de la Caisse

Populaire, Ste. Barbe 373-7141.

St. Anicet: Mardi, le 18 mai 1976 13:30 à 15:30 hrs. Hôtel de Ville St. Anicet 264-2555.

St. Stanislas: Mercredi, le 19 mai 1976 10:00 à 11:30 hrs. Ecole Notre-Dame de l'Assomption St. Stanislas, 371-0062.

Huntingdon: Mercredi, le 19 mai 1976 13:30 à 15:30 hrs. C.L.S.C. Huntingdon 198 rue Chateauguay Huntingdon 264-6111.

Athelstan: Jeudi, le 20 mai 1976 10:00 à 11:30 hrs. Poste de Pompiers Athelstan 264-3121.

St. Agnès: Jeudi, le 20 mai 1976 13:30 à 15:30 hrs. Hôtel de Ville, Ste. Agnès de Dundee.

Cliniques Antituberculeuses Huntingdon: Lundi 10 et 24 mai 1976 13:30 à 15:30 hrs. County Building Huntingdon

Lucie Brown, s.m. C.L.S.C. Huntingdon

## MAINVILLE ALUMINIUM



Nous vendons et installons le revêtement Aluminium Reynolds et les gouttières

Portes et fenêtre de toutes sortes

Auvents, rampes, persiennes en aluminium

Porte de garage [automatique ou manuelles]

Portes de patio, vitres, vitre isolée

Armoires de cuisine modulaires de Gregg

Tout ouvrage Garanti

A. GRIFFITH

80 Wellington, Huntingdon, Que.

TEL: 264-5057

A. TAILLEFER

## MAGASIN D'USINE

Laine - Chandails - Bas POUR HOMMES

ZEPHYR TEXTILES CO. LTD.

ORMSTOWN, QUE.

Ouvert: Mardi à Samedi

9h a.m. à 12h midi - 1h p.m. à 5h p.m.

PEINTURE D'AUTOS REPARATION DE CARROSSERIE

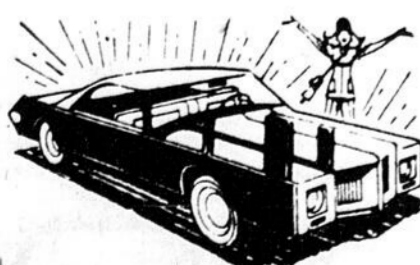
SERVICE DE



REMORQUAGE

TRAVAIL FAIT PAR DES EXPERTS

OUVRAGE GARANTI



GARAGE

MARCEL FAUBERT

ST. STANISLAS DE KOSTKA TEL: 373-8363

## PAR DEMANDE POPULAIRE

COMMENCANT JEUDI 22 AVRIL AU

**CASA VENEZIA BAR-SALON**

ORMSTOWN



"ROLAND"

ORGANISTE-CHANTEUR

EN VEDETTE TOUS LES

JEUDI-VENDREDI-SAMEDI-DIMANCHE

**A vendre**

TRES BON prix sur petites semences et sur les graines d'avoine, grosse qualité en réserve. Pour information, appelez D.N. Racine Inc., 264-5533 ou 264-3222 Athelstan.

SPECIAL NOUVEAU contre-plaqué 4 x 8: 3 8 à \$5.95, 1/2 po. à \$7.95, 5/8 rebord carré à \$9.95, 5/8 T et G à \$9.95, 3/4 à \$10.95, 1 po. à \$13.50, 1 1/8 po. à \$12.50. Tél: 264-3222 Athelstan.

NOUS AVONS en magasin un bon choix de pièces de réparations pour tondeuses à bétail Sunbeam; aiguillons aussi les lames. Chilton Bros., Eldonburg, Depot N.Y. Tél: 594-7511.

FORD PICKUP 1970. Tél: 371-5928 avant six heures. YAMAHA 1974 semi-trail, 125 cc 1400 miles. Tél: 829-3288 Ormstown.

PLANTONS DE piquets, de 9 po. et de un 24 po. Demande \$200. Tél: 247-2907 Hemmingford.

CHARRUE MASSEY Harris 62 à trois sillons; tondeuse à foie Ferguson à montage arrière F-EO-20; aussi rateau à foie. Tél: 247-2497, Hemmingford.

RENNIE'S MATERIEL de plomberie et de chauffage. Grossiste et contracteur en matériel de plomberie et de chauffage. Nous avons une ligne complète de chauffettes d'humidificateurs et de déshumidificateurs, de réservoirs à l'huile et de sèches. Travail de feuille de métal fait sur demande. Estimation gratuite sur tout travail; aussi nettoyeurs d'air électroniques. Venez pour une démonstration. Tél: 8 29-2647 Ormstown.

SUZUKI 1975 moteur 250, moto-cross. Demande \$750. Tél: 264-4189 Huntingdon.

10 COLONIES d'abeilles, avec un extincteur à 4 cadres, aussi autres accessoires. Tél: 371-1965 Valleyfield.

HORLOGE GRAND-PERE, antique à vendre, \$650. Tél: 264-3334, Huntingdon.

5 BOUVILLONS Charolais âgés de 4 à 8 mois. Tél: 264-2111, Huntingdon.

MOTEUR MERCURY, 45 hp, 1968, complètement reconditionné, aussi bateau Pigeon 1968, accidenté. Tout \$400. Tél: 829-3267, après 6:30 p.m.

CAMION FORD 1959, F-350, 1 tonne, Maurice Leduc, Ormstown. Tél: 829-2349.

HORNET 1976, en bon état de marche. Tél: 264-4078, Huntingdon, entre 4 et 9 pm.

TRICYCLE DE 16 po. à vendre. Tél: 264-5233 Huntingdon.

FORD 1965, en bonne condition mécaniquement. Tél: 264-5839, Huntingdon.

HAYBINE FORD '55' coupe 9 pi. très bonne condition. Aussi disque traînant de 7 pi. S'adresser à W. Ross Elliot, Howick. Tél: 825-2119.

TAUREAU HEREFORD sans cornes, enregistré, bonne qualité, tranquille et facile à contrôler. Tél: 4282, Huntingdon.

BICYCLE DE garçon, 20" C.C.M., en bonne condition. Prix raisonnable. Tél: 264-3805, Huntingdon.

DISQUES DE 8-1/2 pieds de Massey Harris, en bonne condition; aussi Roto-Tiller de 3 hp en bonne condition. Tél: 264-2264, Huntingdon.

**A vendre**

UN BICYCLE Honda 350cc, 4 cylindres, 1973. Tél: après 5 p.m. 829-2133, Ormstown.

2 BLUE TICK fox hounds à vendre. Tél: 829-2062, Ormstown.

MOTOCYLETTE MINI Honda 75, neuve. Tél: 264-2565.

**Propriété à vendre**

MAISON NEUVE 5 1/2 pièces, libre immédiatement, terrain aménagé, située à Covey Hill. Tél: 246-2252 Lacolle.

MAISON DE 5 1/2 pièces, cuisine, bain salon, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, sousol complet, recouvrement aluminium, garage attaché, approx. un acre. Tél: 264-5679, Huntingdon.

HAVELOCK: Bungalow moderne de 5 1/2 pièces avec garage attaché, sur grand terrain avec 40 pompiers. Les Immeubles Whitehead Inc. Tél: 672-0020, J.T. Akester, agent de Hemmingford 247-2041 ou le soir à 737-2779.

MAISON DE 4 1/2 pièces, 35 x 24, cotés en acier, portes et fenêtres neuves, lot de 125 x 200, petite grange et atelier inclus, 7 miles au sud-ouest de Huntingdon. Tél: 264-4518, Athelstan.

BUNGALOW, 5-1/2 pièces avec garage attaché, dans Garden City. Tél: 264-3027 ou 264-4969, Huntingdon.

**On demande**

MAISON DE CAMPAGNE ou de ferme. Tél: 376-1068, Montréal.

TRAVAIL DE gardienne demandé. Pas d'enfant au-dessous de deux ans. Tél: 264-5018.

HOMME POUR travailler sur ferme laitière de 8 a.m. à 5 p.m. S'adresser à Ray McMillan, Franklin Centre.

CHIENS DEMANDES, achèterais portée bébés chiens et chiens adultes, St-Bernards, Labradors, Berger Allemands, préférés. Tél: 264-4214.

ERABLIERE DEMANDE à acheter pour construire une maison. Tél: 264-4906 un de semaine.

**Voudrait acheter**

VEILLES AUTOS ferraille demandées. Tél: 264-5879 ou 264-2002, Huntingdon.

PEINTURES A l'huile, aquarelle pastel. Tél: après 8 p.m. à 825-2678 Howick.

**Ferrières de Huntingdon**

Le Cercle des Ferrières de Huntingdon a organisé un voyage à la cabane à sucre de St-Antoine Abbé, dimanche le 11 avril dernier. Le voyage fut très bien réussi.

**A Louer**

APPARTEMENT DE 4 pièces à louer. Au rez-de-chaussée sur rue de Wellington. Occupation au 1er juin. Appelez Georges Bougie. Tél: 264-5481.

RESTAURANT POLLY'S Bar-B-Q, sur route 138 à louer, aussi appartement de 4 pièces. Tél: 373-0999 Ste. Barbe.

EPICERIE LICENCIEE, \$50,000 de vente en six mois, toute équipée, \$200, par mois. Ecrivez à Davignon Park, Boite 1240, Huntingdon ou Tél: 264-3395.

COTTAGE 5 pièces, système de chauffage, près de St. Anicet. Tél: 264-3538 le jour et 264-2708 le soir.

APPARTEMENT DE 4 1/2 pièces, chauffé. Libre le 10 juillet 10 Fairview Huntingdon. Tél: 264-3126.

COVEY HILL: Appartement de deux chambres à coucher avec garage, à louer, \$65 par mois. Tél: 827-2491.

LOGIS A louer pour un couple, 4 pièces dans un haut libre pour le 1er juillet. Tél: 264-5662 Huntingdon.

ROULOTTE SUR camping Polly's Route 138; deux campers avec emplacement; terrains pour camper. Tél: 373-0999.

ESPACE CHAUFFE dans sous-sol de l'édifice O'Connor. Pourrait être utilisé pour magasin ou stockage. Loyer raisonnable. Tél: 264-3371, après 6 p.m.

TRAVAIL DE gardienne demandé. Pas d'enfant au-dessous de deux ans. Tél: 264-5018.

HOMME POUR travailler sur ferme laitière de 8 a.m. à 5 p.m. S'adresser à Ray McMillan, Franklin Centre.

CHIENS DEMANDES, achèterais portée bébés chiens et chiens adultes, St-Bernards, Labradors, Berger Allemands, préférés. Tél: 264-4214.

ERABLIERE DEMANDE à acheter pour construire une maison. Tél: 264-4906 un de semaine.

VEILLES AUTOS ferraille demandées. Tél: 264-5879 ou 264-2002, Huntingdon.

PEINTURES A l'huile, aquarelle pastel. Tél: après 8 p.m. à 825-2678 Howick.

**Ferrières de Howick**

Le Cercle des Ferrières de Howick invite toute la population à venir prendre part à sa partie de cartes annuelle et au bingo, le 24 avril prochain à compter de 20 heures à l'école anglaise située au 5 de la rue Lambton, à Howick. De nombreux prix de présence et un goûter à la fin seront également à l'agenda.

**VENTE SPECIALE**

**A L'OCCASION DE LA SEMAINE DU SALON AGRICOLE**

Liste d'équipements  
Tracteur Poney avec faucheuse, tracteur Ford 8N, tracteur Ford 85, Presse MF-9, Tracteur MF-175 Diesel, Tracteur MF-205, Fourragère MF-260 avec attaches. Fourragère Ghel, tracteur Ford 2000 gaz, Fourragère Super NH 717 avec nez simple, Tracteur MF-35 diesel, Charrue MF-43 3 F Ford 1000 gaz, chargeur, cabine, tracteur Ford 8N, tracteur Ford 2000 Gaz, Tracteur MF-165 diesel Semoir Cokshutt Faucheuse Oliver, Conditionneur NH 101, Presse NH 270, Faucheuse Cond. Heston PT 10.

Conditionneur NH 104, Râteau Case, Conditionneur NH 104, Presse NH 269, Presse NH 67, Faucheuse Inter, Faucheuse Cond. Heston 110, Fourragère Inter, 350 avec barre de faux, Fourragère Super NH 717 Pick-up à foie, Fourragère Super NH 717, Presse NH 66, Faucheuse Conditionneuse Ford 335, Haybine NH 161, Haybine Allis Chalmers 901, Conditionneur NH 104, Moulangeur NH 352, Souffleur NH 53, Epandeur NH 516, Presse Oliver 60, Presse Inter, 16, Râteau Acrobat MF, Râteau Soleil MF, Chopper NH 36, Fourragère NH 717

Epandeur Inter, 155, Semoir à ble d'Inde Ford, Tracteur MF-165 Gaz, Tracteur MF 2055, Semoir 20A Cokshutt, Presse NH 66, Fourragère Ford avec nez à ble d'Inde, Fourragère Papez, tracteur MF 175 Diesel avec loader, tracteur Farnhall C, tracteur Ford 8N, voiture à balle NH automatique, tracteur Ford 6000 diesel, Presse Case 200, tracteur MF 65 gaz, Fourragère NH 818, Presse Oliver, Fourragère NH 717, Epandeur NH 331.

Reservoir Kraft 100 gal, Réservoir de Laval 1,000 gal, Fourragère NH Super 717 avec nez double Fourragère NH 717, Nez simple, Presse NH 273, avec lance-balle, tracteur MF 35 diesel, Batteuse 35 Massey, tracteur Ford 8N, presse NH 268, tracteur Allis Chalmers 160 - 1974, tracteur Ford Jubilee, tracteur MF 165 diesel MP, tracteur MF 175 diesel avec chargeur, tracteur MF 65 diesel, Tracteur MF 35 diesel, tracteur MF 65 diesel, tracteur Inter 674 avec chargeur et cabine 1974, Boite ensilage Dion 3 batteurs, toit acier, presse NH 268, Fourragère NH 770 avec nez 2 rangs, presse NH 260, réservoir De Laval 320 gal, Réservoir John Wood 160 gal, Réservoir De Laval 250 gal, Réservoir Kraft 130 gal, Réservoir Wood 250 gal, Réservoir Wood 100 gal, Réservoir Esco 250 gal, Réservoir de Laval 250 gal.

**PRIX INCOMPARABLE**  
NOTRE DEVISE EST LE SERVICE  
Heures d'ouverture  
Semaine 8 a.m. à 10 p.m. Sam. 8 a.m. à Midi  
Dimanche 10 a.m. à Midi, du 15 juin au 1 sept

**R. VIENS EQUIPEMENT INC.**  
822 PRINCIPALE GRANBY  
Tél: 514-378-9891  
Massey-Ferguson - New Holland  
Belarus - Delaval

**GUIDE PROFESSIONNEL ET D'AFFAIRES**  
RICHARD ALARY  
B.A.L.L.L.  
Avocat  
18 PRINCE Huntingdon  
Tél: 264-3298

**L.P. DEROME & ASSOCIES**  
B.S.A. Ing. P.A.G.  
Ingénieur conseil, Arpenteur-géomètre  
Tél. 373-4300 44 Ste-Cécile  
VALLEYFIELD

**BIJOUTERIE MARCEL HEBERT**  
227 VICTORIA VALLEYFIELD

**MATERIAUX DE CONSTRUCTION**  
J. O. Clermont Ltée  
39 NAPOLEON VALLEYFIELD

**EXTERMINATION DENIS BRISSON INC.**  
FOURMIS COQUELLES - RATS, ETC.  
NOUS GARANTISSONS NOTRE TRAVAIL.  
350 CHEMIN LAROCQUE VALLEYFIELD  
373-5515

**IMPRIMERIE DE TOUT GENRE**  
FAIRE - PART - ETATS DE COMPTES - ENVELOPPES  
ENTETES DE LETTRES - CIRCUAIRES  
FORMES CONTINUES "MOORE"  
TEL 264-5364 LA GAZETTE

**Ste-Cécile Painting**  
ENTREPRENEUR PEINTRE  
TAPISSIER - TIREUR DE JOINTS  
TEL: 373-9477  
STE-BARBE

**A LOUER**

**QUENNEVILLE, CAUCHON BOURDEAU ET ASSOCIES**  
Comptables Agréés - Chartered Accountants  
Room 10 - 373-9993 et 373-8577  
110 Chemin Larocque Valleyfield

**DR. STEPHEN HECHT, O. D. OPTOMETRISTE**  
EXAMEN DE LA VUE  
Tous les jeudis 9:30 a.m. à 9 p.m.  
TEL: 371-2127 50 DUFFERIN  
Centre Valleyfield Shopping Centre

**JLE JLEDUC ELECTRIQUE ENRG.**  
entrepreneur électricien  
electrical contractor  
spécialiste en chauffage électrique  
ste barbe 371-0848  
cte huntingdon

**BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY**

**PROFESSIONAL DIRECTORY**  
IAN WATSON M.P. CHATEAUGUAY Office 48 de Salaberry Chateauguay, Que. 692-9831  
2nd and 4th Wednesday 9:00 - 11:00 p.m.  
Citizens with problems or suggestions of Federal concern are invited to meet their member of Parliament.  
COLIN J. CAMPBELL NOTARY 29 King Street, Huntingdon  
Mr. Campbell Attends Tuesday, Friday and Saturday and other days by appointment  
Office Open Monday to Sat. inclusive  
Assignee of the records of the late Donald M. Rowat  
Tel: 264-5382  
Huntingdon  
Tel: 866-4393  
Montreal (Collect)

**RICHARD ALARY B.A., LL.L. ADVOCATE**  
16 Prince Street Huntingdon  
Tél: 264-3298

**PIERRE L. CARON Notary**  
Municipal Building Hemmingford  
Tel: 247-2847  
Montreal (Collect)  
Tel: 866-4393  
Saturdays in Hemmingford

**J. PAUL COSSETTE**  
Lawyer Avocat 52 Larocque, Valleyfield, Que. 373-7234

**THORNE RIDDELL & CO. CHARTERED ACCOUNTANTS**  
Suite 2500 630 Dorchester Blvd. West Montreal H3B 1W7  
866-7351  
Offices throughout Canada, Bahamas and Barbados. Represented in other countries throughout the world.

**H. PRIMEAU INC.**  
PLUMBING-HEATING Oil Burner Contractor 24 hour service Huntingdon  
Tel: 264-5471

**L.Arthur Rankin**  
Life Insurance Group Life and Health Annuities RRSP Mortgage Protection Estate Planning  
Tel: 264-3429  
MUTUAL LIFE OF CANADA

**Dr. Guy Julien**  
**Dr. Yvon Rhéaume**  
**OPTOMETRISTS**  
Eyes Examined Contact Lenses  
23 King St. Huntingdon  
Tel: 264-5478

**GEORGE ZELDENRUST**  
Dispensing OPTICIAN 28 Henderson Huntingdon  
Tel: 264-3020

**ROSS CONNELL B.A.**  
CHATEAUGUAY VALLEY REPRESENTATIVE  
Sun Life Assurance  
Huntingdon 264-2966  
Montreal 937-9381

**J.D. LALONDE**  
B.S.A. Agronome  
Management Consultant  
Economic Surveys of Agricultural Properties  
Phone 514-264-3400  
[6-9 p.m.]

**TO RENT**

**NEAL ELECTRIC**  
ESTIMATION GRATUITE  
IAN NEAL M.EL.  
STE. AGNES DE DUNDEE QUE.  
264-4519

**PRODUITS**  
FUMIGATION  
ARROSAGE: RESIDENCES  
CHALET CONTRE  
ARAIGNEES, FOURMIS, ETC.  
RENE GUERNON  
Huntingdon  
Tél: 264-5578

**OPERATRICES DEMANDEES POUR LE TRICOTAGE TOMPKINS**  
LES USINES HUNTINGDON LTEE  
TEL: 264-5361

**NETTOYAGE DE SEMENCES**  
Petites semences et avoine pour vendre  
D.N. RACINE INC.  
Tél: 264-5533 ou 264-3222  
Athelstan

**AVIS** 13-4-76 HUNTINGDON  
LA (LES) PERSONNE(S) CI-APRES MENTIONNEE(S) A (ONT) DEMANDE(L)S PERMIS SUIVANT(S):  
NOM ADRESSE CATEGORIE  
Jerkovic Mato 459 rue Frontière, 2 Restaurants  
"Hotel Frontière Hemmingford (1974) Inc." dans Hôte (Suite à une vente)  
AFIN D'ETRE VALIDE, TOUTE OBJECTION A CETTE (CES) DEMANDE(S) DOIT ETRE FAITE PAR ECRIIT, DUMENT MOTIVEE ET ASSERMENTEE DANS LES 15 JOURS DU PRESENT AVIS AU:  
SECRETAIRE GENERAL  
CASE POSTALE 200, PLACE D'ARMES, MONTREAL, P.Q.

**ON DEMANDE DU A UNE RECENTE EXPANSION**  
AUTOMOBILE BELLERIVE INC.  
A Un Besoin Immédiat De  
MECANICIENS D'EXPERIENCE  
Salaire Selon Experience  
Bénéfices Marginaux  
Condition de Travail Excellente  
S'adresser au  
573 CHEMIN LAROCQUE  
VALLEYFIELD TEL 373-5544

**REUNION ANNUELLE DU CLUB DE MOTONEIGE DE HINCHINBROOKE**  
Sera tenue à la  
SALLE MUNICIPALE DE HERDMAN  
MERCREDI, 28 AVRIL, 8:00 p.m.  
Bienvenue à Tous  
Invitation spéciale à Tous Les Membres d'être Présents  
Charles Gardner, Président  
Estelle Roy, Sec.-Trés.

**AVIS PUBLIC**  
SOUMISSIONS CORPORATION MUNICIPALE DE FRANKLIN  
Des soumissions sont invitées d'entrepreneurs intéressés pour la construction de trottoirs dans les villages de St. Antoine Abbé et de Franklin Centre. Ceux qui sont intéressés peuvent obtenir plus d'informations à propos de ce contrat en appelant à 827-2755 ou 827-2567. Les soumissions seront acceptées jusqu'au samedi, 1er mai, 1976 au plus tard.  
Guy Frappier  
Sec.-Trés.

**Décès**

BROOKS - A l'hôpital Barrie Memorial, le 14 avril, 1976 est décédée Marie-Paule Dubord, à l'âge de 51 ans, chère épouse d'Ernest Brooks. Les funérailles eurent lieu à l'église St. Joseph samedi le 17 avril à 3 p.m. Inhumation au cimetière St. Joseph.

**Remerciements**

Le 5 mars à St. Antoine Abbé, il a plu au Seigneur d'appeler son serviteur, Cheri Fredette, pour le faire participer, dans la joie, à la vie éternelle. Nous vous remercions sincèrement de votre témoignage de sympathie. Les personnes ayant omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Mme Yolande Fredette  
Mme Angèle F. et M.M. Leblanc  
Mme Gisèle B. et M. Gattien Fredette

**Salon Funéraire KELLY**  
Funeral Home Reg'd  
GORDON MCINTYRE Propriétaire  
DIRECTEUR DE FUNERAILLES  
Service d'ambulance 264-5447 264-5402 HUNTINGDON, QUE.

**Salon Funéraire MONTPETIT**  
Rodrigue Montpetit Propriétaire  
Directeur de funérailles  
170 Rue Chateauguay HUNTINGDON  
Air Climatisé  
Service d'ambulance  
Tél. 264-5021  
Res. D'été 371-0699

**DEUXIEMES HYPOTHEQUES**  
• Jusqu'à \$15,000  
• Taux avantageux  
• Aucun boni, ni frais de courtage, ni honoraires de démarcheur  
• Renseignements sur demande  
LES IMMEUBLES HOUSEHOLD LIMITEE  
VALLEYFIELD  
211 rue Victoria  
Phone 373-3700

**RECHERCHE COMMIS SENIOR**  
Fonctions:  
1. Préparation de la paie.  
2. Assignation, de commis senior.  
3. Assistance au gerant de bureau dans toutes fonctions de comptabilité.  
Qualifications:  
Connaissance des langues française et anglaise.  
Une bonne connaissance de la comptabilité.  
Connaissance du dactylo serait d'avantage.  
Contacteur:  
Mme Maureen Cottingham  
L'Hôpital Barrie Memorial  
Ormstown, Québec

**POSTE VACANT**  
Etudiant requis pour entretien général à l'intérieur et à l'extérieur, du mois de mai au mois de septembre.  
Fonctions: L'entretien des pelouses, jardinage, peinture, etc.  
Veuillez Contacter:  
Mme Maureen Cottingham  
Cottingham  
L'Hôpital Barrie Memorial  
Ormstown P.Q.  
Pour formules de demande d'emploi.

**Trust Royal**  
9 Place Valencia Chateauguay  
Rosemarie Faber, F.R.I. Manager  
ORMSTOWN  
Terrain 20 arpents, partiellement cultivé, partiellement boisé, \$12,000. Excl. Lise Jannicky 691-2303 264-3693 Trust Royal, Courtier.

**"JOIE ET SANTE"**

Un programme d'exercices adaptés aux capacités individuelles afin de maintenir la santé, la souplesse et l'indépendance.

Age: 65 ans et plus.

OU: Salle récréative, Sous-sol "Walshaven" Ormstown, 35 rue Hector.

Quand: Mardi après-midi Débutant le 27 avril

Heure: 2:00 à 3:30 p.m.

Pour Informations: Appelez C.L.S.C. Huntingdon Ou C.V.A.S. 829-2311

**Trust Royal**  
L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE  
9 PLACE VALENCIA CHATEAUGUAY  
ROSEMARIE FABER, F.R.I. GERANTE  
HUNTINGDON  
Bungalow de cinq pièces, extérieur en brique avec abri-auto, terrain paysager. Grand salon, cuisine et dinette, trois chambres, sous-sol de 8' de hauteur, plancher en bois franc.  
ST. ANICET  
Chalet fini quatre saisons, grand terrain sur le bord du lac St. François. Salon, cuisine avec vue sur le lac, deux chambres, garage chauffé, système à l'électricité, complètement meublé.  
HUNTINGDON  
Maison à appartement de huit logis, située au centre de la ville. Entrée séparée pour automobiles. Les appartements sont de construction récente.  
VALLEYFIELD  
Située à quelques pieds du bord de l'eau, grande maison de deux logis, un garage double, cinq chalets d'été et un emplacement de 200' x 100' vous permettent la construction d'autres propriétés; un autre terrain de 50' vous donne accès au bord de l'eau.  
HUNTINGDON  
Maison de quatre pièces avec système de chauffage à l'huile, garage. Libre sur demande. \$16,000.  
HUNTINGDON  
Propriété en parfaite condition, salon, cuisine, deux chambres autre pièce pour bureau ou salle de couture. Tapis mur à mur et rideaux inclus. Entrée pavée avec grand garage.  
**NORMANDE GREGOIRE**  
264-5218 264-3693

